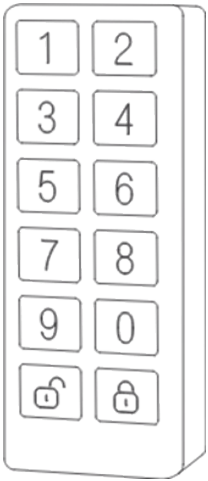
RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

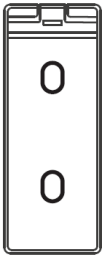

# DM.KEYPAD.01

## Návod k obsluze

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**OBSAH BALENÍ**

Klávesnice 1 ks



Držák 1 ks

Vrták 1 ks

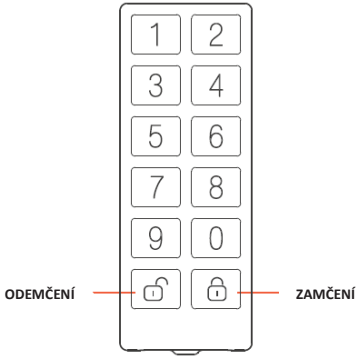
Hmoždinka 2ks

Šroub 2 ks

Baterie AAA 2 ks

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**POPIS VÝROBKU**




ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ:
ODEMČENÍ
Zadejte kód a stiskněte obrázek otevřeného zámku v levé dolní části klávesnice.

ZAMČENÍ
Stiskněte obrázek zavřeného zámku v pravé dolní části klávesnice.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**NÁSTROJE, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT:**

Vrtačka

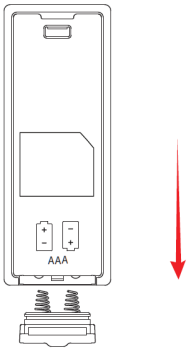
Kladivo

Tužka

Šroubovák

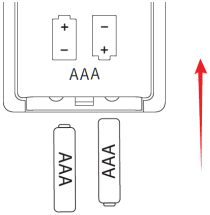
**INSTALACE KLÁVESNICE**

Sundejte kryt na baterie ve spodní části klávesnice.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


Vložte baterie a ujistěte se, že kladný/záporný pól odpovídá značkám na krytu.

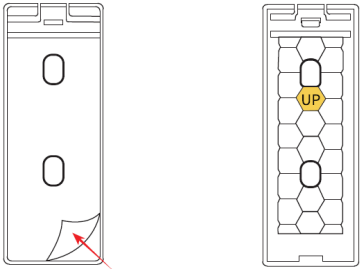



**MOŽNOST INSTALACE 1.:**

**Pomocí oboustranné lepicí pásky**

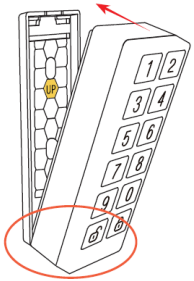
1. Odstraňte vrchní část oboustranné pásky na zadní straně klávesnice. Přilepte držák na místo, kde bude umístěna.

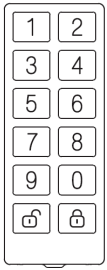
Poznámka: Umístěte klávesnici nejdále do vzdálenosti 1,5 metru od motoru.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


2. Nasaďte spodní část klávesnice do držáku, (stejně jako je znázorněno na levém obrázku). Poté přitlačte tak, aby byla celá klávesnice vložena do držáku.



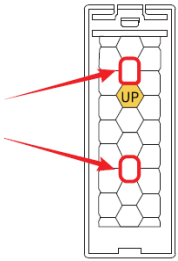




**MOŽNOST INSTALACE 2.:**

**Pomocí šroubů**

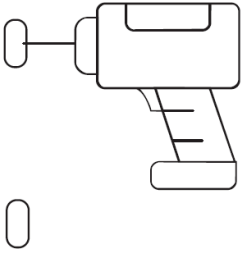
1. Přiložte držák na stěnu, kde bude upevněn. Pomocí tužky si vyznačte dva body.

Poznámka: Umístěte klávesnici nejdále do vzdálenosti 1,5 metru od motoru.

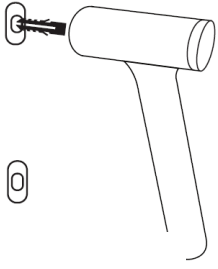


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


2. Pomocí vrtáku a vrtačky, vyvrtejte dva otvory na vyznačená místa.

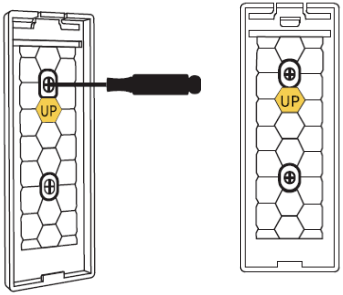


3. Vložte plastové hmoždinky do obou otvorů a pomocí kladiva je jemně zaklepejte, tak aby byly v rovině se stěnou.

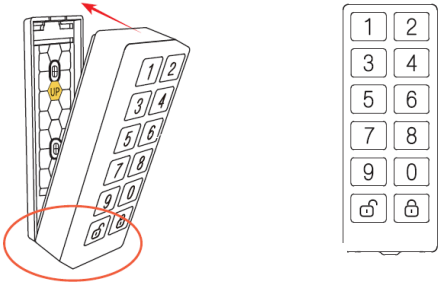


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


4. Vložte šrouby do otvorů a připevněte ke stěně pomocí šroubováku.



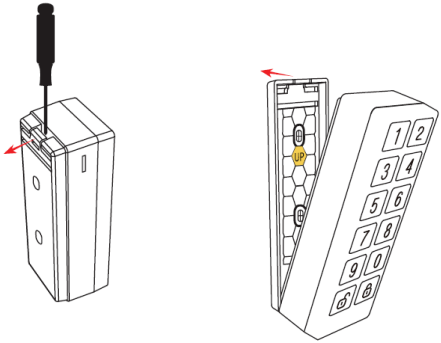

5. Nasaďte spodní část klávesnice do držáku (stejně jako je znázorněno na levém obrázku). Poté přitlačte tak, aby byla celá klávesnice vložena do držáku.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**SUNDÁNÍ KLÁVESNICE:**

Pokud potřebujete klávesnici sundat, stiskněte tlačítko na horní straně klávesnice pomocí plochého šroubováku a klávesnici sundejte.

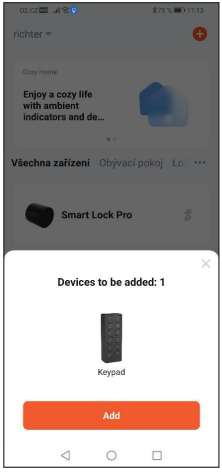


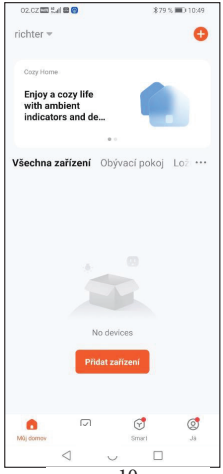
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

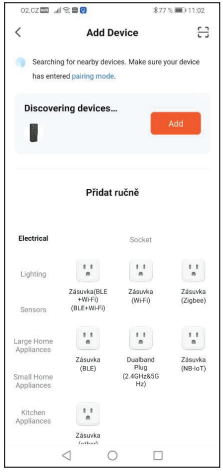

**NÁVOD K OBSLUZE**

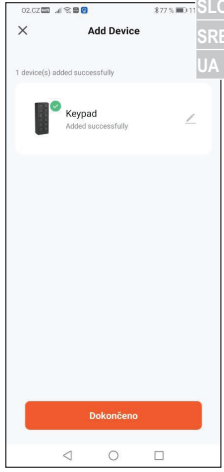
**Spárování klávesnice v aplikaci**

1. Spusťte aplikaci „**Tuya smart**“
2. Po přihlášení by se měla klávesnice automaticky objevit s možností přidat („**Add**“).
3. Pokud se klávesnice neobjeví automaticky, můžete ji přidat ručně kliknutím na „**+**“ v pravém horním rohu nebo na „**přidat zařízení**“ v dolní části obrazovky.
4. Poté stiskněte „**Add device**“.
5. Aplikace začne vyhledávat zařízení v okolí.
6. Až se klávesnice objeví, klikněte na tlačítko „**Add**“.
7. Po spárování klikněte na tlačítko „**Dokončeno**“.



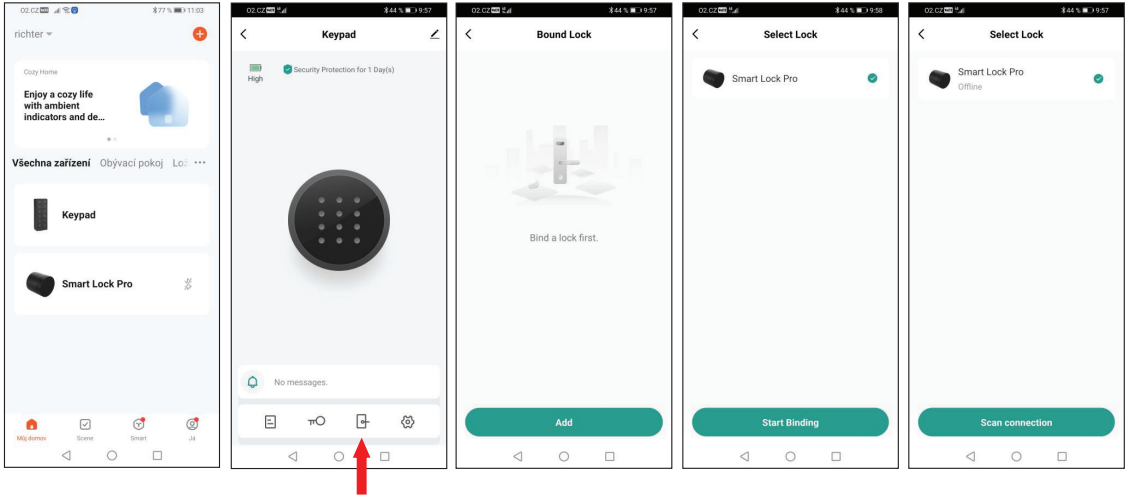



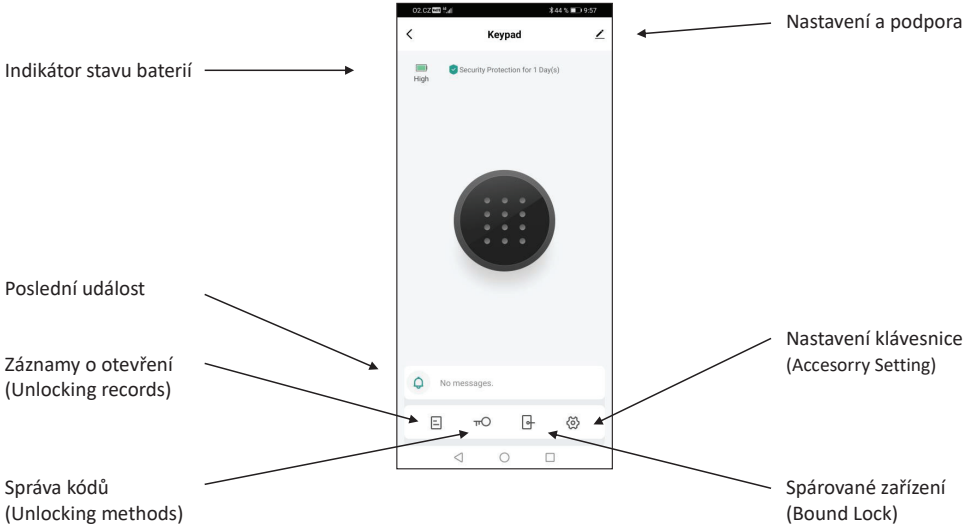
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Vraťte se na hlavní stránku aplikace a klikněte na **„Keypad“**.
9. Pak klikněte na ikonu dveří v dolní části obrazovky a zvolte možnost **„Add“**.
10. Poté co, se Vám zobrazí motor Smart Lock Pro, zaškrtněte ho a klikněte na **„Start Binding“** a klávesnice se připojí k motoru.
11. Pokud není motor spojen přes Bluetooth, objeví se po zaškrtnutí motoru tlačítko **„Scan connection“.**
Až se motor přes Bluetooth spojí, klikněte **„Start Binding“** a klávesnice se připojí k motoru.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

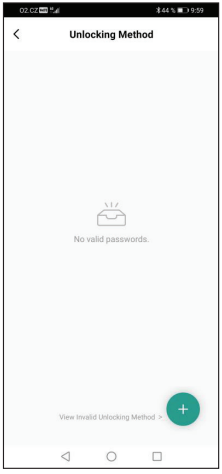

**Hlavní obrazovka**

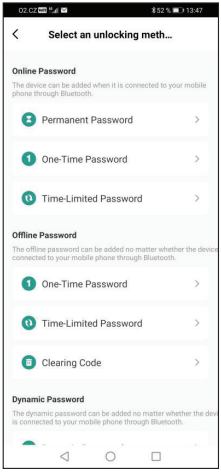


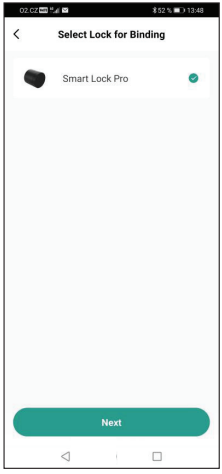
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

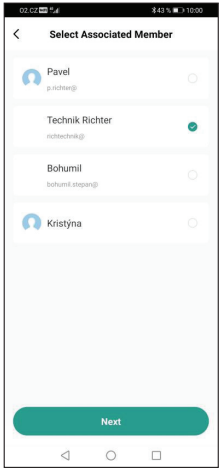

**Nastavení kódu pro odemčení**

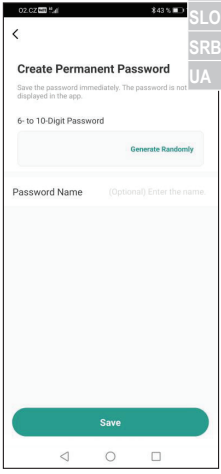
1. Klikněte na ikonu klíče pro správu a nastavení kódů (Unlocking methods)
2. Klikněte na „**+**“ pro přidání kódu.
3. Zvolte typ kódu (permanentní, jednorázový, dočasný).
4. Označte motor, který bude kódem ovládán a stiskněte tlačítko „**Next**“.
5. Přiřaďte kód k uživateli a stiskněte tlačítko „**Next**“.
6. Zadejte kód (6–10 číslic). Kód si můžete pojmenovat.
7. Stiskněte tlačítko „**Save**“ pro uložení.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**TYPY KÓDŮ**

1. Online kód

Permanentní (**Permanent Password**) – umožňuje neomezený přístup.
Jednorázový (**One-Time Password**) – Kód může být použit pouze jednou v daném časovém období.
Časově omezený (**Time-Limited Password**) – Kód může být používán pouze v daném časovém období.
Maximální počet kódů pro každý typ, které můžete nastavit, je 50. Délka každého hesla musí být v rozmezí 6 až 10 číslic.

2. Offline kód

Pokud není možné připojení mezi telefonem a klávesnicí pomocí Bluetooth, můžete nastavit 2 typy offline hesel.
Jednorázový (**One-Time Password**) – Kód může být použit pouze jednou v daném časovém období.
Časově omezený (**Time-Limited Password**) – Kód může být používán pouze v daném časovém období.
Kód je automaticky vygenerován po kliknutí na tlačítko „**Obtain Password**“.
Maximální počet kódů pro každý typ, které můžete nastavit, je 20.

3. Resetovací kód

Resetovací kód odstraní časově omezené kódy (všechny nebo jednotlivě), které byly alespoň jednou použity. Pro odstranění časově omezeného hesla klikněte na „**Clearing Code**“. Zvolte, jestli chcete vymazat všechny kódy („**Clear All**“), nebo pouze jeden („**Clear One**“). Při mazání jednotlivých kódů zvolte kód, který chcete vymazat. Na následující obrazovce klikněte na „**Obtain Password**“. Resetovací kód bude náhodně vygenerován.
Zadejte resetovací kód na klávesnici a stiskněte tlačítko odemknout ( ).

4. Dynamické heslo

Pokud není možné připojení mezi telefonem a klávesnicí pomocí Bluetooth, můžete vygenerovat dynamické heslo, které je platné pouze 5 minut.
Klikněte na „**Dynamic Password**“.
Kód je automaticky vygenerován po kliknutí na tlačítko „**Obtain Password**“.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


Pokud chcete klávesnici z aplikace odebrat, vyberte ikonu tužky v pravém horním rohu.
Klikněte ve spodní části obrazovky na „**Odebrat zařízení**“. Zvolte „**Disconnect and wipe data**“ – tedy odpojit a vymazat data.
Dále klikněte na „**OK**“.
Nyní byla klávesnice úspěšně odebrána.
Pozn: Pokud potřebujete zařízení vrátit, nebo reklamovat, nezapomeňte odebrat zařízení z aplikace!

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**POZNÁMKY**

1. Reset klávesnice

Pokud se vám nepodaří přidat klávesnici do aplikace, prosím, resetujte ji.
Dlouze stiskněte ikonu odemknutí ( ), vyjměte baterie, vložte je zpět a zavřete kryt.
Neuvolňujte ikonu odemknutí ( ), dokud neuslyšíte pípnutí z klávesnice. Pokud slyšíte pípnutí, je klávesnice úspěšně resetována.

2. Světelné upozornění

Modré podsvícení bliká: Správně zadaný kód pro odemknutí.
Červené podsvícení svítí: Nesprávné heslo.

3. Keypad mode

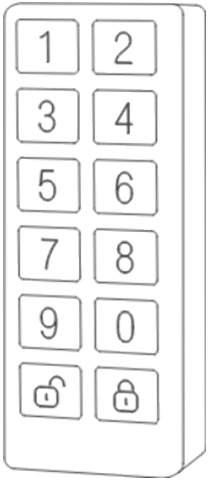
Jakmile je klávesnice a kódy nastaveny, přejděte na hlavní stránku aplikace „**Tuya Smart**“ a přejděte do nastavení motoru "**Settings**" a zapněte „**Keypad Mode**“. Tento krok je nutný proto, aby klávesnice mohla propojit všechny funkce s motorem.

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

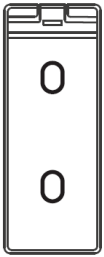

# DM.KEYPAD.01

## Návod na obsluhu

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**OBSAH BALENIA**

Klávesnica 1 ks



Držiak 1 ks

Vrták 1 ks

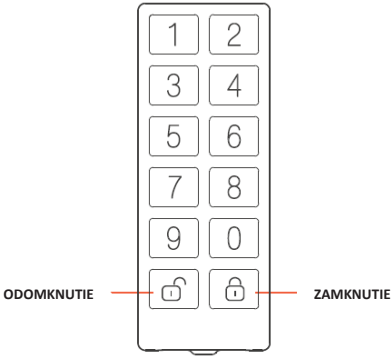
Hmoždinka 2ks

Skrutka 2 ks

Batéria AAA 2 ks

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## POPIS VÝROBKU




ZÁKLADNÉ OVLÁDANIE:
ODOMKNUTIE -
Zadajte kód a stlačte obrázok otvoreného zámku v ľavej dolnej časti klávesnice.

ZAMKNUTIE –
Stlačte obrázok zatvoreného zámku v pravej dolnej časti klávesnice.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**NÁSTROJE, KTORÉ BUDETE POTREBOVAŤ:**

Vŕtačka

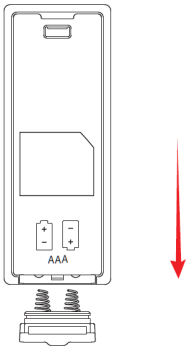
Kladivo

Ceruzka

Skrutkovač

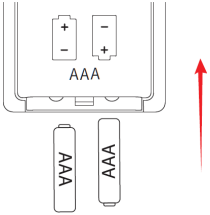
**INŠTALÁCIA KLÁVESNICE**

Zložte kryt na batérie v spodnej časti klávesnice.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Vložte batérie a uistite sa, že kladný/záporný pól zodpovedá značkám na kryte.

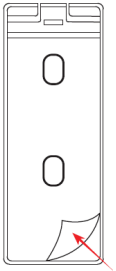


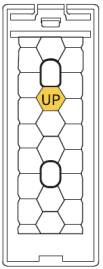

**MOŽNOSŤ INŠTALÁCIE 1.:**

**Pomocou obojstrannej lepiacej pásky**

1. Odstráňte vrchnú časť obojstrannej pásky na zadnej strane klávesnice. Prilepte držiak na miesto, kde bude umiestnená.

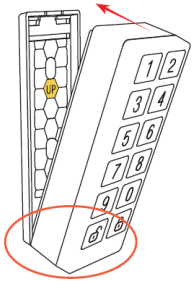
Poznámka: Umiestnite klávesnicu najďalej do vzdialenosti 1,5 metra od motora.

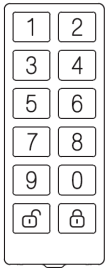




CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Nasaďte spodnú časť klávesnice do držiaka, (rovnako ako je znázornené na ľavom obrázku). Potom pritlačte tak, aby bola celá klávesnica vložená do držiaka.



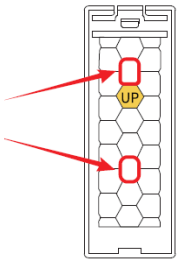




**MOŽNOSŤ INŠTALÁCIE 2.:**

**Pomocou skrutiek**

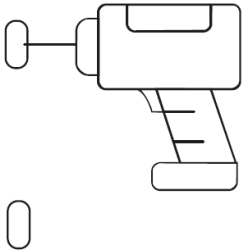
1. Priložte držiak na stenu, na miesto kde bude upevnený. Pomocou ceruzky si vyznačte dva body.

Poznámka: Umiestnite klávesnicu najďalej do vzdialenosti 1,5 metra od motora.

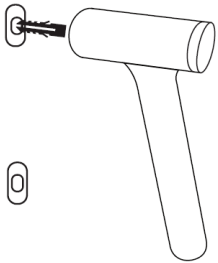


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Pomocou dodaného vrtáka a vŕtačky, vyvŕtajte dva otvory na vyznačené miesta.

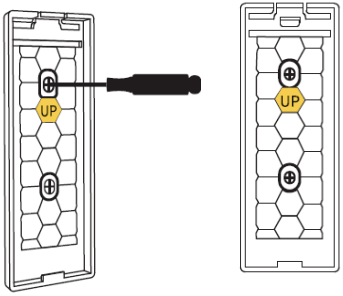


3. Vložte plastové hmoždinky do oboch otvorov a pomocou kladiva ich jemne zaklopte, tak aby boli v rovine so stenou.

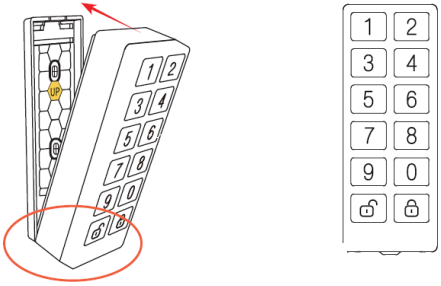


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


4. Vložte skrutky do otvorov a pripevnite k stene pomocou skrutkovača.



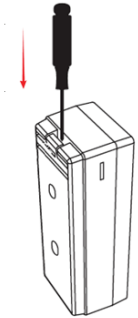

5. Nasaďte spodnú časť klávesnice do držiaka (rovnako ako je znázornené na ľavom obrázku). Potom pritlačte tak, aby bola celá klávesnica vložená do držiaka.

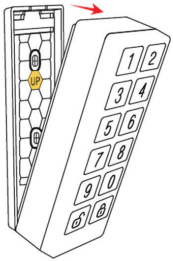


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**SUNDANIE KLÁVESNICA:**

Ak potrebujete klávesnicu zložiť, stlačte tlačidlo na hornej strane klávesnice pomocou plochého skrutkovača a klávesnicu zložte.



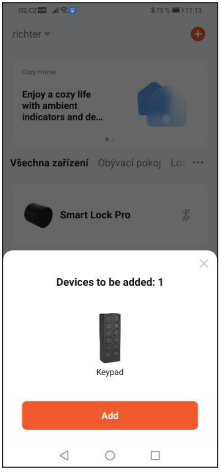


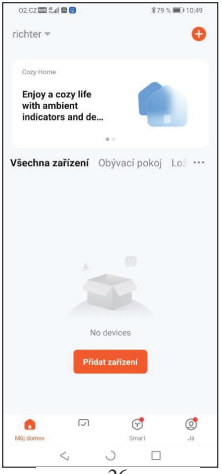
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

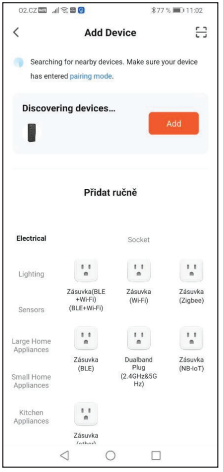

**NÁVOD NA OBSLUHU**

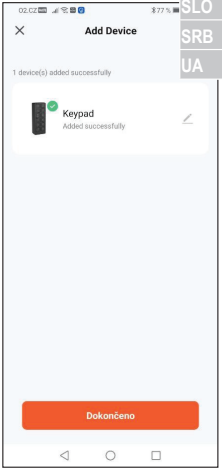
**Spárovanie klávesnice v aplikácii**

1. Spustite aplikáciu Tuya smart
2. Po prihlásení by sa mala klávesnica automaticky objaviť s možnosťou pridať („**Add**“).
3. Ak sa klávesnica neobjaví automaticky, môžete ju pridať ručne kliknutím na „**+**“ v pravom hornom rohu alebo na „**pridať zariadenie**“ v dolnej časti obrazovky.
4. Potom stlačte „**Add device**“.
5. Aplikácia začne vyhľadávať zariadenie v okolí.
6. Až sa klávesnica objaví, kliknite na tlačidlo „**Add**“.
7. Po spárovaní kliknite na tlačidlo „**Dokončené**“.



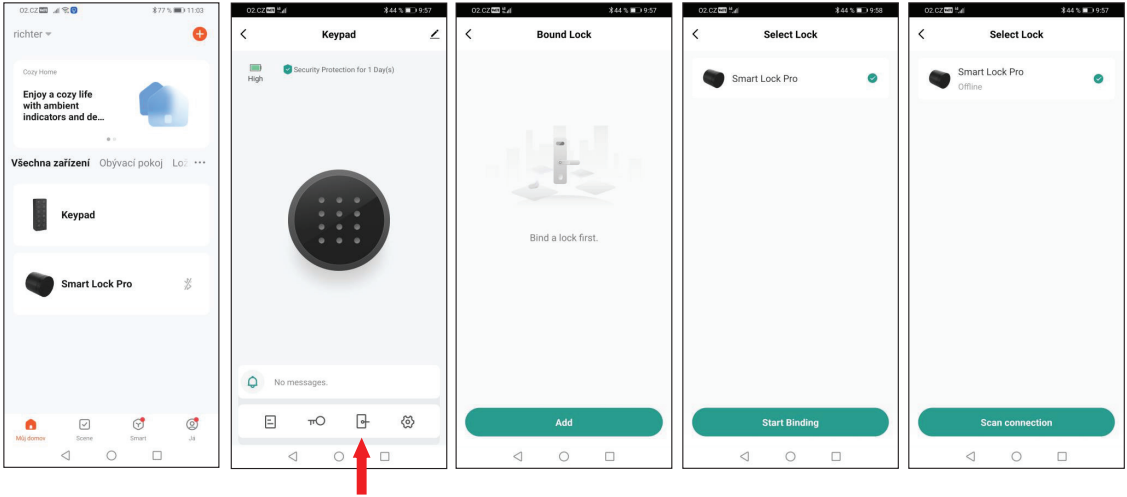



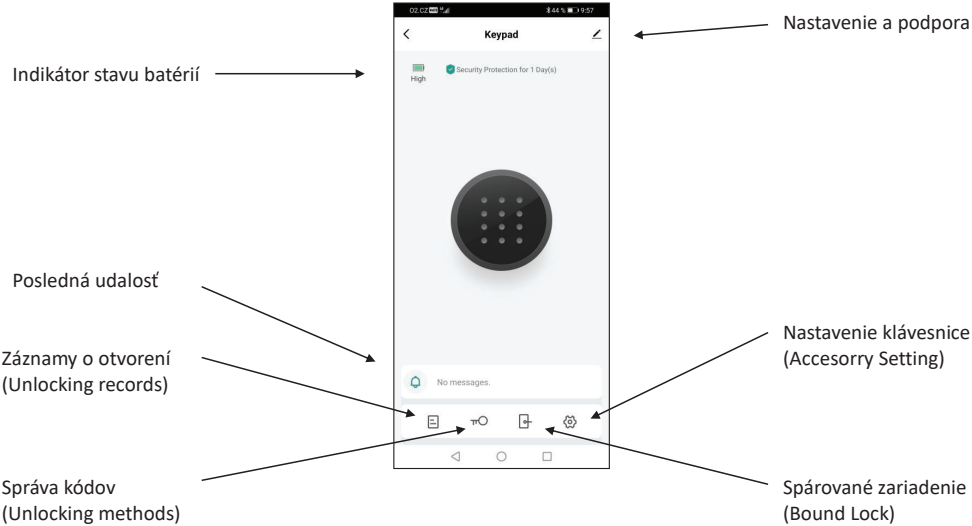
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Vráťte sa na hlavnú stránku aplikácie a kliknite na „**Keypad**“.
9. Potom kliknite na ikonu dverí v dolnej časti obrazovky a zvoľte možnosť „**Add**“.
10. Potom čo, sa Vám zobrazí motor Smart Lock Pro, zaškrtnite ho a kliknite na „**Start Binding**“ a klávesnica sa pripojí k motoru.
11. Pokiaľ nie je motor spojený cez Bluetooth, objaví sa po zaškrtnutí motora tlačidlo „**Scan connection**“.
Keď sa motor cez Bluetooth spojí, kliknite „**Start Binding**“ a klávesnica sa pripojí k motoru.



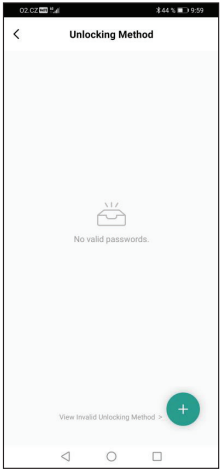
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

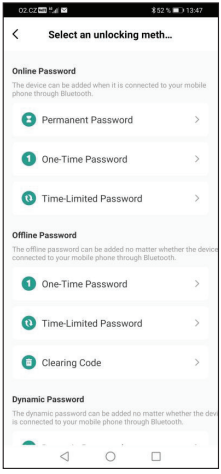

**Hlavná obrazovka**

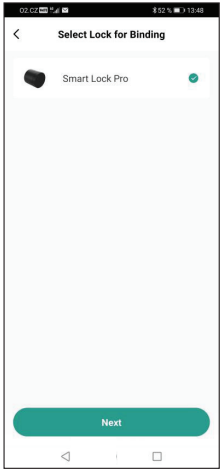


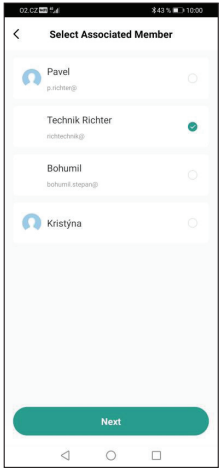
**Nastavenie kódu pre odomykanie**

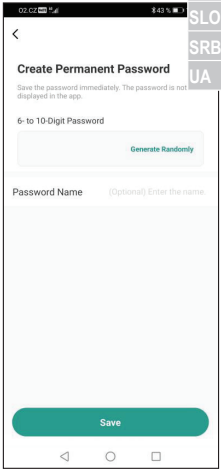
1. Kliknite na ikonu kľúča pre správu a nastavenie kódov (Unlocking methods)
2. Kliknite na „**+**“ pre pridanie kódu.
3. Zvoľte typ kódu (permanentný, jednorazový, dočasný).
4. Označte motor, ktorý bude kódom ovládaný a stlačte tlačidlo „**Next**“.
5. Priraďte kód k užívateľovi a stlačte tlačidlo „**Next**“.
6. Zadajte kód (6 – 10 číslic). Kód si môžete pomenovať.
7. Stlačte tlačidlo „**Save**“ pre uloženie.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**TYPY KÓDOV**

1. Online kód

Permanentný (**Permanent Password**) – umožňuje neobmedzený prístup.
Jednorazový (**One-Time Password**) – Kód môže byť použitý iba raz v danom časovom období.
Časovo obmedzený (**Time-Limited Password**) – Kód môže byť používaný iba v danom časovom období.
Maximálny počet kódov pre každý typ, ktoré môžete nastaviť, je 50. Počet číslic každého hesla musí byť v rozmedzí 6 až 10.

2. Offline kód

Ak nie je možné pripojenie medzi telefónom a klávesnicou pomocou Bluetooth, môžete nastaviť 2 typy offline hesiel.
Jednorazový (**One-Time Password**) – Kód môže byť použitý iba raz v danom časovom období.
Časovo obmedzený (**Time-Limited Password**) – Kód môže byť používaný iba v danom časovom období.
Kód je automaticky vygenerovaný po kliknutí na tlačidlo „**Obtain Password**“.
Maximálny počet kódov pre každý typ, ktoré môžete nastaviť, je 20.

3. Resetovací kód

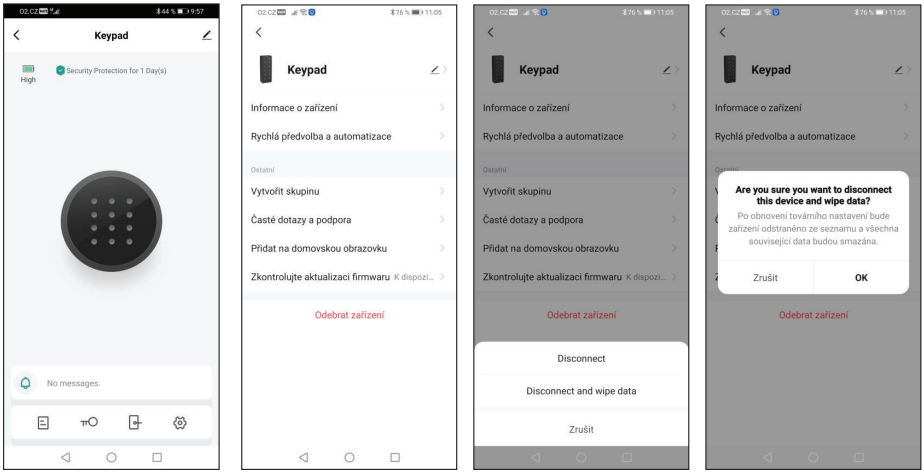
Resetovací kód odstráni časovo obmedzené kódy (všetky alebo jednotlivo), ktoré boli aspoň raz použité. Pre odstránenie časovo obmedzeného hesla kliknite na „**Clearing Code**“. Zvoľte, či chcete vymazať všetky kódy („**Clear All**“), alebo iba jeden („**Clear One**“). Pri mazaní jednotlivých kódov zvoľte kód, ktorý chcete vymazať. Na nasledujúcej obrazovke kliknite na „**Obtain Password**“. Resetovací kód bude náhodne vygenerovaný.
Zadajte resetovací kód na klávesnici a stlačte tlačidlo odomknúť ( ).

4. Dynamické heslo

Ak nie je možné pripojenie medzi telefónom a klávesnicou pomocou Bluetooth, môžete vygenerovať dynamické heslo, ktoré je platné iba 5 minút.
Kliknite na „**Dynamic Password**“.
Kód je automaticky vygenerovaný po kliknutí na tlačidlo „**Obtain Password**“.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Ak chcete klávesnicu z aplikácie odstrániť, vyberte ikonu ceruzky v pravom hornom rohu.
Kliknite v spodnej časti obrazovky na „**Odobrať zariadenie**“. Zvoľte „**Disconnect and wipe data**“ – teda odpojiť a vymazať dáta.
Ďalej kliknite na „**OK**“.
Teraz bola klávesnica úspešne odobraná.
Pozn: Ak potrebujete zariadenie vrátiť, alebo reklamovať, nezabudnite odobrať zariadenie z aplikácie!



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**POZNÁMKY**

1. Reset klávesnice

Ak sa vám nepodarí pridať klávesnicu do aplikácie, prosím, resetujte ju.
Dlho stlačte ikonu odomknutia ( ), vyberte batérie, vložte ich späť a zatvorte kryt.
Neuvoľňujte ikonu odomknutia ( ), kým nebudete počuť pípnutie z klávesnice. Ak počujete pípnutie, je klávesnica úspešne resetovaná.

2. Svetelné upozornenie

Modré podsvietenie bliká: Správne zadaný kód na odomknutie.
Červené podsvietenie svieti: Nesprávne heslo.

3. Keypad mode

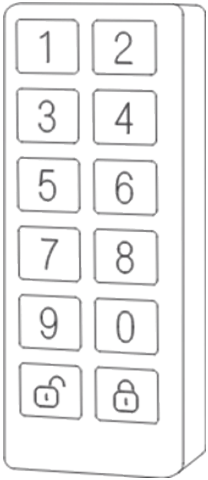
Akonáhle je klávesnica a kódy nastavené, prejdite na hlavnú stránku aplikácie „Tuya Smart“ a prejdite do nastavenia motora "**Settings**", zapnite „**Keypad Mode**“. Tento krok je nutný preto, aby klávesnica mohla prepojiť všetky funkcie s motorom.

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





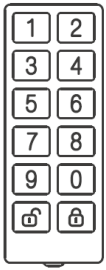
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


# DM.KEYPAD.01

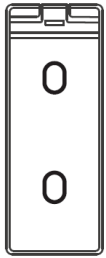
## Bedienungsanleitung

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**PACKUNGSINHALT**




Tastatur 1 Stk



Halter 1 Stk

Bohrer 1 Stk

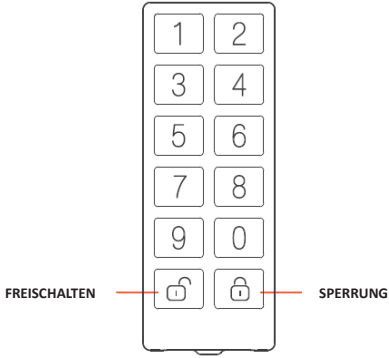
Dübel 2 Stk

Schraube 2 Stk

AAA-Batterien 2 Stk

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## PRODUKTBESCHREIBUNG




**GRUNDLEGENDE STEUERUNGEN:**

FREISCHALTEN

Geben Sie den Code ein und drücken Sie auf das Bild eines geöffneten Schlosses unten links auf der Tastatur.

SPERRUNG

Drücken Sie auf das Bild eines geschlossenen Schlosses unten rechts auf der Tastatur.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**WERKZEUGE, DIE SIE BENÖTIGEN:**

Bohrer

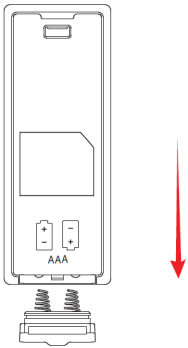
Hammer

Bleistift

Schraubendreher

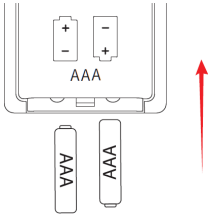
**TASTATURINSTALLATION**

Entfernen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Tastatur.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, dass die positive/negative Polarität mit den Markierungen auf der Abdeckung übereinstimmt.

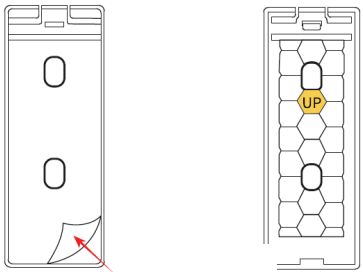



**INSTALLATIONSOPTION 1.:**

**Verwendung von doppelseitigem Klebeband**

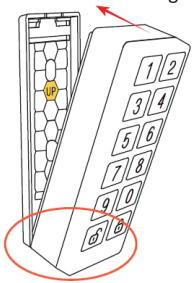
1. Entfernen Sie die Oberseite des doppelseitigen Klebebands auf der Rückseite der Tastatur. Kleben Sie den Halter an die Stelle, an der er platziert werden soll.

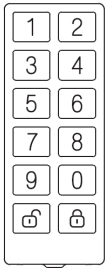
Hinweis: Stellen Sie die Tastatur nicht weiter als 1,5 Meter vom Motor entfernt auf.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Platzieren Sie den unteren Teil der Tastatur in der Halterung (wie im linken Bild gezeigt). Anschließend nach unten drücken, sodass die gesamte Tastatur in die Halterung eingeschoben wird.



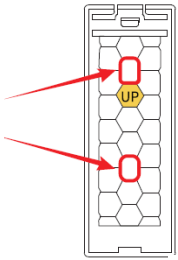




**INSTALLATIONSOPTION 2.:**

**Verwendung von Schrauben**

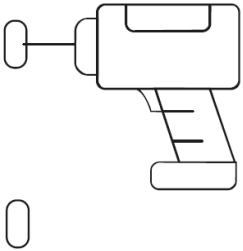
1. Platzieren Sie den Halter an der Wand, wo er befestigt werden soll. Markieren Sie mit einem Bleistift zwei Punkte.

Hinweis: Stellen Sie die Tastatur nicht weiter als 1,5 Meter vom Motor entfernt auf.

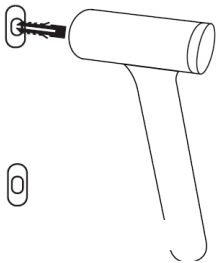


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Bohren Sie mit dem mitgelieferten Bohrer und Bohrer zwei Löcher an den markierten Stellen.

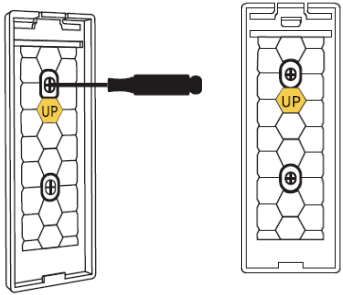


3. Setzen Sie die Kunststoffdübel in beide Löcher ein und klopfen Sie sie vorsichtig mit einem Hammer an, sodass sie bündig mit der Wand abschließen.

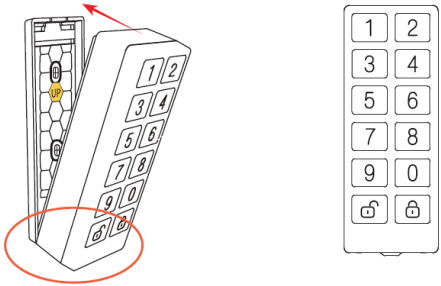


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


4. Setzen Sie die Schrauben in die Löcher ein und befestigen Sie sie mit einem Schraubendreher an der Wand.

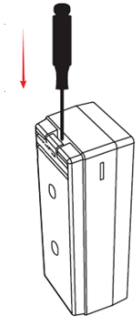


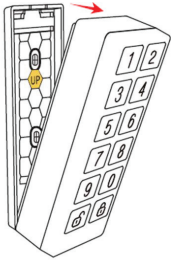

5. Platzieren Sie den unteren Teil der Tastatur in der Halterung (wie im linken Bild gezeigt). Anschließend nach unten drücken, sodass die gesamte Tastatur in die Halterung eingeschoben wird.



**ENTFERNEN DER TASTATUR:**

Wenn Sie die Tastatur entfernen müssen, drücken Sie mit einem Schlitzschraubendreher die Taste oben auf der Tastatur und entfernen Sie die Tastatur.







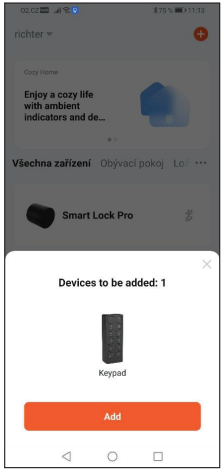
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

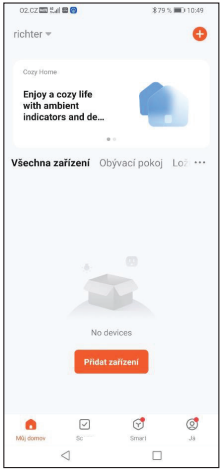
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

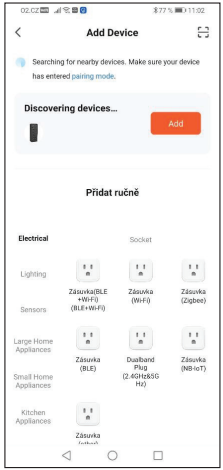

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**In-App-Tastaturkopplung**

1. Starten Sie die Tuya-Smart-App
2. Nach der Anmeldung sollte automatisch die Tastatur mit der Option zum Hinzufügen („**Add**“) erscheinen.
3. Wenn die Tastatur nicht automatisch erscheint, können Sie sie manuell hinzufügen, indem Sie oben rechts auf „**+**“ oder unten auf dem Bildschirm auf „**Gerät hinzufügen**“ klicken.
4. Klicken Sie anschließend auf „**Add device**“.
5. Die Anwendung beginnt mit der Suche nach Geräten in der Nähe.
6. Wenn die Tastatur erscheint, klicken Sie auf die Schaltfläche „Add“.
7. Klicken Sie nach dem Pairing auf die Schaltfläche „Fertig“.

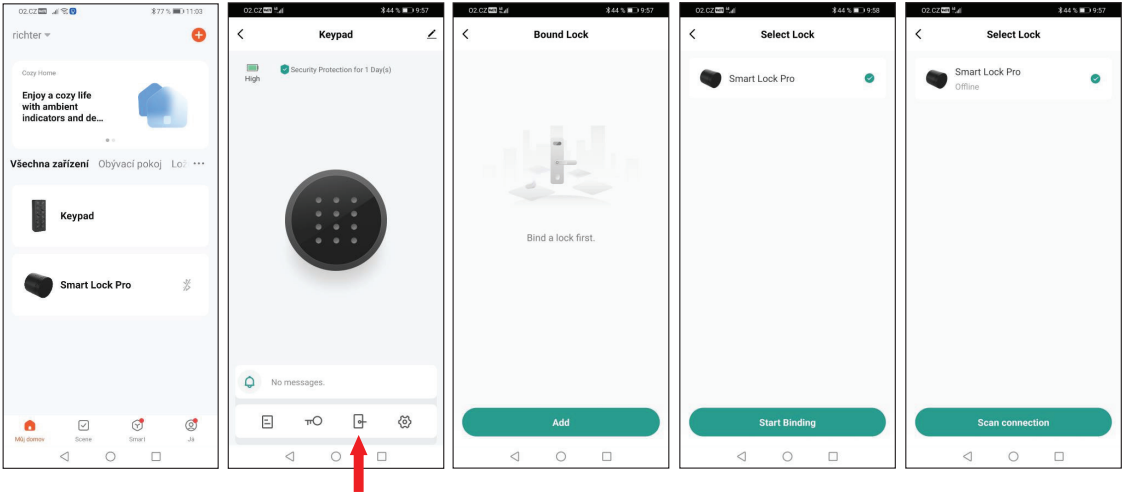


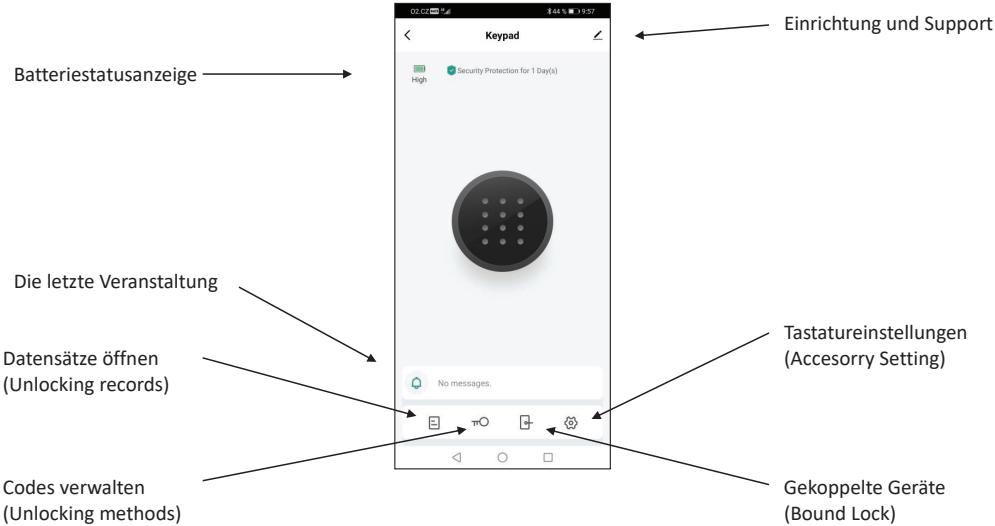



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

8. Kehren Sie zur Hauptseite der Anwendung zurück und klicken Sie auf „**Keypad**“.
9. Klicken Sie dann auf das Türsymbol am unteren Bildschirmrand und wählen Sie „**Add**“.
10. Wenn Sie die Smart Lock Pro Engine sehen, überprüfen Sie sie und klicken Sie auf „Bindung starten“. Die Tastatur stellt dann eine Verbindung zur Engine her.
11. Wenn der Motor nicht über Bluetooth verbunden ist, erscheint nach der Überprüfung des Motors die Schaltfläche „**Scan connection**“.
Wenn der Motor über Bluetooth verbunden ist, klicken Sie auf „**Start Binding**“ und die Tastatur stellt eine Verbindung zum Motor her.



**Hauptbildschirm**

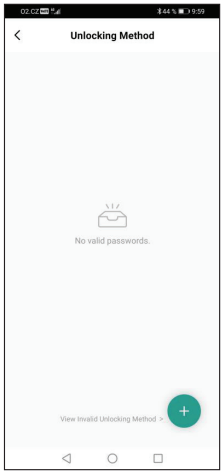


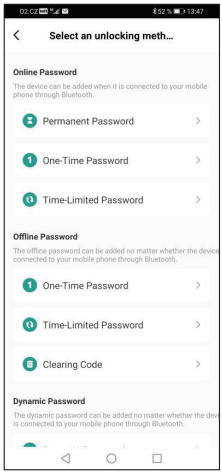


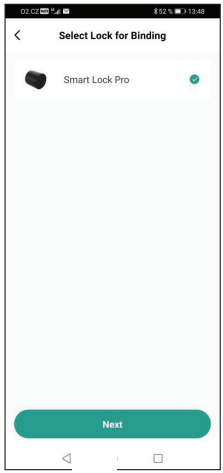
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

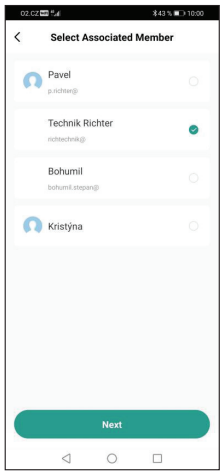
**Freischaltcode festlegen**

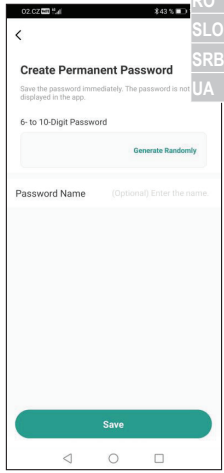
1. Klicken Sie auf das Schlüsselsymbol, um Codes zu verwalten und festzulegen (Entsperrmethoden).
2. Klicken Sie auf „**+**“, um den Code hinzuzufügen.
3. Wählen Sie die Art des Codes (permanent, einmalig, temporär).
4. Markieren Sie den Motor, der über den Code gesteuert werden soll, und klicken Sie auf die Schaltfläche „**Next**“.
5. Weisen Sie dem Benutzer den Code zu und klicken Sie auf die Schaltfläche „**Next**“.
6. Geben Sie den Code ein (6-10 Ziffern). Sie können den Code benennen.
7. Klicken Sie zum Speichern auf die Schaltfläche „**Save**“.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ARTEN VON CODES**

1. Online-Code

Permanent (**Permanent Password**) – ermöglicht unbegrenzten Zugriff.
Einmalpasswort (**One-Time Password**) – Der Code kann nur einmal in einem bestimmten Zeitraum verwendet werden.
Zeitlich begrenztes Passwort (**Time-Limited Password**) – Der Code kann nur während eines bestimmten Zeitraums verwendet werden.
Sie können für jeden Typ maximal 50 Codes festlegen. Die Anzahl der Ziffern in jedem Passwort muss zwischen 6 und 10 liegen.

2. Offline-Code

Wenn die Verbindung zwischen Telefon und Tastatur über Bluetooth nicht möglich ist, können Sie zwei Arten von Offline-Passwörtern festlegen.
Einmalpasswort (**One-Time Password**) – Der Code kann nur einmal in einem bestimmten Zeitraum verwendet werden.
Zeitlich begrenztes Passwort (**Time-Limited Password**) – Der Code kann nur während eines bestimmten Zeitraums verwendet werden.
Der Code wird automatisch generiert, nachdem Sie auf die Schaltfläche „**Obtain Password**“ geklickt haben.
Sie können für jeden Typ maximal 20 Codes festlegen.

3. Code zurücksetzen

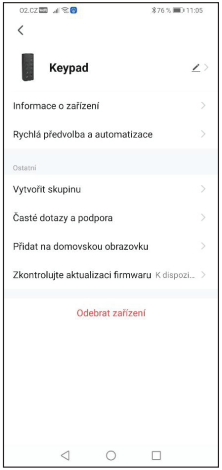
Durch einen Reset-Code werden zeitlich begrenzte Codes (alle oder einzeln) entfernt, die mindestens einmal verwendet wurden. Klicken Sie auf „**Clearing Code**“, um das zeitlich begrenzte Passwort zu entfernen. Wählen Sie, ob Sie alle Codes („**Clear All**“) oder nur einen („**Clear One**“) löschen möchten. Beim Löschen einzelner Codes wählen Sie den Code aus, den Sie löschen möchten. Klicken Sie im nächsten Bildschirm auf „**Obtain Password**“. Ein Reset-Code wird zufällig generiert.
Geben Sie den Reset-Code über die Tastatur ein und drücken Sie die Entriegelungstaste ( ).

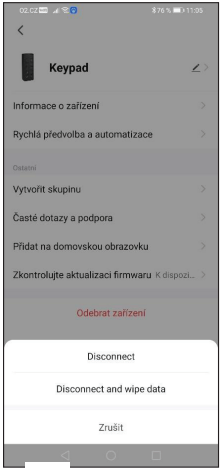
4. Dynamisches Passwort

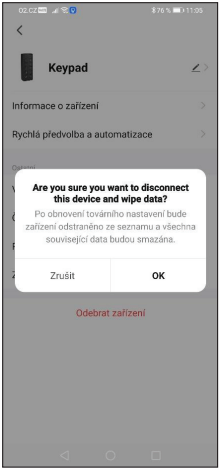
Sollte eine Bluetooth-Verbindung zwischen Telefon und Tastatur nicht möglich sein, können Sie ein dynamisches Passwort generieren, das nur 5 Minuten gültig ist. Klicken Sie auf „**Dynamic Password**“. Der Code wird automatisch generiert, nachdem Sie auf die Schaltfläche „**Obtain Password**“ geklickt haben.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Um die Tastatur aus der App zu entfernen, wählen Sie das Stiftsymbol in der oberen rechten Ecke aus.
Klicken Sie unten auf dem Bildschirm auf **„Gerät entfernen“**. Wählen Sie **„Disconnect and wipe data“** – also Trennen und Daten löschen.
Klicken Sie anschließend auf **„OK“**.
Nun wurde die Tastatur erfolgreich entfernt.
Hinweis: Wenn Sie das Gerät zurückgeben oder einen Anspruch geltend machen müssen, vergessen Sie nicht, das Gerät aus der App zu entfernen!



**KOMMENTAR**

1. Setzen Sie die Tastatur zurück

Wenn Sie die Tastatur nicht zur App hinzufügen können, setzen Sie sie bitte zurück.

Drücken Sie lange auf das Entriegelungssymbol ( ), entnehmen Sie die Batterien, legen Sie sie wieder ein und schließen Sie die Abdeckung.

Lassen Sie das Entsperrsymbol ( ) erst los, wenn Sie einen Piepton von der Tastatur hören. Wenn Sie einen Piepton hören, wurde die Tastatur erfolgreich zurückgesetzt.

2. Lichtwarnung

Blaue Hintergrundbeleuchtung blinkt: Korrekt eingegebener Entsperrcode.

Rote Hintergrundbeleuchtung leuchtet: Falsches Passwort.

3. Tastaturmodus

Sobald die Tastatur und die Codes eingestellt sind, gehen Sie zur Hauptseite der „Tuya Smart"-App, gehen Sie zur Engine „**Settings**" und aktivieren Sie den „**Keypad Mode**". Dieser Schritt ist notwendig, damit die Tastatur alle Funktionen mit dem Motor verbinden kann.

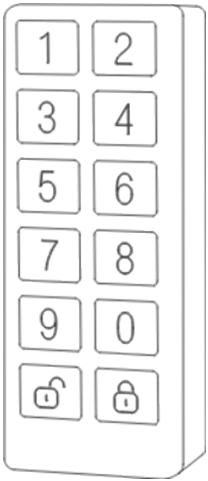

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

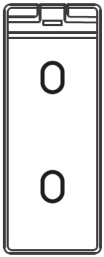

# DM.KEYPAD.01

## Operating Instructions

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**PACKAGE CONTENTS**

Keyboard 1 pc



Holder 1 pc

Drill bit 1 pc

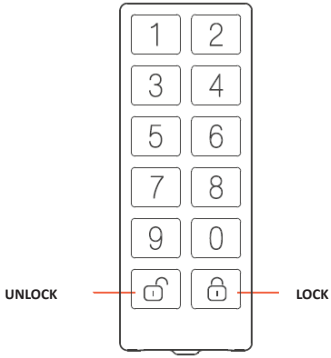
Dowel 2 pcs

Screw 2 pcs

AAA batteries 2 pcs

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## PRODUCT DESCRIPTION




BASIC CONTROLS:
UNLOCK
Enter the code and press the picture of an open lock in the bottom left of the keyboard.

LOCK
Press the picture of a closed lock in the bottom right of the keyboard.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**TOOLS YOU WILL NEED:**

Drill

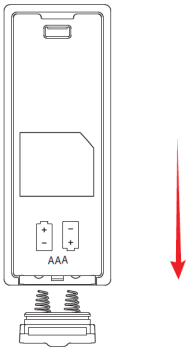
Hammer

Pencil

Screwdriver

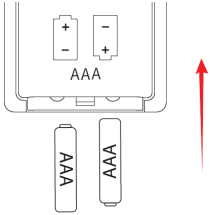
**KEYBOARD INSTALLATION**

Remove the battery cover at the bottom of the keyboard.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

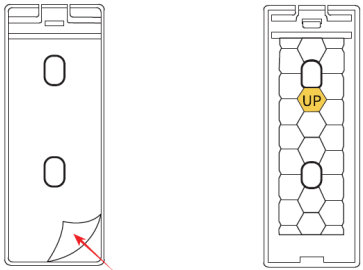
Insert the batteries and make sure the positive/negative polarity matches the markings on the cover.




**INSTALLATION OPTION 1.:**
**Using double-sided adhesive tape**

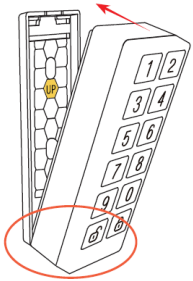
1. Remove the top of the double-sided tape on the back of the keyboard. Glue the holder to the place where it will be placed.

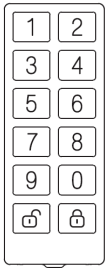
Note: Place the keyboard no more than 1.5 meters away from the motor.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Place the lower part of the keyboard into the holder, (as shown in the left picture). Then press down so that the entire keyboard is inserted into the holder.



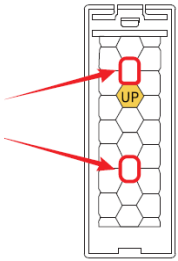




**INSTALLATION OPTION 2.:**

**Using screws**

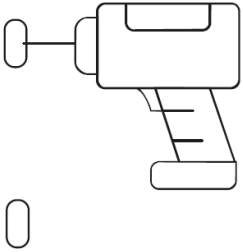
1. Place the holder on the wall, where it will be fixed. Use a pencil to mark two points.

Note: Place the keyboard no more than 1.5 meters away from the motor.

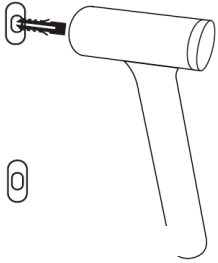


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


2. Using the supplied dril bit and drill, drill two holes at the marked locations.

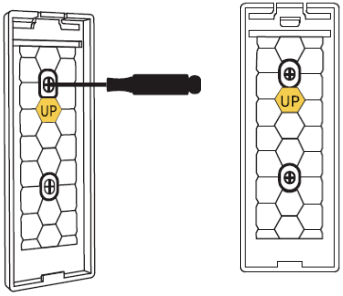


3. Insert the plastic dowels into both holes and tap them gently with a hammer so that they are flush with the wall.

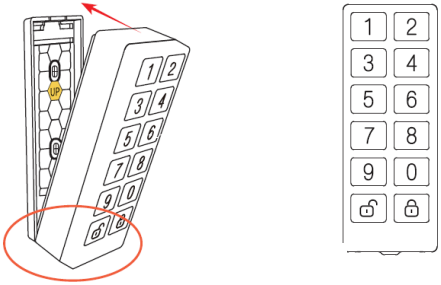


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Insert the screws into the holes and attach to the wall with a screwdriver.



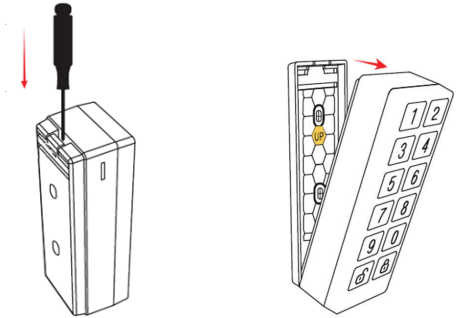

5. Place the lower part of the keyboard into the holder, (as shown in the left picture). Then press down so that the entire keyboard is inserted into the holder.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**REMOVING THE KEYBOARD:**

If you need to remove the keyboard, press the button on the top of the keyboard with a flathead screwdriver and remove the keyboard.

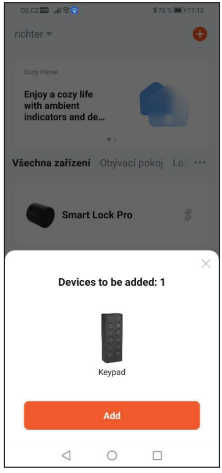


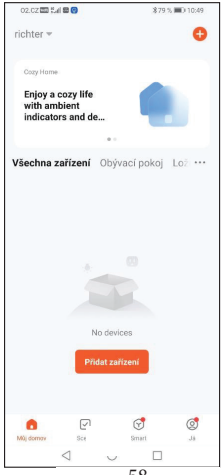
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

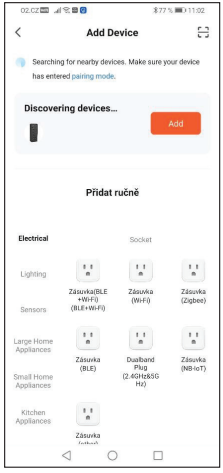

## OPERATING INSTRUCTIONS

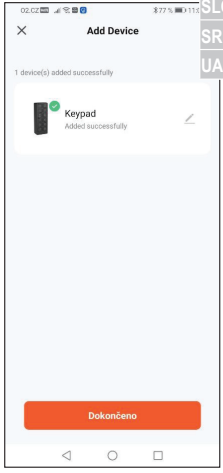
### In-app keyboard pairing

1. Launch the Tuya smart app
2. After logging in, the keyboard should automatically appear with the option to add ("**Add**").
3. If the keyboard does not appear automatically, you can add it manually by clicking "**+**" in the upper right corner or "**add device**" at the bottom of the screen.
4. Then press "**Add device**".
5. The application will start searching for nearby devices.
6. When the keyboard appears, click the "**Add**" button.
7. After pairing, click the "**Finish**" button.



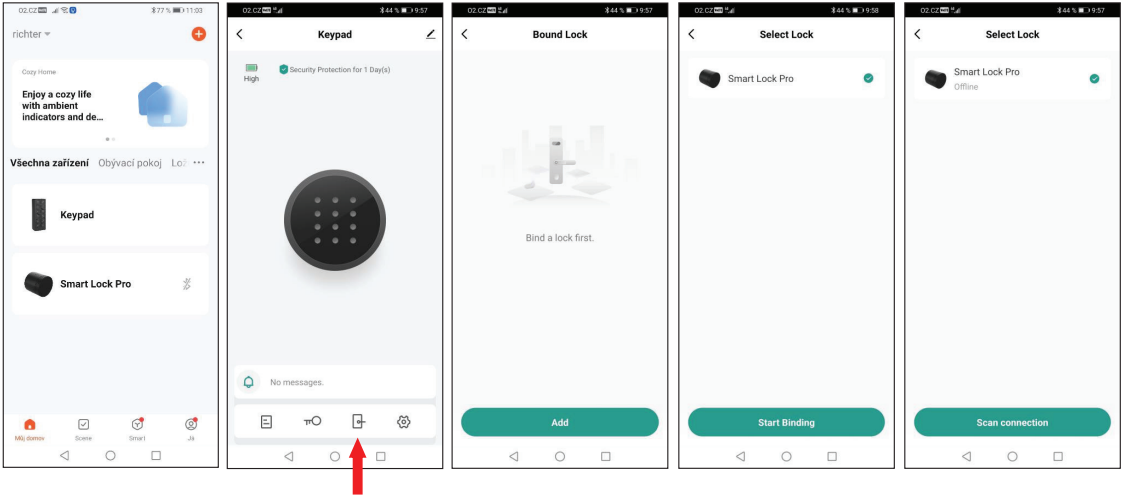



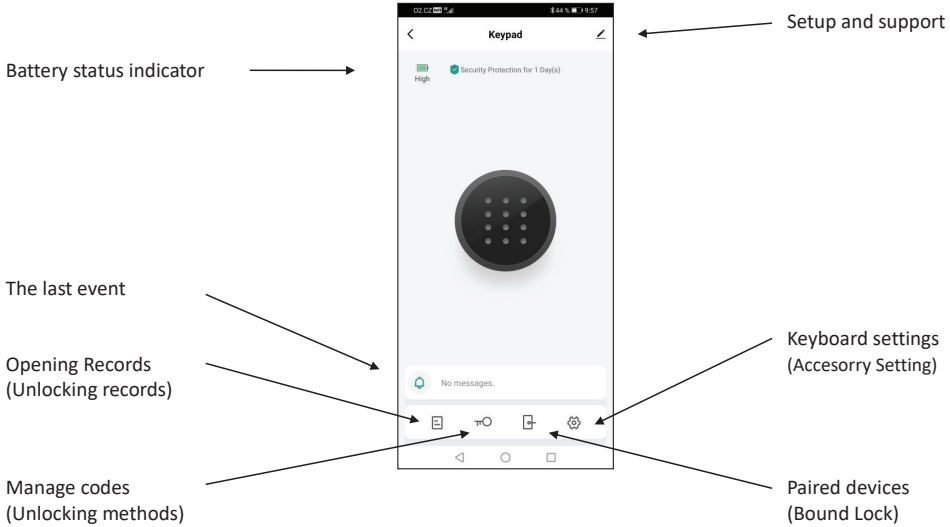
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Return to the main page of the application and click on "**Keypad**".
9. Then click on the door icon at the bottom of the screen and choose "**Add**".
10. After you see the Smart Lock Pro engine, check it and click "**Start Binding**" and the keyboard will connect to the engine.
11. If the motor is not connected via Bluetooth, the "**Scan connection**" button will appear after checking the motor.
When the motor is connected via Bluetooth, click "**Start Binding**" and the keyboard will connect to the motor.



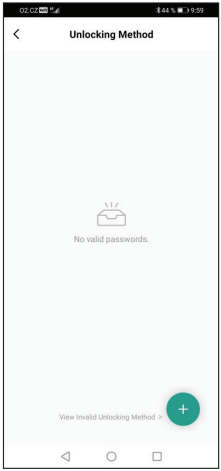
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

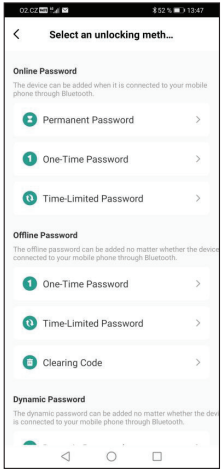

**Main screen**

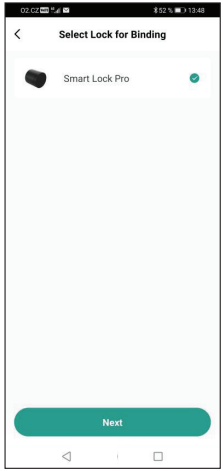


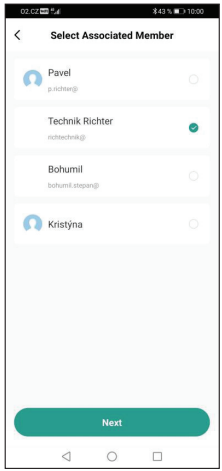
**Setting the unlock code**

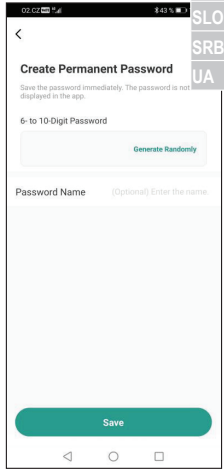
1. Click the key icon to manage and set codes (Unlocking methods)
2. Click "**+**" to add the code.
3. Choose the type of code (permanent, one-time, temporary).
4. Mark the motor that will be controlled by the code and press the "**Next**" button.
5. Assign the code to the user and press the "**Next**" button.
6. Enter the code (6-10 digits). You can name the code.
7. Press the "**Save**" button to save.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**TYPES OF CODES**

1. Online code

**Permanent Password** - allows unlimited access.
**One-Time Password** – The code can only be used once in a given time period.
**Time-Limited Password** – The code can only be used during a given time period.
The maximum number of codes for each type that you can set is 50. The number of digits in each password must be between 6 and 10.

2. Offline kód

If the connection between the phone and the keyboard using Bluetooth is not possible, you can set 2 types of offline passwords.
**One-Time Password** – The code can only be used once in a given time period.
**Time-Limited Password** – The code can only be used during a given time period.
The code is automatically generated after clicking the "**Obtain Password**" button.
The maximum number of codes for each type that you can set is 20.

3. Reset code

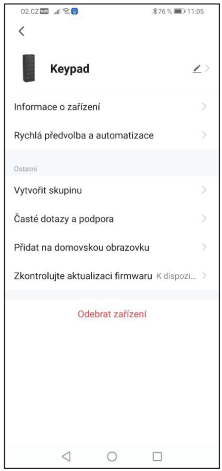
A reset code will remove time-limited codes (all or individually) that have been used at least once. Click "**Clearing Code**" to remove the time-limited password. Choose whether you want to clear all codes ("**Clear All**") or only one ("**Clear One**"). When deleting individual codes, select the code you want to delete. On the next screen, click on "**Obtain Password**". A reset code will be randomly generated.
Enter the reset code on the keyboard and press the unlock button ( ).

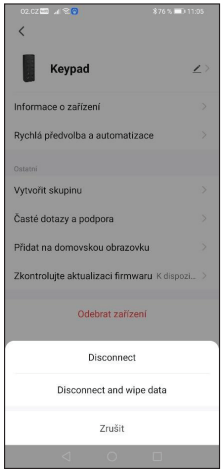
4. Dynamic password

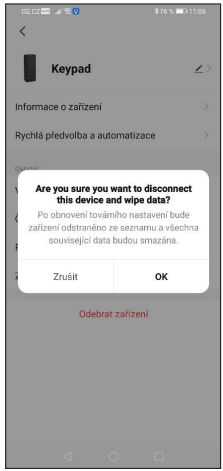
If a Bluetooth connection between the phone and the keyboard is not possible, you can generate a dynamic password that is only valid for 5 minutes.
Click on "**Dynamic Password**".
The code is automatically generated after clicking the "**Obtain Password**" button.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

To remove the keyboard from the app, select the pencil icon in the upper right corner.
Click "**Remove Device**" at the bottom of the screen. Choose "**Disconnect and wipe data**" - i.e. disconnect and delete all data.
Next, click "**OK**".
Now the keyboard has been successfully removed.
Note: If you need to return the device or make a claim, don't forget to remove the device from the app!



**NOTES**

1. Reset the keyboard

If you can't add the keyboard to the app, please reset it.

Long press the unlock icon ( ), remove the batteries, put them back and close the cover.

Do not release the unlock icon ( ) until you hear a beep from the keyboard. If you hear a beep, the keyboard has been successfully reset.

2. Light warning

Blue backlight flashing: Correctly entered unlock code.

Red backlight is on: Incorrect password.

3. Keypad mode

Once the keyboard and codes are set, go to the main page of the "Tuya Smart" app and go to the engine "**Settings**" and turn on "**Keypad Mode**". This step is necessary so that the keyboard can connect all the functions to the motor.

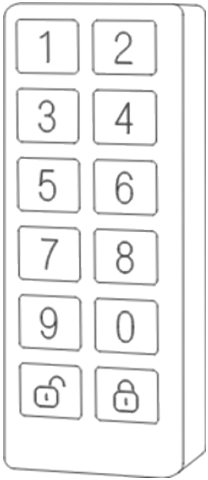

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

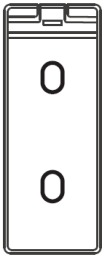

# DM.KEYPAD.01

## Upute za uporabu

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**SADRŽAJ PAKETA**

Tipkovnica 1 kom



Držač 1 kom

Svrdlo 1 kom

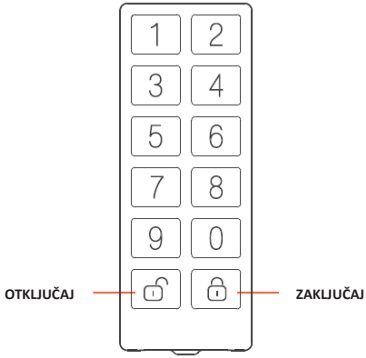
Tipla 2 kom

Vijak 2 kom

AAA baterije 2 kom

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## OPIS PROIZVODA




OSNOVNE KONTROLE:
OTKLJUČAJ
Unesite kod i pritisnite sliku otvorene brave u donjem lijevom kutu tipkovnice.

ZAKLJUČAJ
Pritisnite sliku zatvorene brave u donjem desnom kutu tipkovnice.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ALATI KOJI ĆE VAM TREBATI:**

Bušilica

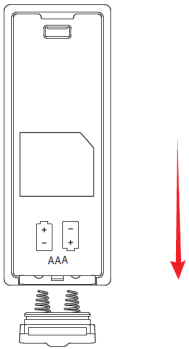
Čekić

Olovka

Odvijač

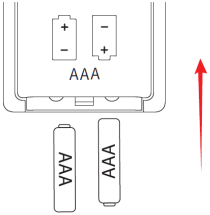
**UGRADNJA TIPKOVNICE**

Uklonite poklopac baterije na dnu tipkovnice.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Umetnite baterije i provjerite odgovara li pozitivni/negativni polaritet oznakama na poklopcu.

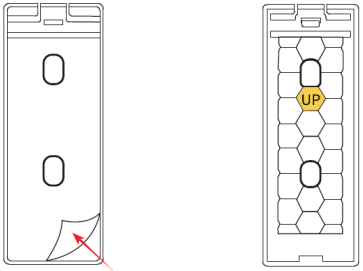



**OPCIJA UGRADNJE 1.:**

**Korištenje dvostrano ljepljive trake**

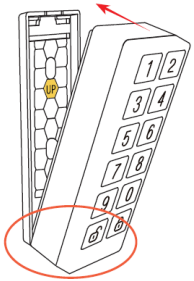
1. Uklonite gornji dio dvostrane trake sa stražnje strane tipkovnice. Zalijepite držač na mjesto gdje ćete ga postaviti.

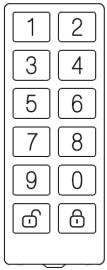
Napomena: Postavite tipkovnicu ne više od 1,5 metara od motora.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Postavite donji dio tipkovnice u držač (kao što je prikazano na lijevoj slici). Zatim pritisnite prema dolje tako da cijela tipkovnica bude umetnuta u držač.



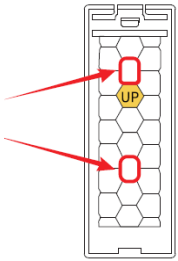




**OPCIJA UGRADNJE 2.:**

**Korištenje vijaka**

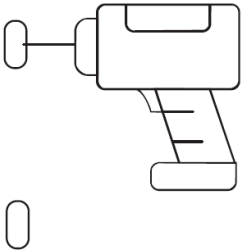
1. Postavite držač na zid, gdje će biti fiksiran. Olovkom označite dvije točke.

Napomena: Postavite tipkovnicu ne više od 1,5 metara od motora.

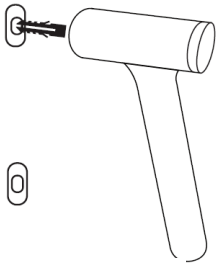


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Pomoću isporučene bušilice i bušilice izbušite dvije rupe na označenim mjestima.

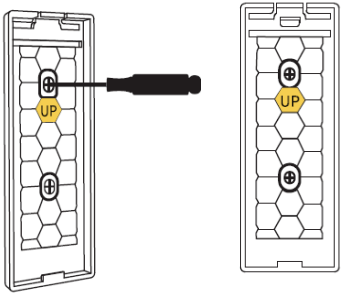


3. Umetnite plastične tiple u obje rupe i nježno ih udarite čekićem tako da budu u ravnini sa zidom.

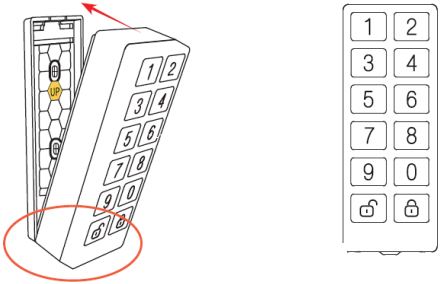


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Umetnite vijke u rupe i pričvrstite ih na zid pomoću odvijača.



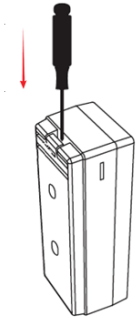

5. Postavite donji dio tipkovnice u držač (kao što je prikazano na lijevoj slici). Zatim pritisnite prema dolje tako da cijela tipkovnica bude umetnuta u držač.

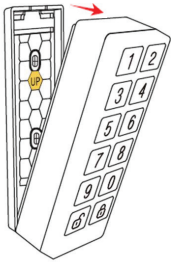


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**UKLANJANJE TIPKOVNICE:**

Ako trebate ukloniti tipkovnicu, pritisnite gumb na vrhu tipkovnice ravnim odvijačem i uklonite tipkovnicu.

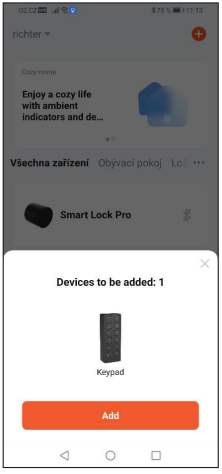


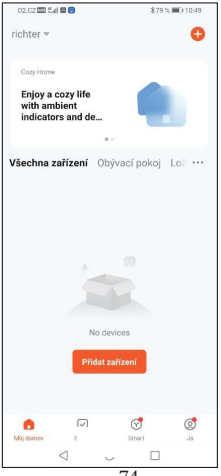


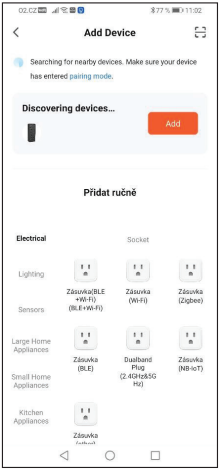
**UPUTE ZA UPORABU**

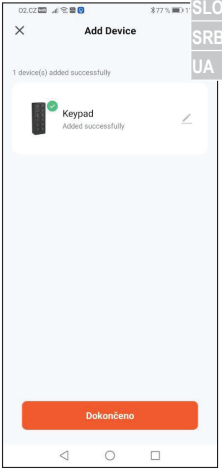
**Uparivanje tipkovnice unutar aplikacije**

1. Pokrenite aplikaciju Tuya smart
2. Nakon prijave trebala bi se automatski pojaviti tipkovnica s opcijom za dodavanje ("**Add**").
3. Ako se tipkovnica ne pojavi automatski, možete je dodati ručno klikom na "**+**" u gornjem desnom kutu ili "**dodaj uređaj**" na dnu ekrana.
4. Zatim pritisnite "**Add Device**".
5. Aplikacija će početi tražiti uređaje u blizini.
6. Kada se pojavi tipkovnica, kliknite gumb "**Add**".
7. Nakon uparivanja kliknite gumb "**Gotovo**".



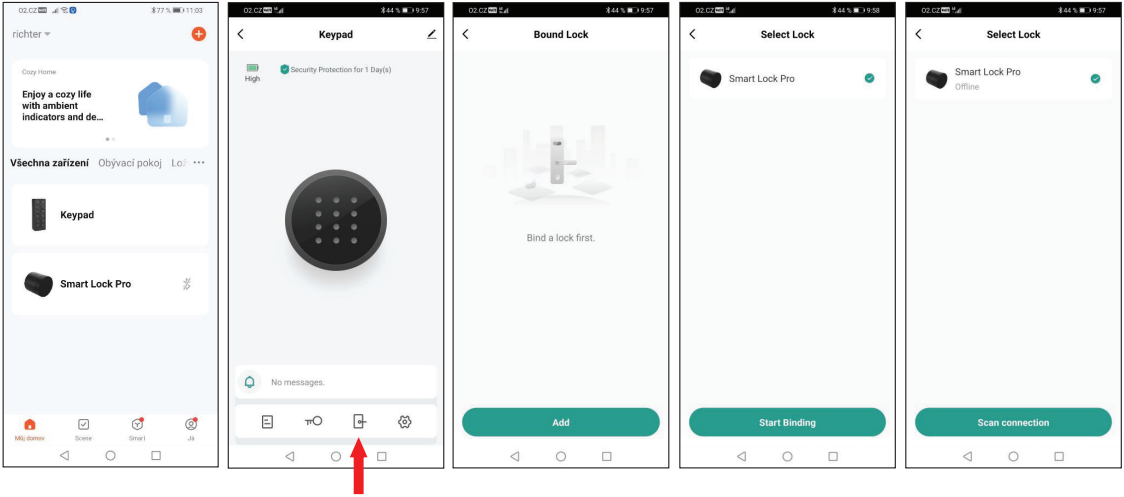



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Vratite se na glavnu stranicu aplikacije i kliknite na "**Keypad**".
9. Zatim kliknite na ikonu vrata na dnu ekrana i odaberite "**Add**".
10. Nakon  što vidite Smart Lock Pro mehanizam, označite ga i kliknite "**Start Binding**" i tipkovnica će se spojiti na mehanizam.
11. Ako motor nije povezan putem Bluetootha, nakon provjere motora pojavit će se gumb "**Scan connection**".
Kada je motor povezan putem Bluetootha, kliknite "**Start Binding**" i tipkovnica će se spojiti na motor.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**Glavni zaslon**

Indikator statusa baterije

Postavljanje i podrška

Posljednji događaj

Otvaranje zapisa
(Unlocking records)

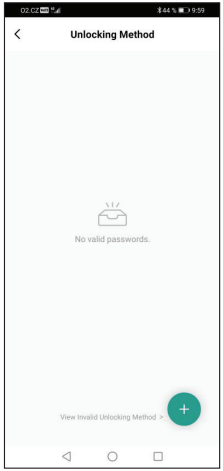
Postavke tipkovnice
(Accesorry Setting)

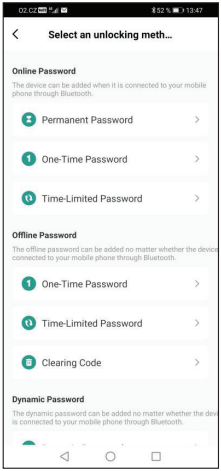
Upravljanje kodovima
(Unlocking methods)

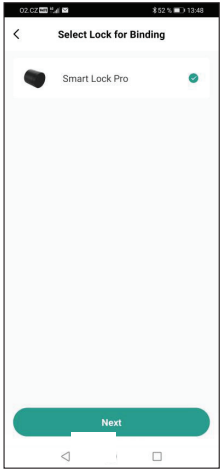
Upareni uređaji
(Bound Lock)

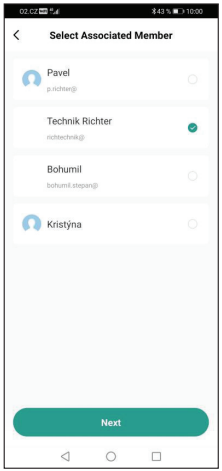
**Postavljanje koda za otključavanje**

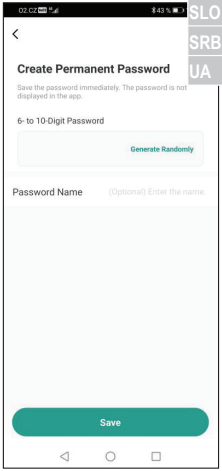
1. Pritisnite ikonu ključa za upravljanje i postavljanje kodova (metode otključavanja)
2. Pritisnite "**+**" za dodavanje koda.
3. Odaberite vrstu šifre (trajna, jednokratna, privremena).
4. Označite motor koji će se kontrolirati kodom i pritisnite gumb "**Next**".
5. Dodijelite šifru korisniku i pritisnite gumb "**Next**".
6. Unesite kod (6-10 znamenki). Možete imenovati šifru.
7. Pritisnite gumb "**Save**" za spremanje.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**VRSTE KODOVA**

1. Online kod

Trajna (**Permanent Password**) - omogućuje neograničen pristup.
Jednokratna lozinka (**One-Time Password**) - kod se može koristiti samo jednom u određenom vremenskom razdoblju.
Vremenski ograničena lozinka (**Time-Limited Password**) - kod se može koristiti samo tijekom određenog vremenskog razdoblja.
Maksimalni broj kodova za svaku vrstu koje možete postaviti je 50. Broj znamenki u svakoj zaporci mora biti između 6 i 10.

2. Izvanmrežni kod

Ako veza između telefona i tipkovnice putem Bluetootha nije moguća, možete postaviti 2 vrste izvanmrežnih lozinki.
Jednokratna lozinka (**One-Time Password**) - kod se može koristiti samo jednom u određenom vremenskom razdoblju.
Vremenski ograničena lozinka (**Time-Limited Password**) - kod se može koristiti samo tijekom određenog vremenskog razdoblja.
Kod se automatski generira nakon klika na gumb "**Obtain Password**".
Maksimalni broj kodova za svaku vrstu koje možete postaviti je 20.

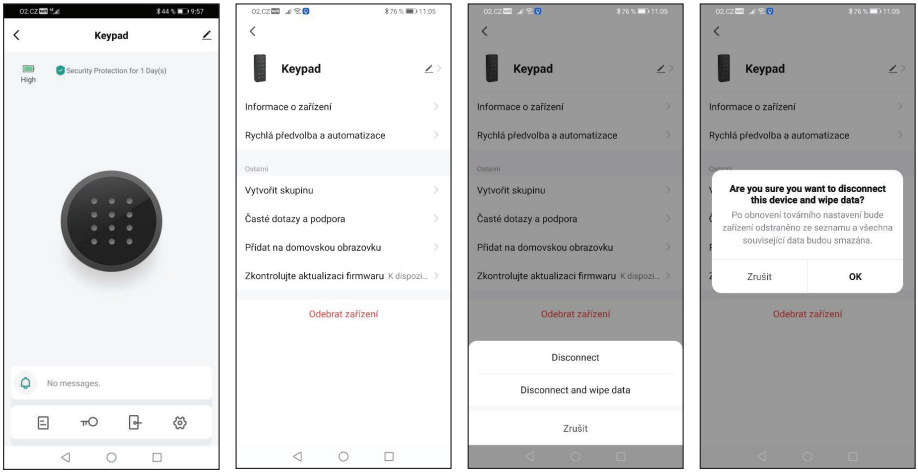
3. Ponovno postavite kod

Kod za poništavanje uklonit će vremenski ograničene kodove (sve ili pojedinačno) koji su korišteni barem jednom. Kliknite "**Clearing Code**" za uklanjanje vremenski ograničene lozinke. Odaberite želite li izbrisati sve kodove ("**Clear All**") ili samo jedan ("**Clear One**"). Prilikom brisanja pojedinačnih kodova odaberite kod koji želite obrisati. Na sljedećem ekranu kliknite na "**Obtain Password**". Kôd za resetiranje bit će nasumično generiran.
Unesite kod za resetiranje na tipkovnici i pritisnite tipku za otključavanje ( ).

4. Dinamička lozinka

Ako Bluetooth veza između telefona i tipkovnice nije moguća, možete generirati dinamičku lozinku koja vrijedi samo 5 minuta.
Kliknite na "**Dynamic Password**".
Kod se automatski generira nakon klika na gumb "**Obtain Password**.

Za uklanjanje tipkovnice iz aplikacije odaberite ikonu olovke u gornjem desnom kutu.
Kliknite "**Ukloni uređaj**" na dnu zaslona. Odaberite "**Disconnect and wipe data**" - tj. prekini vezu i izbriši podatke.
Zatim kliknite "**OK**".
Sada je tipkovnica uspješno uklonjena.
Napomena: ako trebate vratiti uređaj ili podnijeti zahtjev, ne zaboravite ukloniti uređaj iz aplikacije!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**KOMENTAR**

1. Ponovno postavite tipkovnicu

Ako ne možete dodati tipkovnicu u aplikaciju, poništite je.

Dugo pritisnite ikonu za otključavanje ( ), izvadite baterije, vratite ih i zatvorite poklopac.

Ne puštajte ikonu za otključavanje ( ) dok ne čujete zvučni signal s tipkovnice. Ako čujete zvučni signal, tipkovnica je uspješno resetirana.

2. Svjetlosno upozorenje

Plavo pozadinsko svjetlo treperi: Ispravno unesen kod za otključavanje.

Crveno pozadinsko svjetlo je uključeno: netočna lozinka.

3. Način rada tipkovnice

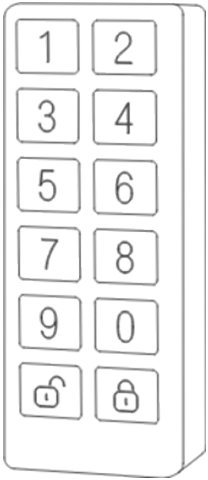
Nakon što su tipkovnica i kodovi postavljeni, idite na glavnu stranicu aplikacije "Tuya Smart" i idite na "**Settings**" motora i uključite " **Keypad Mode** ". Ovaj korak je neophodan kako bi tipkovnica mogla povezati sve funkcije s motorom.

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

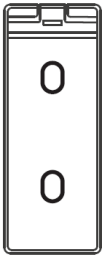

# DM.KEYPAD.01

## Használati utasítások

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


## CSOMAG TARTALMA

Billentyűzet 1 db



Tartó 1 db

Fúró 1 db

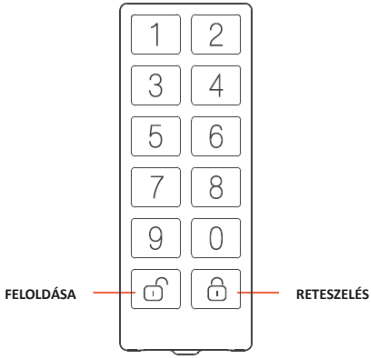
Dübel 2 db

Csavar 2 db

AAA elem 2 db

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**TERMÉKLEÍRÁS**




ALAPVETŐ KEZELŐSZERVEK:
FELOLDÁSA
Írja be a kódot, és nyomja meg a nyitott zár képét a billentyűzet bal alsó sarkában.

RETESZELÉS
Nyomja meg a zárt zár képét a billentyűzet jobb alsó sarkában.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ESZKÖZÖK, AMELYEKRE SZÜKSÉGES LESZ:**

fúró

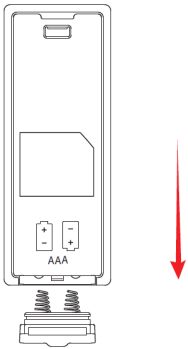
kalapács

ceruza

csavarhúzó

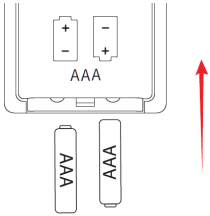
**BILLENTYŰZET TELEPÍTÉS**

Távolítsa el az elemtartó fedelét a billentyűzet alján.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Helyezze be az elemeket, és ellenőrizze, hogy a pozitív/negatív polaritás megegyezik-e a burkolaton lévő jelölésekkel.

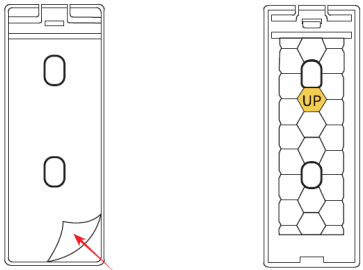



**1. TELEPÍTÉSI LEHETŐSÉG:**

**Kétoldalas ragasztószalag segítségével**

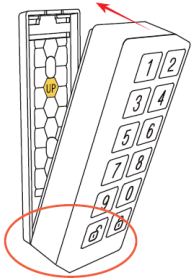
1. Távolítsa el a kétoldalas szalag tetejét a billentyűzet hátuljáról. Ragassza fel a tartót arra a helyre, ahová elhelyezi.

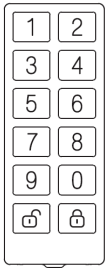
Megjegyzés: A billentyűzetet legfeljebb 1,5 méterre helyezze el a motortól.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Helyezze a billentyűzet alsó részét a tartóba (a bal oldali képen látható módon). Ezután nyomja le, hogy a teljes billentyűzet bekerüljön a tartóba.



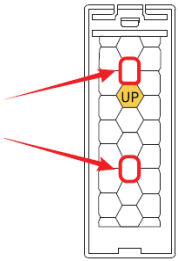




**2. TELEPÍTÉSI LEHETŐSÉG:**

**Csavarok segítségével**

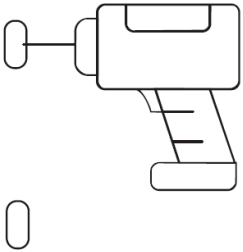
1. Helyezze a tartót a falra, ahol rögzíteni fogja. Ceruzával jelöljön meg két pontot.

Megjegyzés: A billentyűzetet legfeljebb 1,5 méterre helyezze el a motortól.

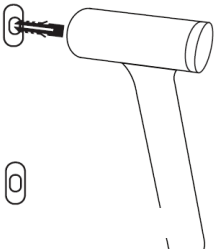


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. A mellékelt fúróval és fúróval fúrjon két lyukat a megjelölt helyeken.

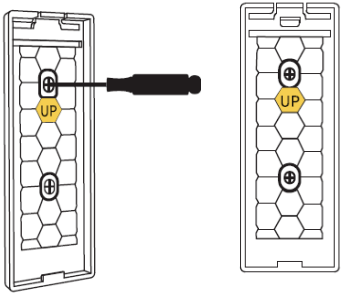


3. Illessze be a műanyag dübeleket mindkét lyukba, és finoman ütögesse meg kalapáccsal úgy, hogy egy szintbe kerüljenek a fallal.

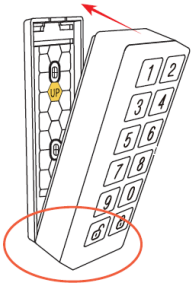


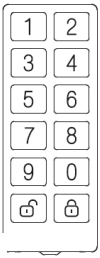
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Helyezze be a csavarokat a lyukakba, és csavarhúzóval rögzítse a falhoz.




5. Helyezze a billentyűzet alsó részét a tartóba (a bal oldali képen látható módon). Ezután nyomja le, hogy a teljes billentyűzet bekerüljön a tartóba.

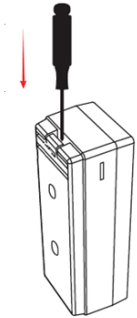


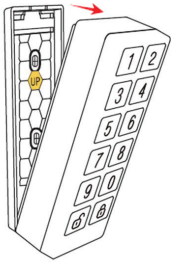



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**A BILLENTYŰZET ELTÁVOLÍTÁSA:**

Ha el kell távolítania a billentyűzetet, nyomja meg a billentyűzet tetején található gombot egy laposfejű csavarhúzóval, és távolítsa el a billentyűzetet.

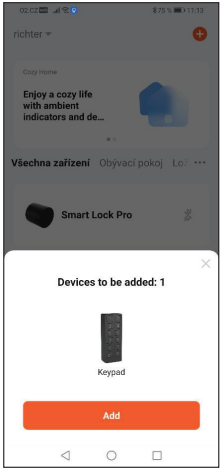


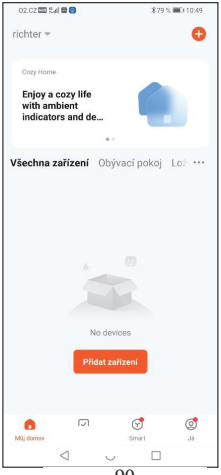


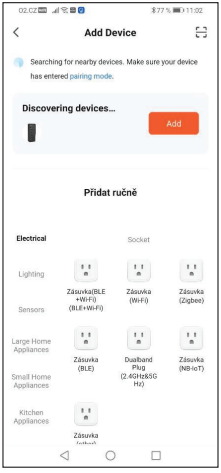
**HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**

**Alkalmazáson belüli billentyűzet párosítás**

1. Indítsa el a Tuya intelligens alkalmazást
2. Bejelentkezés után a billentyűzetnek automatikusan meg kell jelennie a hozzáadási lehetőséggel ("**Add**").
3. Ha a billentyűzet nem jelenik meg automatikusan, manuálisan is hozzáadhatja a jobb felső sarokban található „**+**" vagy a képernyő alján található „**eszköz hozzáadása**" gombra kattintva.
4. Ezután nyomja meg az "**Add device**" gombot.
5. Az alkalmazás elkezdi keresni a közeli eszközöket.
6. Amikor megjelenik a billentyűzet, kattintson a "**Add**" gombra.
7. A párosítás után kattintson a "**Kész**" gombra.

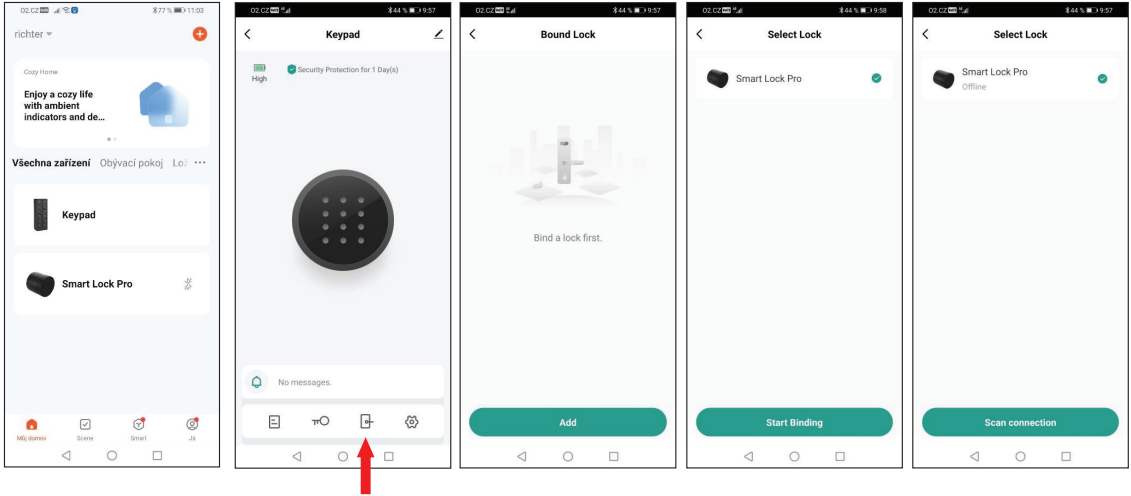


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Térjen vissza az alkalmazás főoldalára, és kattintson a "**Keypad**" gombra.
9. Ezután kattintson az ajtó ikonra a képernyő alján, és válassza a "**Add**" lehetőséget.
10. Miután látta a Smart Lock Pro motort, jelölje be, és kattintson a "**Start Binding**" gombra, és a billentyűzet csatlakozik a motorhoz.
11. Ha a motor nincs Bluetooth-on keresztül csatlakoztatva, akkor a motor ellenőrzése után megjelenik a "**Scan connection**" gomb.
Ha a motor Bluetooth-on keresztül csatlakozik, kattintson a "**Start Binding**" gombra, és a billentyűzet csatlakozik a motorhoz.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**Fő képernyő**

Beállítás és támogatás

Akkumulátor állapotjelző

Az utolsó esemény

Rekordok megnyitása
(Unlocking records)

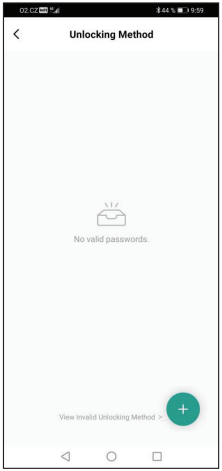
Billentyűzet beállításai
(Accesorry Setting)

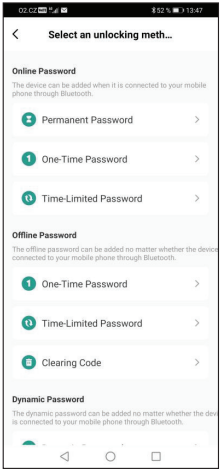
Kódok kezelése
(Unlocking methods)

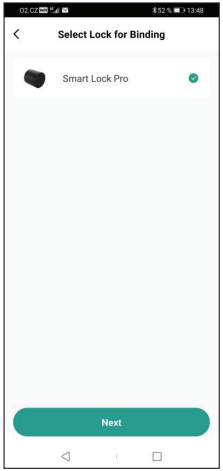
Párosított eszközök
(Bound Lock)

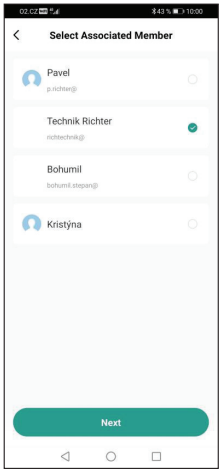
## A feloldó kód beállítása

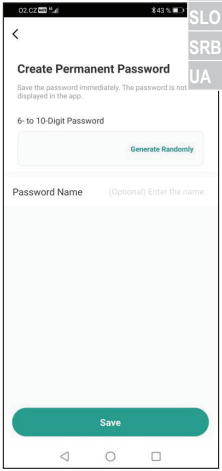
1. Kattintson a kulcs ikonra a kódok kezeléséhez és beállításához (Feloldási módszerek)
2. Kattintson a "**+**" gombra a kód hozzáadásához.
3. Válassza ki a kód típusát (állandó, egyszeri, ideiglenes).
4. Jelölje be a kód által vezérelt motort, és nyomja meg a "**Next**" gombot.
5. Rendelje hozzá a kódot a felhasználóhoz, majd nyomja meg a "**Next**" gombot.
6. Írja be a kódot (6-10 számjegy). Nevezheti a kódot.
7. Nyomja meg a "**Save**" gombot a mentéshez.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**A KÓDOK TÍPUSAI**

1. Online kód

Állandó (**Permanent Password**) – korlátlan hozzáférést tesz lehetővé.
Egyszeri jelszó (**One-Time Password**) – A kód egy adott időtartamon belül csak egyszer használható fel.
Időkorlátozott jelszó (**Time-Limited Password**) – A kód csak egy adott ideig használható.
Az egyes típusokhoz beállítható kódok maximális száma 50. Az egyes jelszavak számjegyeinek 6 és 10 között kell lennie.

2. Offline kód

Ha a kapcsolat a telefon és a billentyűzet között Bluetooth segítségével nem lehetséges, kétféle offline jelszót állíthat be.
Egyszeri jelszó (**One-Time Password**) – A kód egy adott időtartamon belül csak egyszer használható fel.
Időkorlátozott jelszó (**Time-Limited Password**) – A kód csak egy adott ideig használható.
A kód automatikusan generálódik a "**Obtain Password**" gombra kattintás után.
Az egyes típusokhoz beállítható kódok maximális száma 20.

3. Állítsa vissza a kódot

A visszaállítási kód eltávolítja azokat az időkorlátos kódokat (az összeset vagy egyenként), amelyeket legalább egyszer használtak.
Kattintson a "**Clearing Code**" gombra az időkorlátos jelszó eltávolításához. Válassza ki, hogy az összes kódot ("**Clear All**") vagy csak egyet ("**Clear All**") szeretné-e törölni. Egyedi kódok törlésekor válassza ki a törölni kívánt kódot. A következő képernyőn kattintson a "**Obtain Password**" gombra. A rendszer véletlenszerűen generál egy visszaállítási kódot.
Írja be a reset kódot a billentyűzeten, és nyomja meg a feloldó gombot ( ).

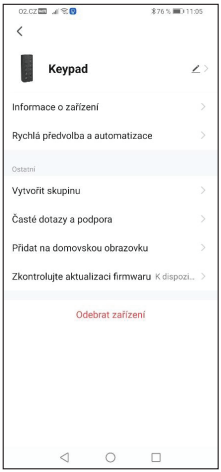
4. Dinamikus jelszó

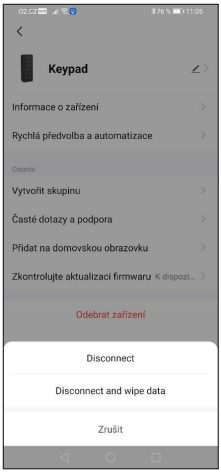
Ha a Bluetooth-kapcsolat a telefon és a billentyűzet között nem lehetséges, létrehozhat egy dinamikus jelszót, amely csak 5 percig érvényes.
Kattintson a "**Dynamic Password**" elemre.
A kód automatikusan generálódik a "**Obtain Password**" gombra kattintás után.

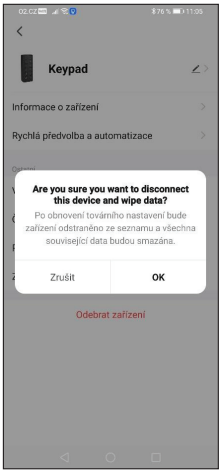
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

A billentyűzet alkalmazásból való eltávolításához válassza ki a ceruza ikont a jobb felső sarokban.
Kattintson az "**Eszköz eltávolítása**" gombra a képernyő alján. Válassza a "**Disconnect and wipe data**" lehetőséget – azaz leválaszthatja és törölheti az adatokat.
Ezután kattintson az "**OK**" gombra.
A billentyűzet sikeresen eltávolításra került.

Megjegyzés: Ha vissza kell küldenie a készüléket, vagy reklamálnia kell, ne felejtse el eltávolítani az eszközt az alkalmazásból!



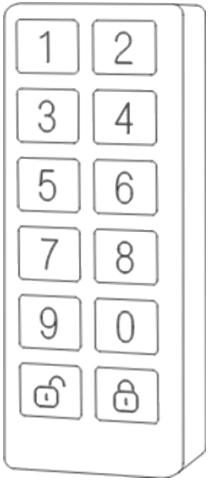



RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





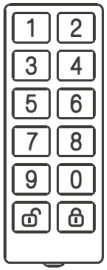
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


# DM.KEYPAD.01

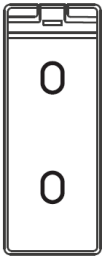
## Istruzioni per l'uso

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**CONTENUTO DEL PACCO**




Tastiera 1 pz



Supporto 1 pz

Trapano 1 pz

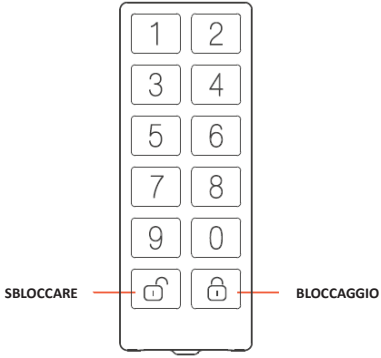
Tassello 2 pezzi

Vite 2 pezzi

Batterie AAA 2 pezzi

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO




CONTROLLI DI BASE:
SBLOCCARE
Inserisci il codice e premi l'immagine di un lucchetto aperto in basso a sinistra sulla tastiera.

BLOCCAGGIO
Premi l'immagine di un lucchetto chiuso in basso a destra sulla tastiera.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**STRUMENTI DI CUI AVRAI BISOGNO:**

trapano

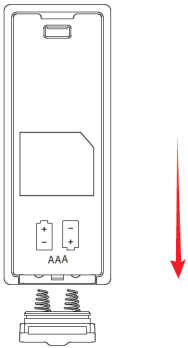
Martello

matita

cacciavite

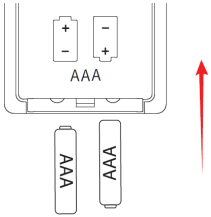
**INSTALLAZIONE DELLA TASTIERA**

Rimuovere il coperchio della batteria nella parte inferiore della tastiera.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Inserire le batterie e assicurarsi che la polarità positiva/negativa corrisponda ai contrassegni sul coperchio.

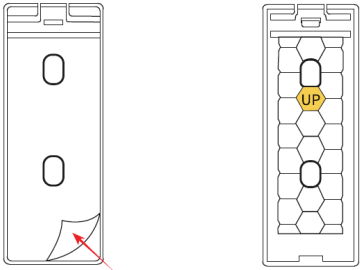



**OPZIONE DI INSTALLAZIONE 1.:**

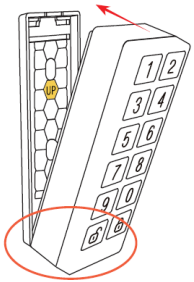
**Utilizzando nastro biadesivo**

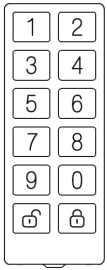
1. Rimuovere la parte superiore del nastro biadesivo sul retro della tastiera. Incolla il supporto nel punto in cui verrà posizionato.

Nota: posizionare la tastiera a non più di 1,5 metri di distanza dal motore.



2. Posizionare la parte inferiore della tastiera nel supporto (come mostrato nell'immagine a sinistra). Quindi premere verso il basso in modo che l'intera tastiera sia inserita nel supporto.



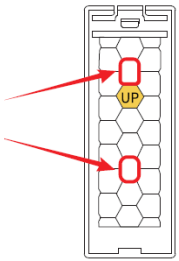




**OPZIONE DI INSTALLAZIONE 2.:**

**Usando le viti**

1. Posizionare il supporto sulla parete, dove verrà fissato. Usa una matita per segnare due punti.

Nota: posizionare la tastiera a non più di 1,5 metri di distanza dal motore.

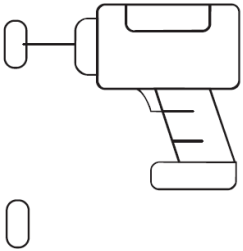




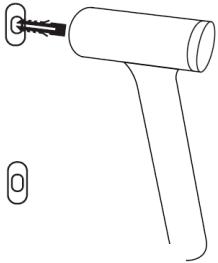
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Utilizzando il trapano e il trapano in dotazione, praticare due fori nei punti contrassegnati.

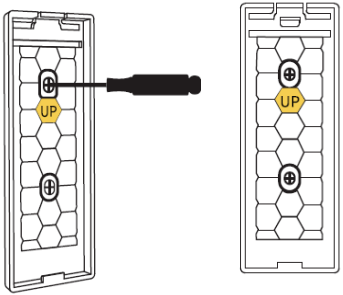


3. Inserire i tasselli in plastica in entrambi i fori e picchiettarli delicatamente con un martello in modo che siano a filo con il muro.

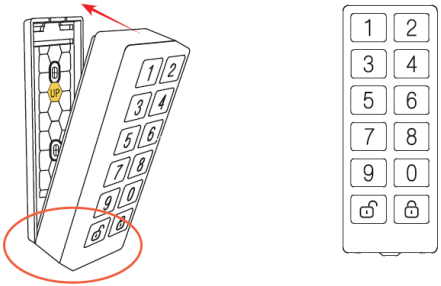


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


4. Inserire le viti nei fori e fissare alla parete con un cacciavite.

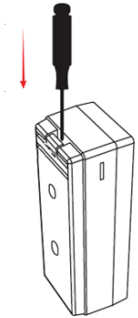


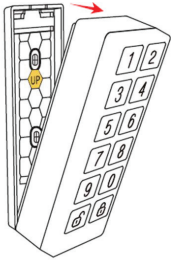

5. Posizionare la parte inferiore della tastiera nel supporto (come mostrato nell'immagine a sinistra). Quindi premere verso il basso in modo che l'intera tastiera sia inserita nel supporto.



**RIMOZIONE DELLA TASTIERA:**

Se è necessario rimuovere la tastiera, premere il pulsante sulla parte superiore della tastiera con un cacciavite a testa piatta e rimuovere la tastiera.







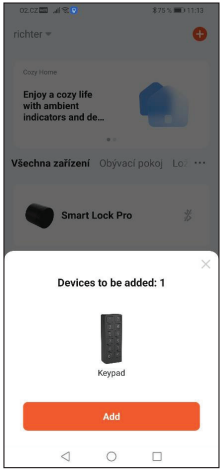
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

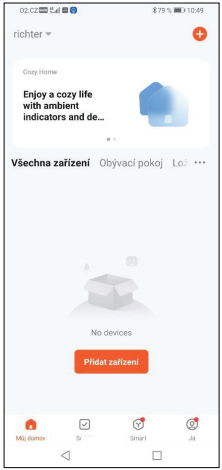
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

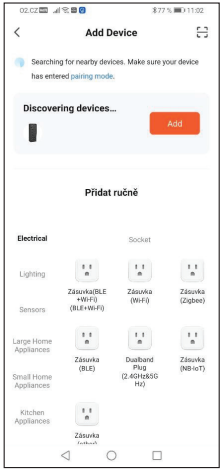

**ISTRUZIONI PER L'USO**

**Accoppiamento tastiera in-app**

1. Avvia l'app intelligente Tuya
2. Dopo aver effettuato l'accesso, la tastiera dovrebbe apparire automaticamente con l'opzione da aggiungere ("**Add**").
3. Se la tastiera non appare automaticamente, puoi aggiungerla manualmente facendo clic su "**+**" nell'angolo in alto a destra o su "**aggiungi dispositivo**" nella parte inferiore dello schermo.
4. Quindi premere "**Add device**".
5. L'applicazione inizierà a cercare i dispositivi nelle vicinanze.
6. Quando viene visualizzata la tastiera, fare clic sul pulsante "**Add**".
7. Dopo l'associazione, fare clic sul pulsante "**Fine**".

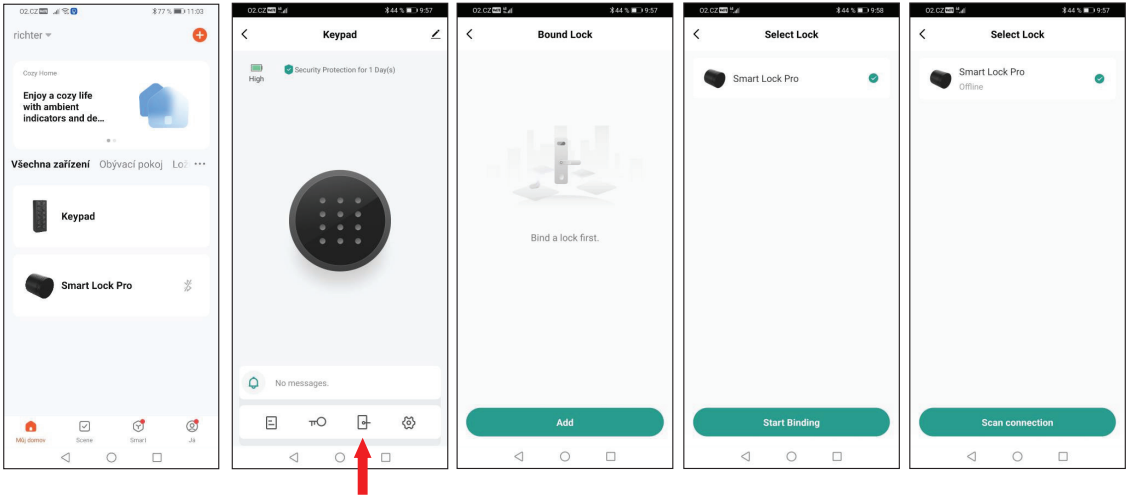


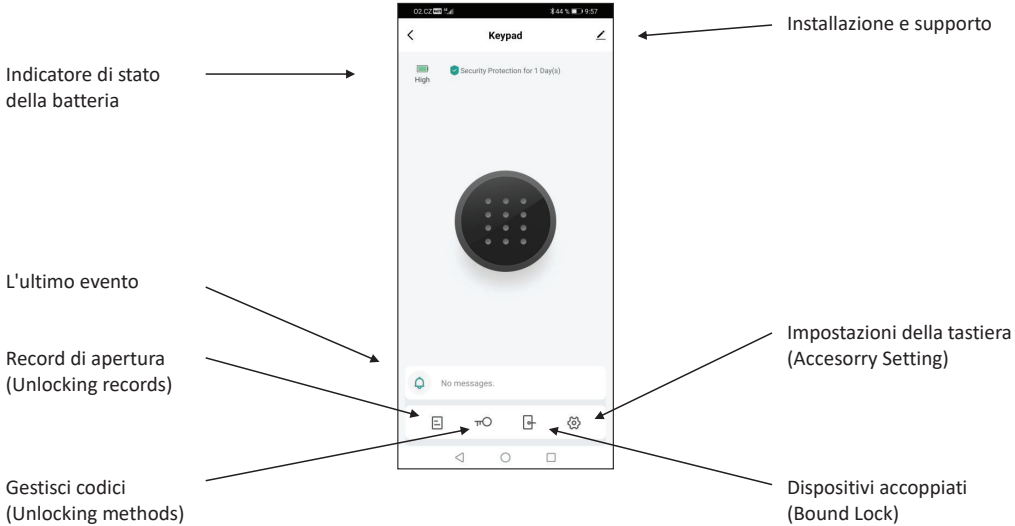
8. Ritorna alla pagina principale dell'applicazione e clicca su "**Keypad**".
9. Quindi fare clic sull'icona della porta nella parte inferiore dello schermo e selezionare "**Add**".
10. Dopo aver visualizzato il motore Smart Lock Pro, controllalo e fai clic su "**Start Binding**" e la tastiera si collegherà al motore.
11. Se il motore non è connesso tramite Bluetooth, dopo aver verificato il motore verrà visualizzato il pulsante "**Scan connection**".
Quando il motore è connesso tramite Bluetooth, fai clic su "**Start Binding**" e la tastiera si collegherà al motore.


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

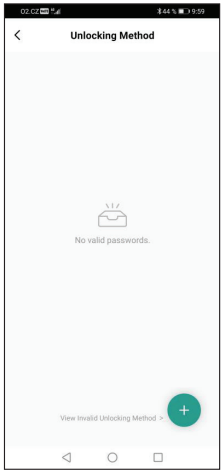
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

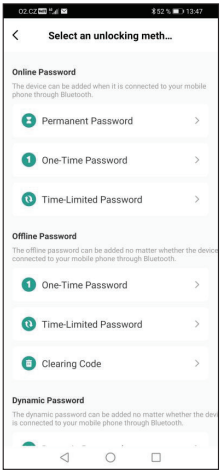

**Schermo principale**

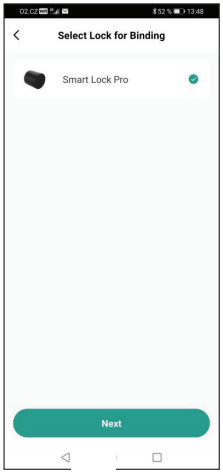


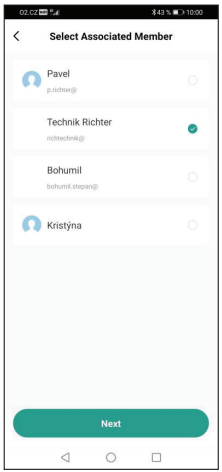
**Impostazione del codice di sblocco**

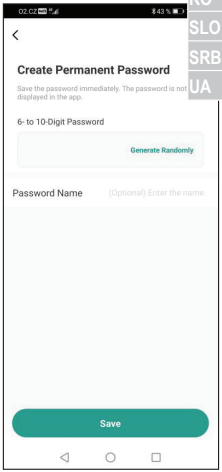
1. Fare clic sull'icona della chiave per gestire e impostare i codici (Metodi di sblocco)
2. Fare clic su "**+**" per aggiungere il codice.
3. Scegli il tipo di codice (permanente, una tantum, temporaneo).
4. Contrassegnare il motore che sarà controllato dal codice e premere il pulsante "**Next**".
5. Assegnare il codice all'utente e premere il pulsante "**Next**".
6. Immettere il codice (6-10 cifre). Puoi nominare il codice.
7. Premere il pulsante "**Save**" per salvare.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**TIPI DI CODICI**

1. Codice online

Permanente (**Permanent Password**) - consente l'accesso illimitato.
Password monouso (**One-Time Password**) - il codice può essere utilizzato solo una volta in un determinato periodo di tempo.
Password a tempo limitato (**Time-Limited Password**) - il codice può essere utilizzato solo durante un determinato periodo di tempo.
Il numero massimo di codici impostabili per ogni tipologia è 50. Il numero di cifre di ogni password deve essere compreso tra 6 e 10.

2. Codice offline

Se la connessione tra il telefono e la tastiera tramite Bluetooth non è possibile, è possibile impostare 2 tipi di password offline.
Password monouso (**One-Time Password**) - il codice può essere utilizzato solo una volta in un determinato periodo di tempo.
Password a tempo limitato (**Time-Limited Password**) - il codice può essere utilizzato solo durante un determinato periodo di tempo.
Il codice viene generato automaticamente dopo aver fatto clic sul pulsante "**Obtain Password**".
Il numero massimo di codici impostabili per ogni tipo è 20.

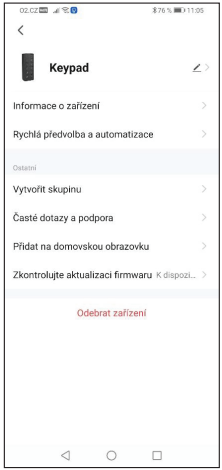
3. Ripristina codice

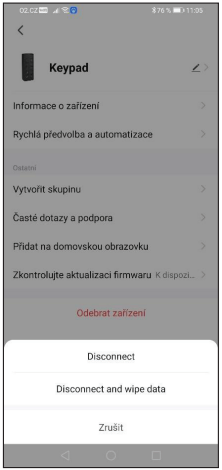
Un codice di ripristino rimuoverà i codici a tempo limitato (tutti o singolarmente) che sono stati utilizzati almeno una volta. Fare clic su "**Clearing Code**" per rimuovere la password a tempo limitato. Scegliere se si desidera cancellare tutti i codici ("**Clear All**") o solo uno ("**Clear One**"). Quando elimini singoli codici, seleziona il codice che desideri eliminare. Nella schermata successiva, fai clic su "**Obtain Password**". Verrà generato in modo casuale un codice di ripristino.
Immettere il codice di ripristino sulla tastiera e premere il pulsante di sblocco ( ).

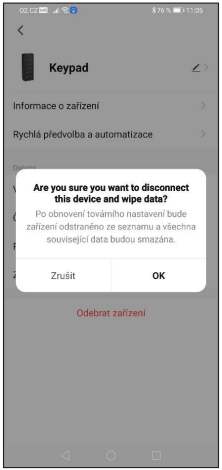
4. Password dinamica

Se non è possibile una connessione Bluetooth tra il telefono e la tastiera, è possibile generare una password dinamica valida solo per 5 minuti.
Fare clic su "**Dynamic Password**". Il codice viene generato automaticamente dopo aver fatto clic sul pulsante "**Obtain Password**".

Per rimuovere la tastiera dall'app, seleziona l'icona della matita nell'angolo in alto a destra.
Fai clic su "**Rimuovi dispositivo**" nella parte inferiore dello schermo. Scegli "**Disconnect and wipe data** ", ovvero disconnetti ed elimina i dati.
Successivamente, fai clic su "**OK**".
Ora la tastiera è stata rimossa con successo.
Nota: se devi restituire il dispositivo o presentare un reclamo, non dimenticare di rimuovere il dispositivo dall'app!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**COMMENTO**

1. Ripristina la tastiera

Se non riesci ad aggiungere la tastiera all'app, ripristinala.
Premere a lungo l'icona di sblocco ( ), rimuovere le batterie, reinserirle e chiudere il coperchio.
Non rilasciare l'icona di sblocco ( ) finché non si sente un segnale acustico dalla tastiera. Se senti un segnale acustico, la tastiera è stata reimpostata correttamente.

2. Avviso luminoso

Retroilluminazione blu lampeggiante: codice di sblocco inserito correttamente.
La retroilluminazione rossa è accesa: password errata.

3. Modalità tastiera

Una volta impostati tastiera e codici, vai alla pagina principale dell'app "Tuya Smart" e vai nelle "**Settings**" del motore e attiva "**Keypad Mode**". Questo passaggio è necessario affinché la tastiera possa collegare tutte le funzioni al motore.

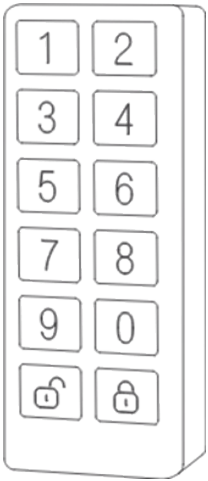

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

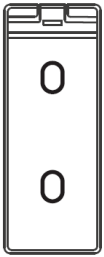

# DM.KEYPAD.01

## Bedieningsinstructies

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**VERPAKKINGSINHOUD**

Toetsenbord 1 st



Houder 1 st

Boor 1 st

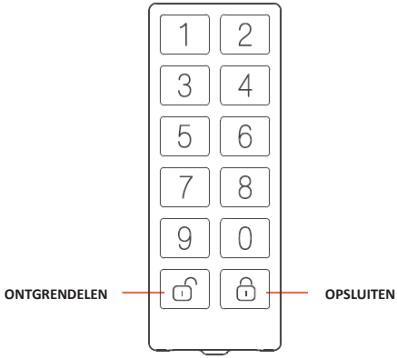
Deuvel 2 stuks

Schroef 2 stuks

AAA-batterijen 2 stuks

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**PRODUCT BESCHRIJVING**




BASISBEDIENING:
ONTGRENDELEN
Voer de code in en druk op de afbeelding van een open slot linksonder op het toetsenbord.

OPSLUITEN
Druk op de afbeelding van een gesloten slot rechtsonder op het toetsenbord.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**HULPMIDDELEN DIE U NODIG HEEFT:**

Boor

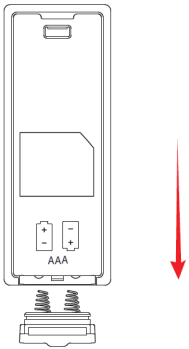
hamer

potlood

schroevendraaier

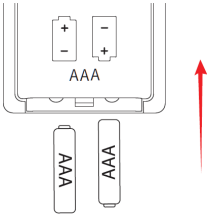
**TOETSENBORD INSTALLATIE**

Verwijder de batterijklep aan de onderkant van het toetsenbord.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Plaats de batterijen en zorg ervoor dat de positieve/negatieve polariteit overeenkomt met de markeringen op het deksel.

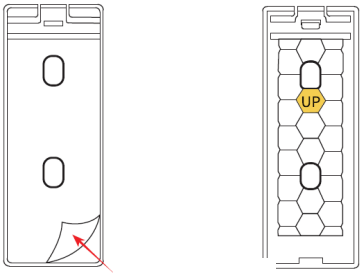



**INSTALLATIEOPTIE 1.:**

**Dubbelzijdig plakband gebruiken**

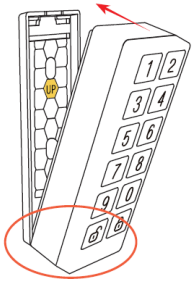
1. Verwijder de bovenkant van de dubbelzijdige tape aan de achterkant van het toetsenbord. Lijm de houder op de plek waar hij komt te staan.

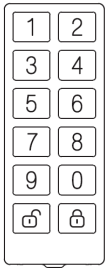
Let op: Plaats het toetsenbord op maximaal 1,5 meter afstand van de motor.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Plaats het onderste deel van het toetsenbord in de houder (zoals weergegeven in de linker afbeelding). Druk vervolgens naar beneden zodat het hele toetsenbord in de houder wordt gestoken.



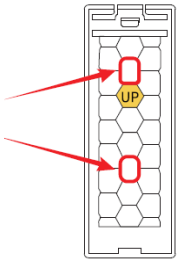




**INSTALLATIEOPTIE 2.:**

**Schroeven gebruiken**

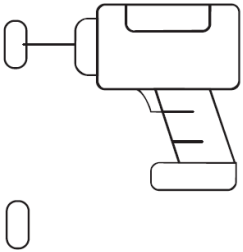
1. Plaats de houder op de muur waar hij zal worden bevestigd. Gebruik een potlood om twee punten te markeren.

Let op: Plaats het toetsenbord op maximaal 1,5 meter afstand van de motor.

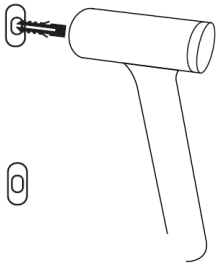


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Boor met de meegeleverde boor en boor twee gaten op de gemarkeerde plaatsen.

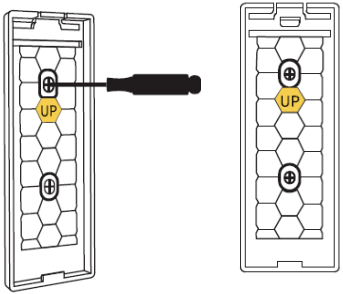


3. Steek de kunststof pluggen in beide gaten en tik ze voorzichtig aan met een hamer zodat ze gelijk liggen met de muur.

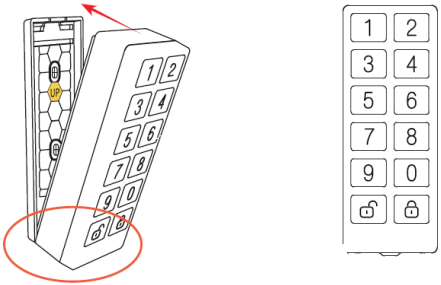


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


4. Steek de schroeven in de gaten en bevestig ze met een schroevendraaier aan de muur.



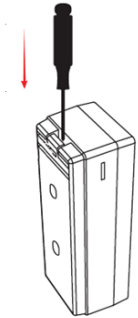

5. Plaats het onderste deel van het toetsenbord in de houder (zoals weergegeven in de linker afbeelding). Druk vervolgens naar beneden zodat het hele toetsenbord in de houder wordt gestoken.

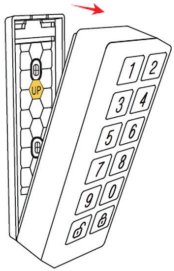


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**HET TOETSENBORD VERWIJDEREN:**

Als u het toetsenbord moet verwijderen, drukt u met een platte schroevendraaier op de knop aan de bovenkant van het toetsenbord en verwijdert u het toetsenbord.



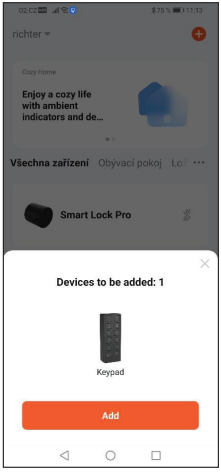


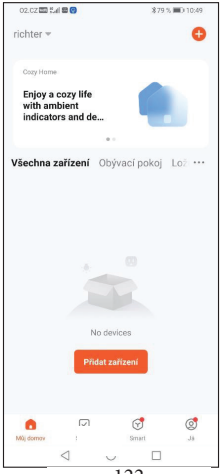
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

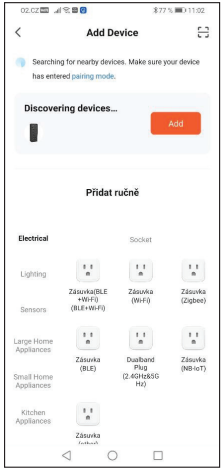

**GEBRUIKSAANWIJZING**

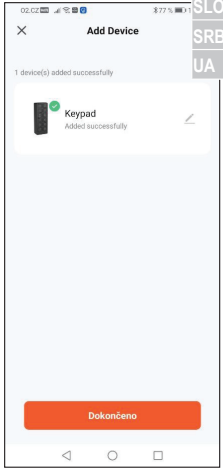
**Toetsenbordkoppeling in de app**

1. Start de Tuya smart-app
2. Na het inloggen zou het toetsenbord automatisch moeten verschijnen met de optie om toe te voegen ("**Add**").
3. Als het toetsenbord niet automatisch verschijnt, kunt u het handmatig toevoegen door op "**+**" in de rechterbovenhoek te klikken of op "**apparaat toevoegen**" onderaan het scherm.
4. Druk vervolgens op "**Add Device**".
5. De applicatie begint te zoeken naar apparaten in de buurt.
6. Wanneer het toetsenbord verschijnt, klikt u op de knop "**Add**".
7. Klik na het koppelen op de knop "**Gereed**".



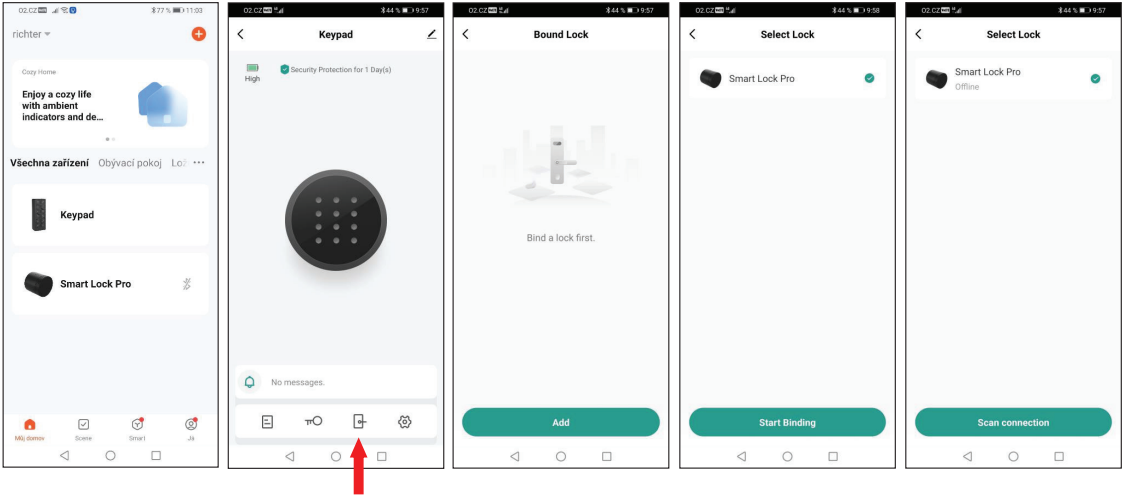



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Keer terug naar de hoofdpagina van de applicatie en klik op "**Keypad**".
9. Klik vervolgens op het deurpictogram onderaan het scherm en kies "**Add**".
10. Nadat u de Smart Lock Pro engine hebt gezien, controleert u deze en klikt u op "**Start Binding**" en het toetsenbord maakt verbinding met de engine.
11. Als de motor niet via Bluetooth is verbonden, verschijnt na controle van de motor de knop "**Scan connection**".
Wanneer de motor via Bluetooth is verbonden, klikt u op "**Start Binding**" en het toetsenbord maakt verbinding met de motor.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**Hoofdscherm**

Installatie en ondersteuning

Batterijstatusindicator

Het laatste evenement

Records openen
(Unlocking records)

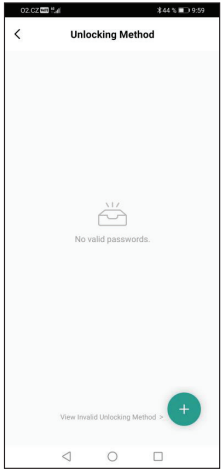
Toetsenbord instellingen
(Accesorry Setting)

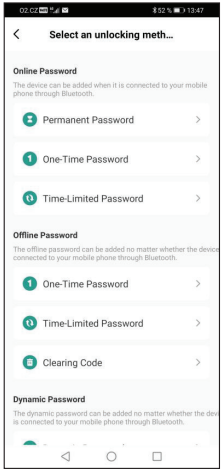
Codes beheren
(Unlocking methods)

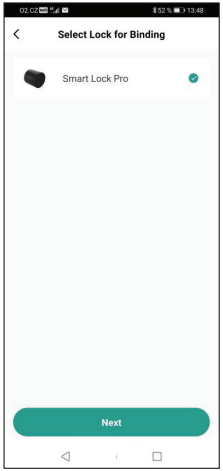
Gekoppelde apparaten
(Bound Lock)

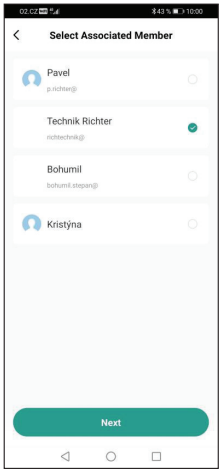
**De ontgrendelingscode instellen**

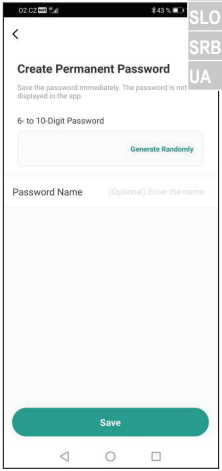
1. Klik op het sleutelpictogram om codes te beheren en in te stellen (ontgrendelingsmethoden)
2. Klik op "**+**" om de code toe te voegen.
3. Kies het type code (permanent, eenmalig, tijdelijk).
4. Markeer de motor die door de code zal worden bestuurd en druk op de knop "**Next**".
5. Ken de code toe aan de gebruiker en druk op de knop "**Next**".
6. Voer de code in (6-10 cijfers). U kunt de code een naam geven.
7. Druk op de knop "**Save**" om op te slaan.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**SOORTEN CODES**

**1. Onlinecode**

Permanent (**Permanent Password**) - staat onbeperkte toegang toe.
Eenmalig wachtwoord (**One-Time Password**) – De code kan slechts eenmaal in een bepaalde periode worden gebruikt.
Tijdelijk wachtwoord (**Time-Limited Password**) – De code kan alleen gedurende een bepaalde periode worden gebruikt.
Het maximale aantal codes dat u voor elk type kunt instellen, is 50. Het aantal cijfers van elk wachtwoord moet tussen 6 en 10 liggen.

**2. Offlinecode**

Als de verbinding tussen de telefoon en het toetsenbord via Bluetooth niet mogelijk is, kunt u 2 soorten offline wachtwoorden instellen.
Eenmalig wachtwoord (**One-Time Password**) – De code kan slechts eenmaal in een bepaalde periode worden gebruikt.
Tijdelijk wachtwoord (**Time-Limited Password**) – De code kan alleen gedurende een bepaalde periode worden gebruikt.
De code wordt automatisch gegenereerd na het klikken op de knop "**Obtain Password**".
Het maximale aantal codes voor elk type dat u kunt instellen is 20.

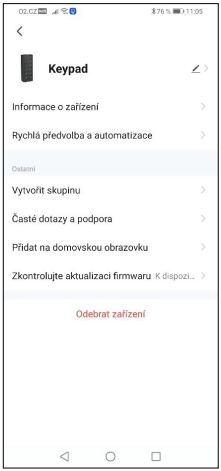
3. Code resetten

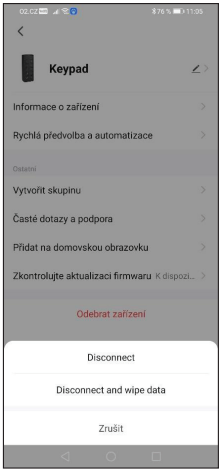
Een resetcode verwijdert tijdgebonden codes (allemaal of afzonderlijk) die minstens één keer zijn gebruikt. Klik op "**Clearing code**" om het tijdelijke wachtwoord te verwijderen. Kies of u alle codes wilt wissen ("**Clear All**") of slechts één ("**Clear One**").
Selecteer bij het verwijderen van individuele codes de code die u wilt verwijderen. Klik in het volgende scherm op "**Obtain Password**". Er wordt willekeurig een resetcode gegenereerd.
Voer de resetcode in op het toetsenbord en druk op de ontgrendelknop ( ).

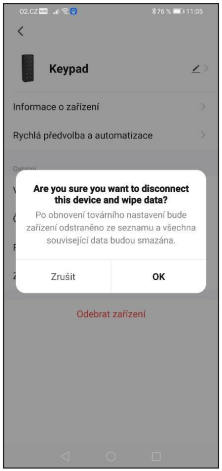
4. Dynamisch wachtwoord

Als een Bluetooth-verbinding tussen de telefoon en het toetsenbord niet mogelijk is, kunt u een dynamisch wachtwoord genereren dat slechts 5 minuten geldig is.
Klik op "**Dynamic Password**". De code wordt automatisch gegenereerd na het klikken op de knop "Wachtwoord verkrijgen".

Selecteer het potloodpictogram in de rechterbovenhoek om het toetsenbord uit de app te verwijderen.
Klik op "**Apparaat verwijderen**" onderaan het scherm. Kies "**Disconnect and wipe data**" - d.w.z. verbreek de verbinding en verwijder gegevens.
Klik vervolgens op "**OK**".
Nu is het toetsenbord succesvol verwijderd.
Opmerking: als u het apparaat moet retourneren of een claim moet indienen, vergeet dan niet het apparaat uit de app te verwijderen!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**OPMERKING**

1. Reset het toetsenbord

Als je het toetsenbord niet aan de app kunt toevoegen, stel het dan opnieuw in.
Druk lang op het ontgrendelpictogram ( ), verwijder de batterijen, plaats ze terug en sluit het deksel.
Laat het ontgrendelingspictogram ( ) pas los als u een pieptoon van het toetsenbord hoort. Als u een pieptoon hoort, is het toetsenbord succesvol gereset.

2. Lichtwaarschuwing

Blauwe achtergrondverlichting knippert: correct ingevoerde ontgrendelingscode.
Rode achtergrondverlichting brandt: onjuist wachtwoord.

3. Toetsenbordmodus

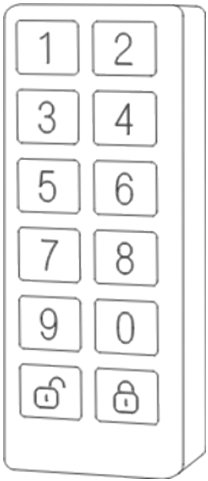
Zodra het toetsenbord en de codes zijn ingesteld, gaat u naar de hoofdpagina van de app "Tuya Smart" en gaat u naar de motor "**Settings**" en schakelt u "**Keypad Mode**" in. Deze stap is nodig zodat het toetsenbord alle functies met de motor kan verbinden.

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

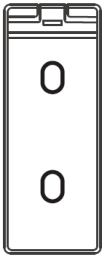

# DM.KEYPAD.01

## Instrukcja obsługi

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**ZAWARTOŚĆ PACZKI**

Klawiatura 1 szt



Uchwyt 1 szt

Wiertło 1 szt

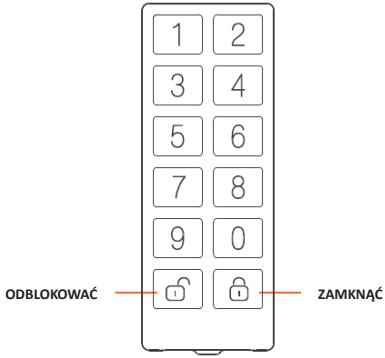
Kołek 2 szt

Śruba 2 szt

Baterie AAA 2 szt

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## OPIS PRODUKTU




PODSTAWOWE STEROWANIE:
ODBLOKOWAĆ
Wprowadź kod i naciśnij obraz otwartej kłódki w lewym dolnym rogu klawiatury.

ZAMKNĄĆ
Naciśnij obraz zamkniętej kłódki w prawym dolnym rogu klawiatury.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**NARZĘDZIA, KTÓRYCH BĘDZIE POTRZEBNE:**

Wiertarka

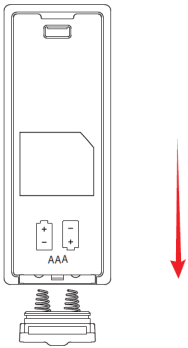
Młotek

Ołówek

Śrubokręt

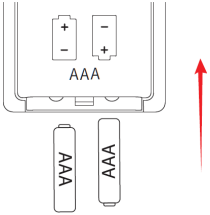
**INSTALACJA KLAWIATURY**

Zdejmij pokrywę baterii na spodzie klawiatury.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Włóż baterie i upewnij się, że polaryzacja dodatnia/ujemna odpowiada oznaczeniom na pokrywie.

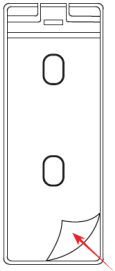


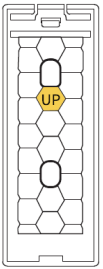

**OPCJA MONTAŻU 1.:**

**Za pomocą dwustronnej taśmy samoprzylepnej**

1. Zdejmij górną część taśmy dwustronnej z tyłu klawiatury. Przyklej uchwyt do miejsca, w którym zostanie umieszczony.

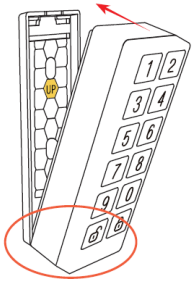
Uwaga: Umieść klawiaturę nie dalej niż 1,5 metra od silnika.

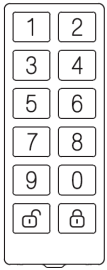




CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Umieść dolną część klawiatury w uchwycie (jak pokazano na lewym rysunku). Następnie naciśnij tak, aby cała klawiatura znalazła się w uchwycie.



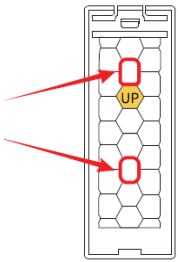




**OPCJA INSTALACJI 2.:**

**Za pomocą śrub**

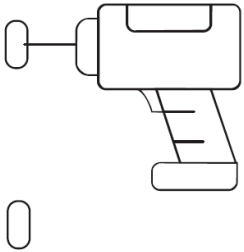
1. Umieść uchwyt na ścianie, gdzie zostanie zamocowany. Za pomocą ołówka zaznacz dwa punkty.

Uwaga: Umieść klawiaturę nie dalej niż 1,5 metra od silnika.

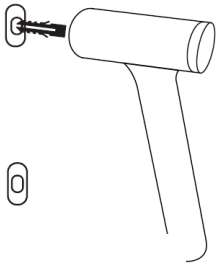


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Używając dostarczonego wiertła i wiertła, wywierć dwa otwory w zaznaczonych miejscach.

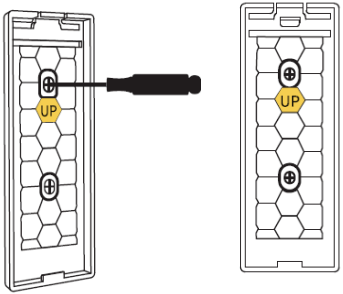


3. Włóż plastikowe kołki w oba otwory i delikatnie wbij je młotkiem, tak aby zrównały się ze ścianą.

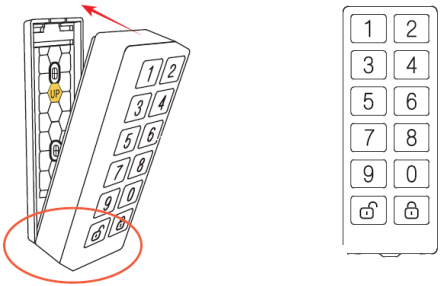


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Włóż śruby w otwory i przymocuj do ściany za pomocą śrubokręta.



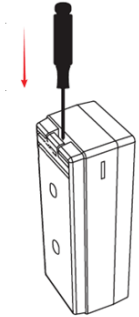

5. Umieść dolną część klawiatury w uchwycie (jak pokazano na lewym rysunku). Następnie naciśnij tak, aby cała klawiatura znalazła się w uchwycie.

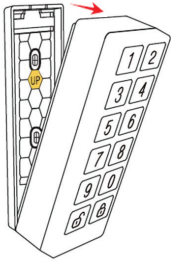


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**DEMONTAŻ KLAWIATURY:**

Jeśli chcesz wyjąć klawiaturę, naciśnij przycisk na górze klawiatury płaskim śrubokrętem i wyjmij klawiaturę.



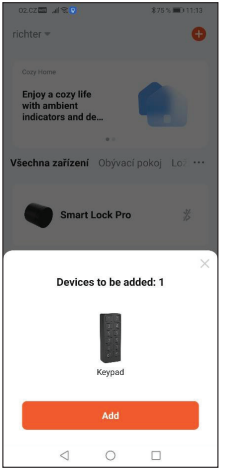


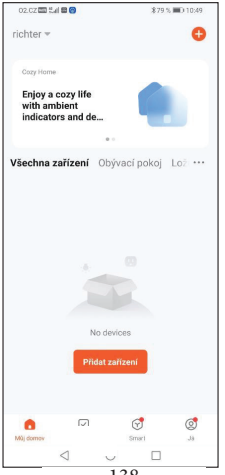
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| **PL** | **129** |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

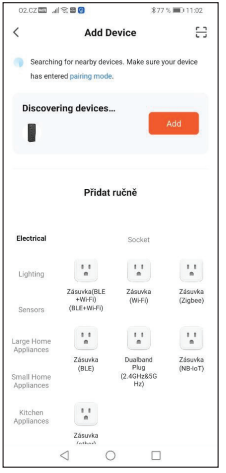

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Parowanie klawiatury w aplikacji

1. Uruchom inteligentną aplikację Tuya
2. Po zalogowaniu automatycznie powinna pojawić się klawiatura z opcją dodania („**Add**”).
3. Jeśli klawiatura nie pojawi się automatycznie, możesz dodać ją ręcznie, klikając „**+**” w prawym górnym rogu lub „**dodaj urządzenie**” na dole ekranu.
4. Następnie naciśnij „**Add device**”.
5. Aplikacja rozpocznie wyszukiwanie pobliskich urządzeń.
6. Gdy pojawi się klawiatura, kliknij przycisk „**Add**”.
7. Po sparowaniu kliknij przycisk „**Gotowe**”.

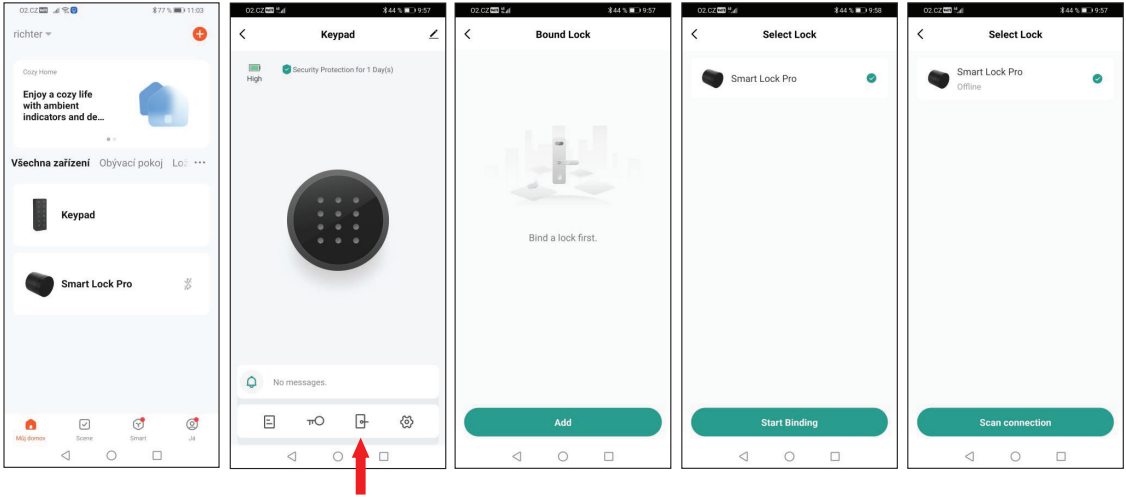


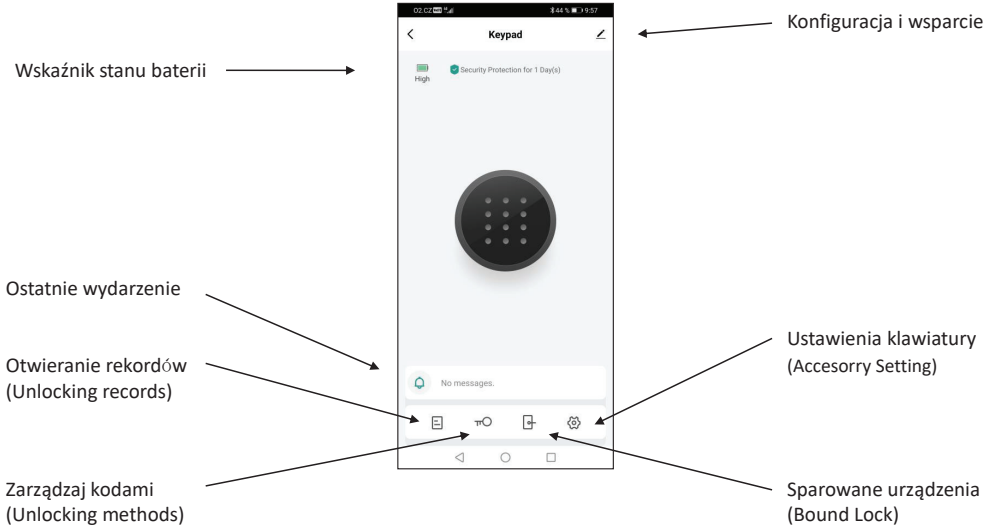
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Wróć do strony głównej aplikacji i kliknij „**Keypad**”.
9. Następnie kliknij ikonę drzwi u dołu ekranu i wybierz „**Add**”.
10. Po wyświetleniu silnika Smart Lock Pro sprawdź go i kliknij „**Start Binding**”, a klawiatura połączy się z silnikiem.
11. Jeśli silnik nie jest podłączony przez Bluetooth, po sprawdzeniu silnika pojawi się przycisk „**Scan connection**”.
Gdy silnik jest podłączony przez Bluetooth, kliknij „**Start Binding**”, a klawiatura połączy się z silnikiem.



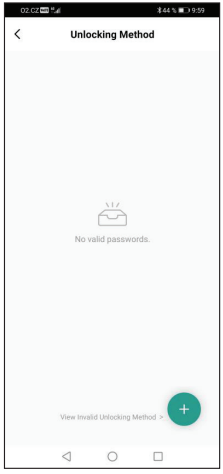
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

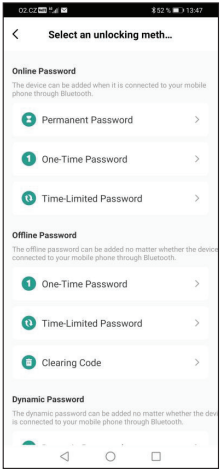

**Główny ekran**

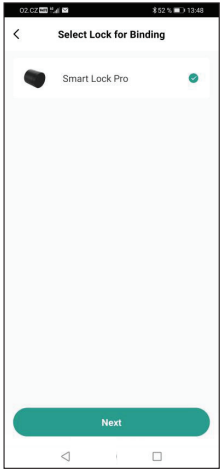


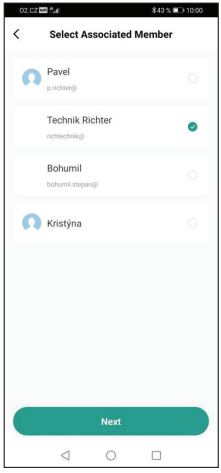
**Ustawianie kodu odblokowującego**

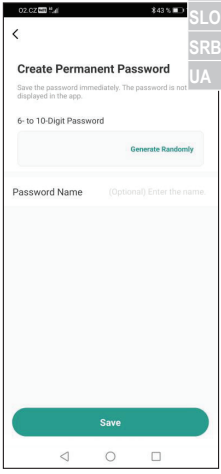
1. Kliknij ikonę klucza, aby zarządzać i ustawiać kody (Metody odblokowania)
2. Kliknij „**+**”, aby dodać kod.
3. Wybierz typ kodu (stały, jednorazowy, tymczasowy).
4. Zaznaczamy silnik, który będzie sterowany kodem i wciskamy przycisk „**Next**”.
5. Przypisz kod użytkownikowi i naciśnij przycisk „**Next**”.
6. Wprowadź kod (6-10 cyfr). Możesz nazwać kod.
7. Naciśnij przycisk „**Save**”, aby zapisać.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**RODZAJE KODÓW**

1. Kod online

Permanent (**Permanent Password**) - umożliwia nieograniczony dostęp.
Hasło jednorazowe (**One-Time Password**) – Kod może być użyty tylko raz w danym okresie.
Hasło ograniczone czasowo (**Time-Limited Password**) – Kod może być używany tylko w określonym czasie.
Maksymalna liczba kodów dla każdego typu, jaką można ustawić, to 50. Liczba cyfr w każdym haśle musi zawierać się w przedziale od 6 do 10.

2. Kod offline

Jeśli połączenie między telefonem a klawiaturą przez Bluetooth nie jest możliwe, możesz ustawić 2 rodzaje haseł offline.
Hasło jednorazowe (**One-Time Password**) – Kod może być użyty tylko raz w danym okresie.
Hasło ograniczone czasowo (**Time-Limited Password**) – Kod może być używany tylko w określonym czasie.
Kod jest generowany automatycznie po kliknięciu przycisku „**Obtain Password**“.
Maksymalna liczba kodów dla każdego typu, jaką można ustawić, to 20.

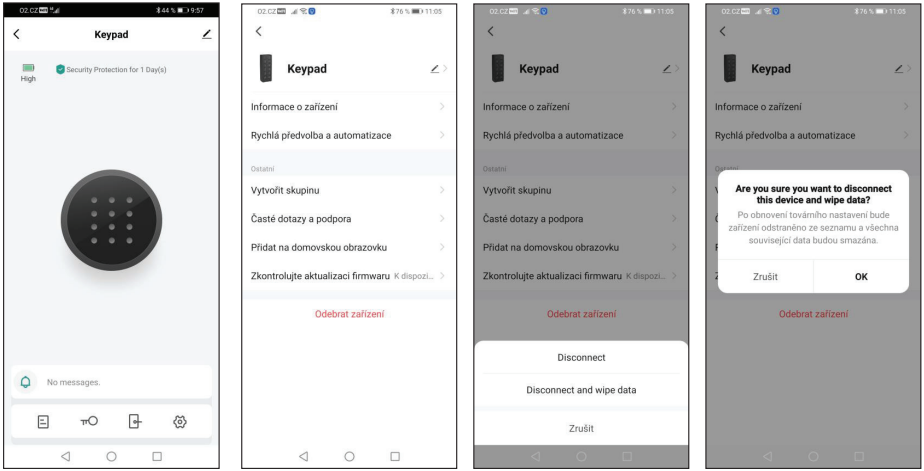
3. Kod resetujący

Kod resetujący usunie kody ograniczone czasowo (wszystkie lub pojedynczo), które zostały użyte co najmniej raz. Kliknij „Kod rozliczeniowy”, aby usunąć hasło ograniczone czasowo. Wybierz, czy chcesz usunąć wszystkie kody („**Clear All**”), czy tylko jeden („**Clear One**”). Podczas usuwania pojedynczych kodów wybierz kod, który chcesz usunąć. Na następnym ekranie kliknij „**Obtain Password**“. Kod resetowania zostanie wygenerowany losowo.
Wprowadź kod resetowania na klawiaturze i naciśnij przycisk odblokowania ( ).

4. Hasło dynamiczne

Jeśli połączenie Bluetooth między telefonem a klawiaturą nie jest możliwe, możesz wygenerować hasło dynamiczne, które jest ważne tylko przez 5 minut.
Kliknij „**Dynamic Password**”.
Kod jest generowany automatycznie po kliknięciu przycisku „**Obtain Password**“.

Aby usunąć klawiaturę z aplikacji, wybierz ikonę ołówka w prawym górnym rogu.
Kliknij „**Usuń urządzenie**” u dołu ekranu. Wybierz „**Disconnect and wipe data**” – czyli odłącz i usuń dane.
Następnie kliknij „**OK**”.
Teraz klawiatura została pomyślnie usunięta.
Uwaga: Jeśli chcesz zwrócić urządzenie lub złożyć reklamację, nie zapomnij usunąć urządzenia z aplikacji!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**KOMENTARZ**

1. Zresetuj klawiaturę

Jeśli nie możesz dodać klawiatury do aplikacji, zresetuj ją.

Naciśnij długo ikonę odblokowania ( ), wyjmij baterie, włóż je z powrotem i zamknij pokrywę.

Nie zwalniaj ikony odblokowania ( ), dopóki nie usłyszysz sygnału dźwiękowego z klawiatury. Jeśli usłyszysz sygnał dźwiękowy, klawiatura została pomyślnie zresetowana.

2. Światło ostrzegawcze

Migające niebieskie podświetlenie: Prawidłowo wprowadzony kod odblokowujący.

Czerwone podświetlenie jest włączone: Niepoprawne hasło.

3. Tryb klawiatury

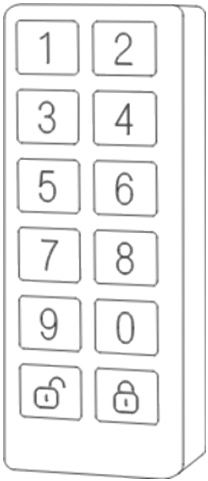
Po ustawieniu klawiatury i kodów przejdź do strony głównej aplikacji „Tuya Smart" i przejdź do „**Settings**" silnika i włącz „**Keypad Mode**". Ten krok jest konieczny, aby klawiatura mogła połączyć wszystkie funkcje z silnikiem.

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

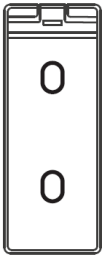

# DM.KEYPAD.01

## Instrucțiuni de utilizare

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**CONȚINUTUL PACHETULUI**

Tastatură 1 buc



Suport 1 buc

Burghiu 1 buc

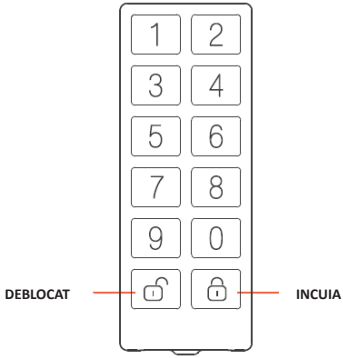
Diblu 2 buc

Surub 2 buc

Baterii AAA 2 buc

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**DESCRIERE PRODUS**




CONTROALE DE BAZĂ:
DEBLOCAT
Introdu codul și apasă pe imaginea unui lacăt deschis din stânga jos a tastaturii.

INCUIA
Apăsați pe imaginea unui lacăt închis din partea dreaptă jos a tastaturii.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**INSTRUMENTE DE CARE VEȚI AVEA NEVOIE:**

Burghiu

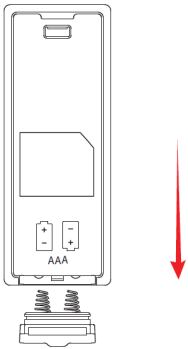
Ciocan

Creion

Şurubelniţă

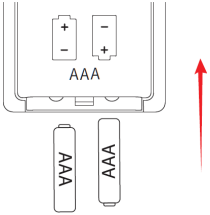
**INSTALARE TASTATURĂ**

**Scoateți capacul bateriei din partea de jos a tastaturii.**



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

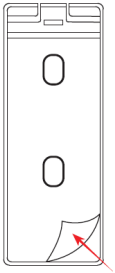
Introduceți bateriile și asigurați-vă că polaritatea pozitivă/negativă se potrivește cu marcajele de pe capac.

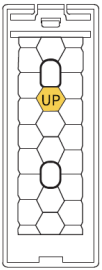



**OPȚIUNEA DE INSTALARE 1.:**
**Folosind bandă adezivă cu două fețe**

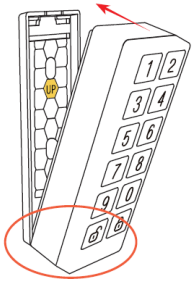
1. Scoateți partea superioară a benzii cu două fețe de pe spatele tastaturii. Lipiți suportul de locul unde va fi așezat.

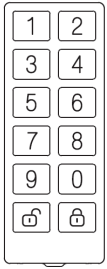
Notă: Așezați tastatura la cel mult 1,5 metri distanță de motor.





2. Așezați partea inferioară a tastaturii în suport (așa cum se arată în imaginea din stânga). Apoi apăsați astfel încât întreaga tastatură să fie introdusă în suport.



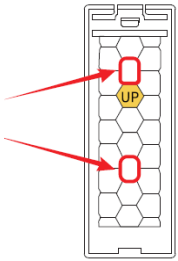




**OPȚIUNEA DE INSTALARE 2.:**

**Folosind șuruburi**

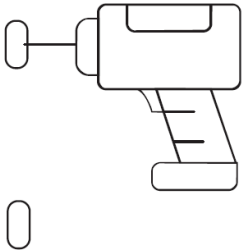
1. Așezați suportul pe perete, unde va fi fixat. Utilizați un creion pentru a marca două puncte.

Notă: Așezați tastatura la cel mult 1,5 metri distanță de motor.

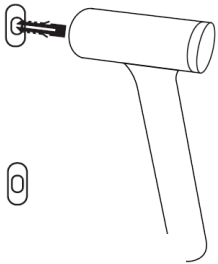


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Folosind burghiul și burghiul furnizate, găuriți două găuri în locurile marcate.

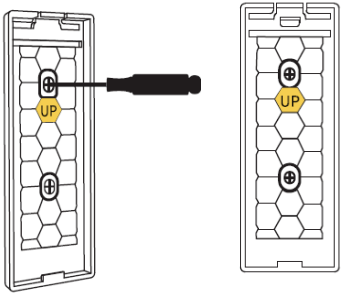


3. Introduceți diblurile de plastic în ambele găuri și loviți-le ușor cu un ciocan, astfel încât să fie la același nivel cu peretele.

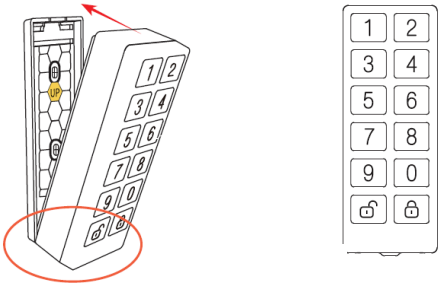


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Introduceți șuruburile în găuri și atașați-le de perete cu o șurubelniță.



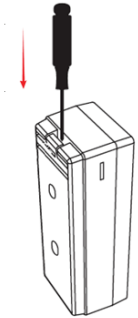

5. Așezați partea inferioară a tastaturii în suport (așa cum se arată în imaginea din stânga). Apoi apăsați astfel încât întreaga tastatură să fie introdusă în suport.

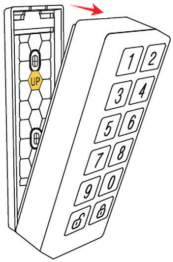


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**DEMONTAREA TASTATURII:**

Dacă trebuie să scoateți tastatura, apăsați butonul din partea de sus a tastaturii cu o șurubelniță cu cap plat și scoateți tastatura.



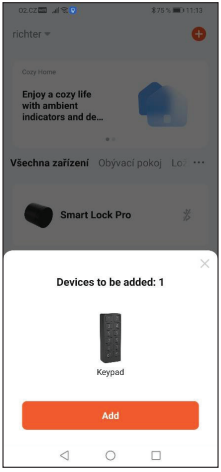


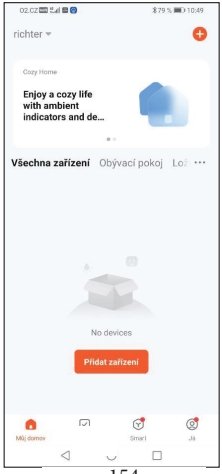
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

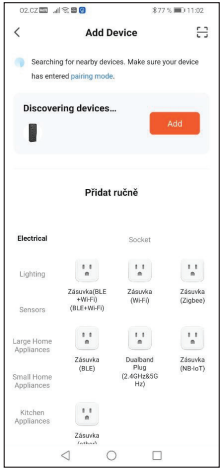

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

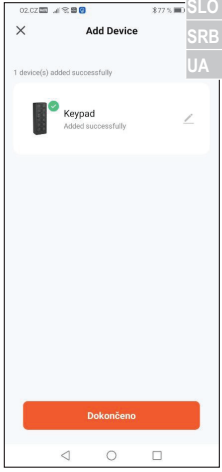
Împerecherea tastaturii în aplicație

1. Lansați aplicația inteligentă Tuya
2. După autentificare, tastatura ar trebui să apară automat cu opțiunea de adăugare („**Add**”).
3. Dacă tastatura nu apare automat, o puteți adăuga manual făcând clic pe „**+**” în colțul din dreapta sus sau „**adăugați dispozitiv**” în partea de jos a ecranului.
4. Apoi apăsați „**Add device**”.
5. Aplicația va începe să caute dispozitive din apropiere.
6. Când apare tastatura, faceți clic pe butonul „**Add**”.
7. După împerechere, faceți clic pe butonul „**Terminat**”.

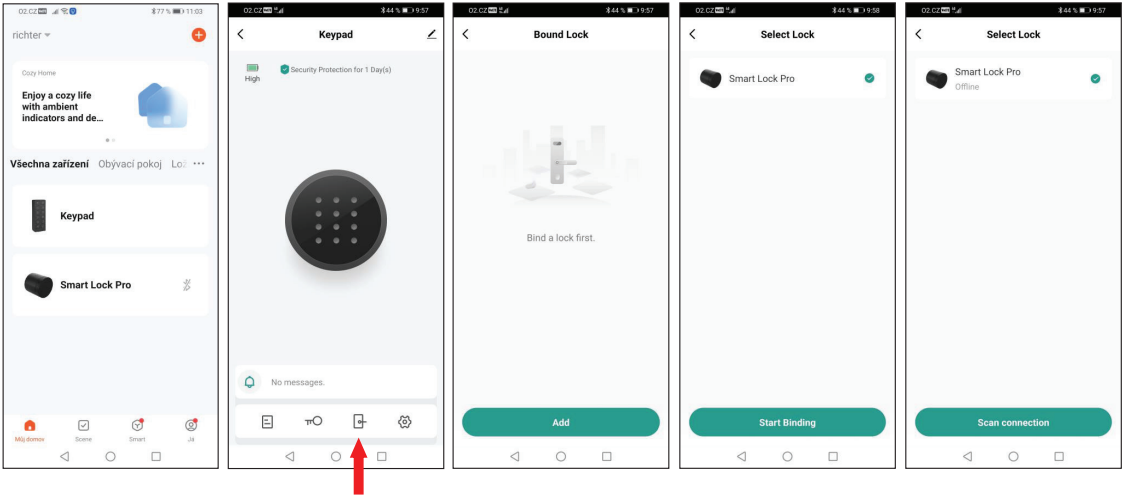


8. Reveniți la pagina principală a aplicației și faceți clic pe „**Keypad**”.
9. Apoi faceți clic pe pictograma ușii din partea de jos a ecranului și alegeți „**Add**”.
10. După ce vedeți motorul Smart Lock Pro, verificați-l și faceți clic pe „**Start Binding**” și tastatura se va conecta la motor.
11. Dacă motorul nu este conectat prin Bluetooth, după verificarea motorului va apărea butonul „**Scan connection**”.
Când motorul este conectat prin Bluetooth, faceți clic pe „**Start Binding**” și tastatura se va conecta la motor.

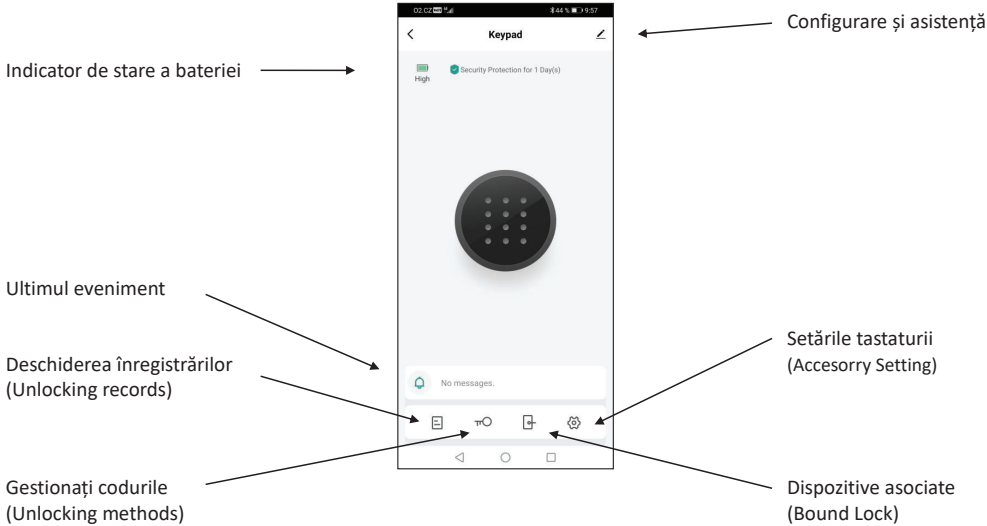




CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

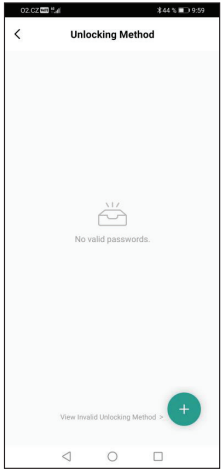
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

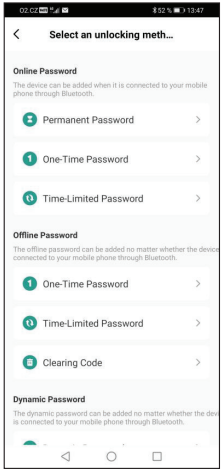

**Ecranul principal**

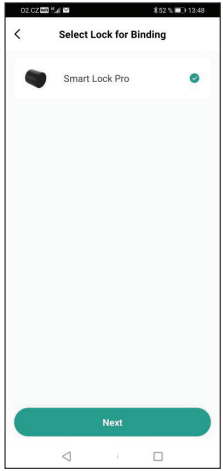


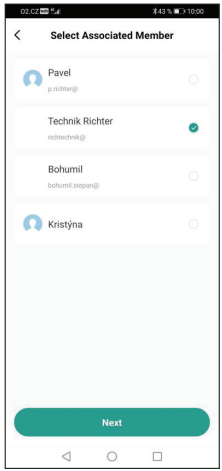
**Setarea codului de deblocare**

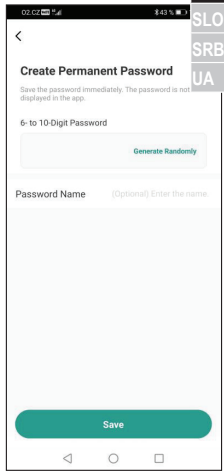
1. Faceți clic pe pictograma cheie pentru a gestiona și a seta coduri (Metode de deblocare)
2. Faceți clic pe „**+**” pentru a adăuga codul.
3. Alegeți tipul de cod (permanent, unic, temporar).
4. Marcați motorul care va fi controlat de cod și apăsați butonul „**Next**”.
5. Atribuiți codul utilizatorului și apăsați butonul „**Next**”.
6. Introduceți codul (6-10 cifre). Puteți denumi codul.
7. Apăsați butonul „**Save**” pentru a salva.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**TIPURI DE CODURI**

1. Cod online

Permanent (**Permanent Password**) - permite acces nelimitat.
Parolă unică (**One-Time Password**) – Codul poate fi folosit o singură dată într-o anumită perioadă de timp.
Parolă limitată în timp (**Time-Limited Password**) – Codul poate fi utilizat numai într-o anumită perioadă de timp.
Numărul maxim de coduri pentru fiecare tip pe care îl puteți seta este de 50. Numărul de cifre din fiecare parolă trebuie să fie între 6 și 10.

2. Cod offline

Dacă conexiunea dintre telefon și tastatură prin Bluetooth nu este posibilă, puteți seta 2 tipuri de parole offline.
Parolă unică (**One-Time Password**) – Codul poate fi folosit o singură dată într-o anumită perioadă de timp.
Parolă limitată în timp (**Time-Limited Password**) – Codul poate fi utilizat numai într-o anumită perioadă de timp.
Codul este generat automat după ce faceți clic pe butonul „**Obtain Password**“.
Numărul maxim de coduri pentru fiecare tip pe care îl puteți seta este de 20.

3. Resetarea codului

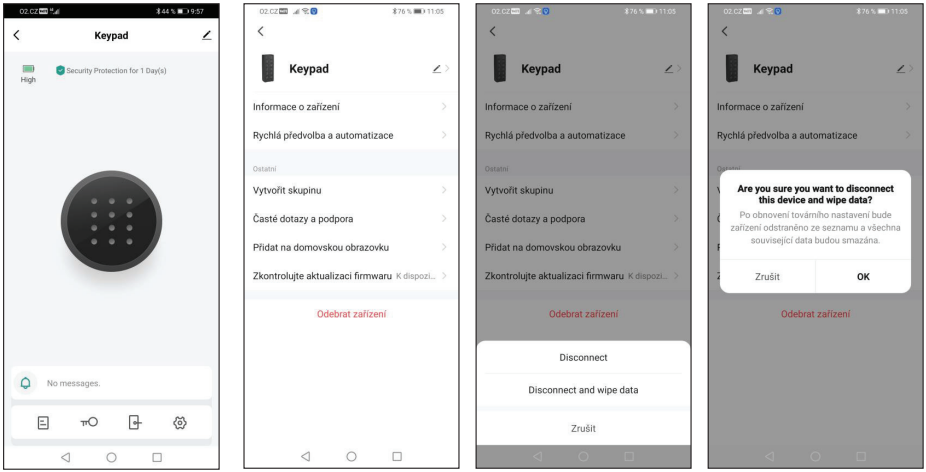
Un cod de resetare va elimina codurile limitate în timp (toate sau individual) care au fost utilizate cel puțin o dată. Faceți clic pe „Cod de ștergere” pentru a elimina parola limitată în timp. Alegeți dacă doriți să ștergeți toate codurile („**Clear All**“) sau doar unul („**Clear One**“). Când ștergeți coduri individuale, selectați codul pe care doriți să îl ștergeți. Pe ecranul următor, faceți clic pe „**Obtain Password**“. Un cod de resetare va fi generat aleatoriu.
Introduceți codul de resetare pe tastatură și apăsați butonul de deblocare ( ).

4. Parolă dinamică

Dacă nu este posibilă o conexiune Bluetooth între telefon și tastatură, puteți genera o parolă dinamică care este valabilă doar 5 minute.
Faceți clic pe „**Dynamic Password**”.
Codul este generat automat după ce faceți clic pe butonul „**Obtain Password**“.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


Pentru a elimina tastatura din aplicație, selectați pictograma creion din colțul din dreapta sus.
Faceți clic pe „**Eliminați dispozitivul**” în partea de jos a ecranului. Alegeți „**Disconnect and wipe data**” - adică deconectați și ștergeți datele.
Apoi, faceți clic pe „**OK**”.
Acum tastatura a fost eliminată cu succes.
Notă: Dacă trebuie să returnați dispozitivul sau să faceți o revendicare, nu uitați să eliminați dispozitivul din aplicație!



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**COMETARIU**

1. Resetați tastatura

Dacă nu puteți adăuga tastatura la aplicație, vă rugăm să o resetați.
Apăsați lung pictograma de deblocare ( ), scoateți bateriile, puneți-le la loc și închideți capacul.
Nu eliberați pictograma de deblocare ( ) până nu auziți un bip de la tastatură. Dacă auziți un bip, tastatura a fost resetată cu succes.

2. Avertizare luminoasă

Lumina albastră intermitent: codul de deblocare introdus corect.
Lumina de fundal roșie este aprinsă: parolă incorectă.

3. Modul tastatură

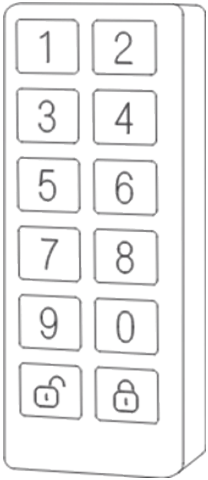
Odată ce tastatura și codurile sunt setate, accesați pagina principală a aplicației „Tuya Smart” și accesați motorul „**Settings**” și activați „**Keypad Mode**”. Acest pas este necesar pentru ca tastatura să poată conecta toate funcțiile la motor.

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

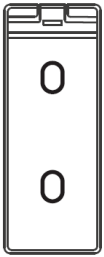

# DM.KEYPAD.01

## Navodila za uporabo

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**VSEBINA PAKETA**

Tipkovnica 1 kos



Držalo 1 kos

Sveder 1 kos

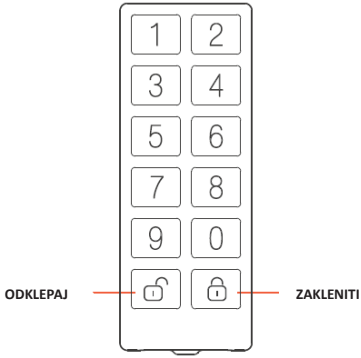
Moznik 2 kos

Vijak 2 kos

AAA baterije 2 kos

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## OPIS IZDELKA




OSNOVNE KONTROLE:
ODKLEPAJ
Vnesite kodo in pritisnite sliko odprte ključavnice v spodnjem levem kotu tipkovnice.

ZAKLENITI
Pritisnite sliko zaprte ključavnice v spodnjem desnem kotu tipkovnice.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ORODJA, KI JIH BOSTE POTREBOVALI:**

Vrtalnik

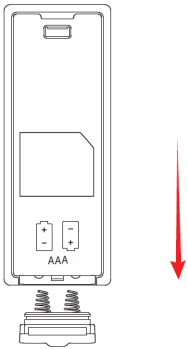
Kladivo

Svinčnik

Izvijač

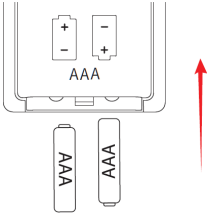
**MONTAŽA TIPKOVNICE**

Odstranite pokrov baterije na dnu tipkovnice.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Vstavite baterije in se prepričajte, da se pozitivna/negativna polariteta ujema z oznakami na pokrovu.

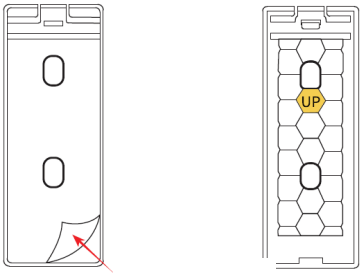



**MOŽNOST NAMESTITEV 1.:**

**Uporaba dvostranskega lepilnega traku**

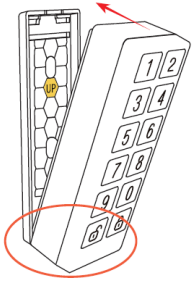
1. Odstranite zgornji del dvostranskega lepilnega traku na zadnji strani tipkovnice. Držalo prilepite na mesto, kamor ga boste postavili.

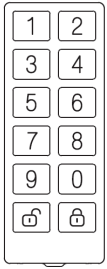
Opomba: tipkovnico ne postavite več kot 1,5 metra stran od motorja.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Namestite spodnji del tipkovnice v držalo (kot je prikazano na levi sliki). Nato pritisnite navzdol, da se celotna tipkovnica vstavi v držalo.



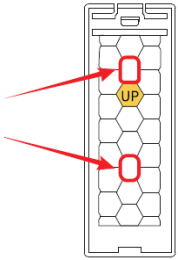




**MOŽNOST NAMESTITEV 2.:**

**Uporaba vijakov**

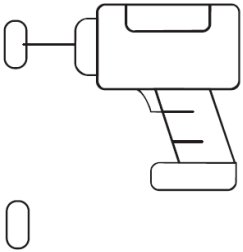
1. Nosilec postavite na steno, kjer ga boste pritrdili. S svinčnikom označite dve točki.

Opomba: tipkovnico ne postavite več kot 1,5 metra stran od motorja.

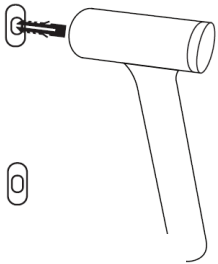


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. S priloženim svedrom in svedrom izvrtajte dve luknji na označenih mestih.

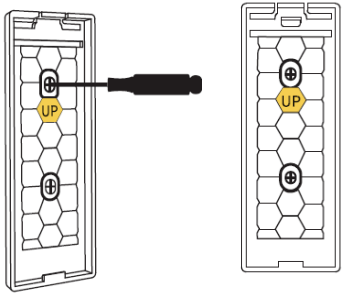


3. Vstavite plastične moznike v obe luknji in jih nežno udarite s kladivom, tako da bodo poravnani s steno.

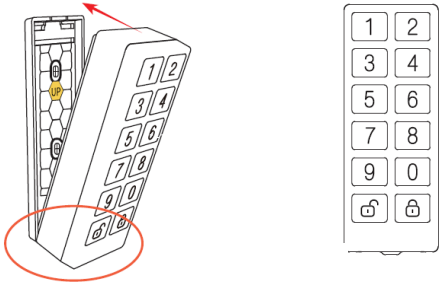


| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


4. Vstavite vijake v luknje in jih pritrdite na steno z izvijačem.

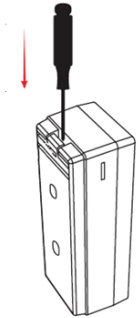


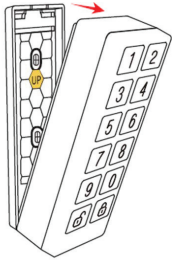

5. Namestite spodnji del tipkovnice v držalo (kot je prikazano na levi sliki). Nato pritisnite navzdol, da se celotna tipkovnica vstavi v držalo.



**ODSTRANITEV TIPKOVNICE:**

Če morate odstraniti tipkovnico, s ploščatim izvijačem pritisnite gumb na vrhu tipkovnice in odstranite tipkovnico.





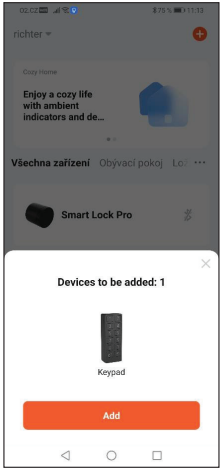


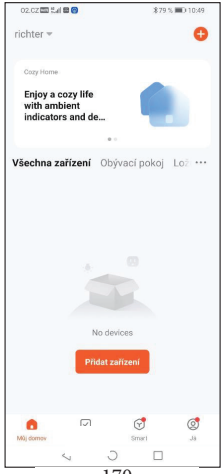
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

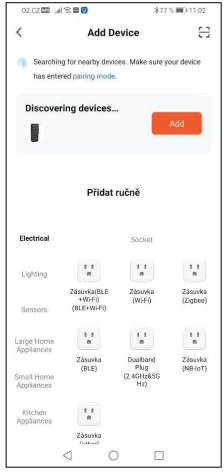
**NAVODILA ZA UPORABO**

**Združevanje tipkovnice v aplikaciji**

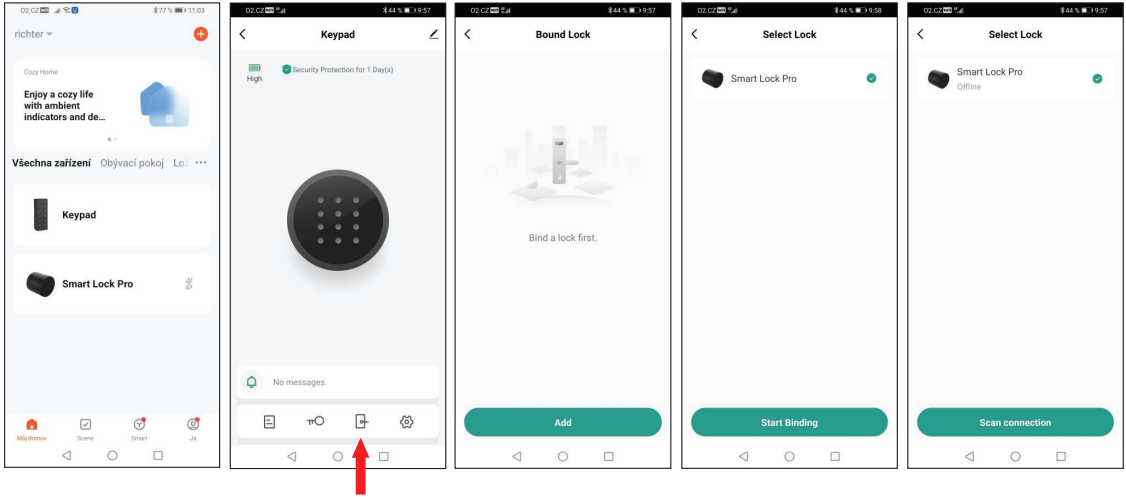
1. Zaženite aplikacijo Tuya smart
2. Po prijavi se mora samodejno prikazati tipkovnica z možnostjo dodajanja ("**Add**").
3. Če se tipkovnica ne prikaže samodejno, jo lahko dodate ročno s klikom na "**+**" v zgornjem desnem kotu ali "**dodaj napravo**" na dnu zaslona.
4. Nato pritisnite "**Add device**".
5. Aplikacija bo začela iskati naprave v bližini.
6. Ko se prikaže tipkovnica, kliknite gumb "**Add**".
7. Po seznanitvi kliknite gumb "**Končano**".



8. Vrnite se na glavno stran aplikacije in kliknite "**Keypad**".
9. Nato kliknite ikono vrat na dnu zaslona in izberite "**Add**".
10. Ko vidite mehanizem Smart Lock Pro, ga označite in kliknite "**Start Binding**" in tipkovnica se bo povezala z motorjem.
11. Če motor ni povezan prek Bluetootha, se bo po preverjanju motorja prikazal gumb "**Scan connection**".
Ko je motor povezan prek Bluetootha, kliknite "**Start Binding**" in tipkovnica se bo povezala z motorjem.

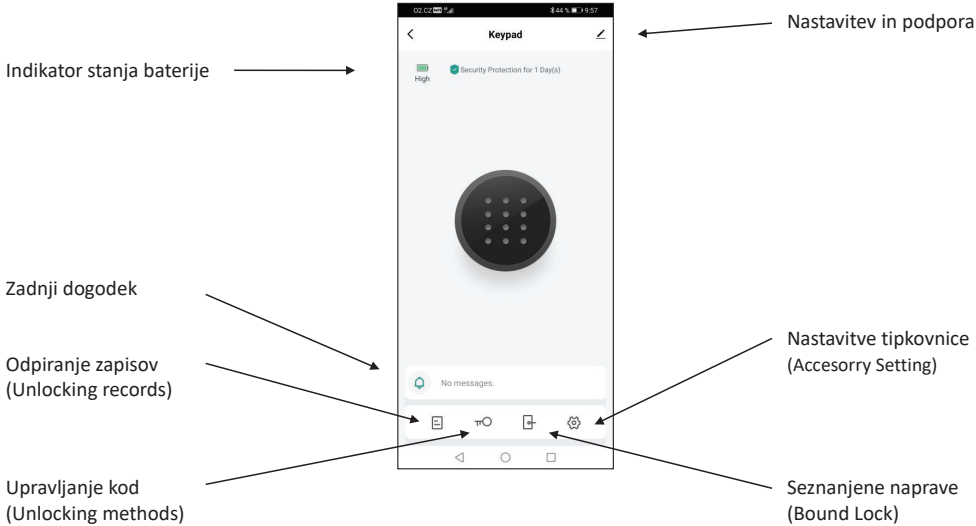




CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

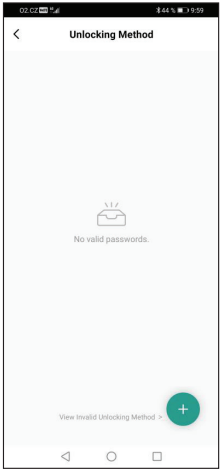
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

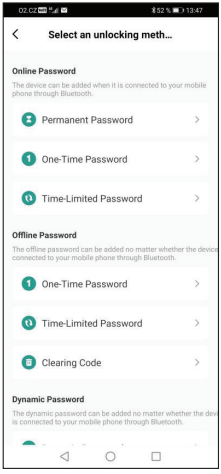

**Glavni zaslon**

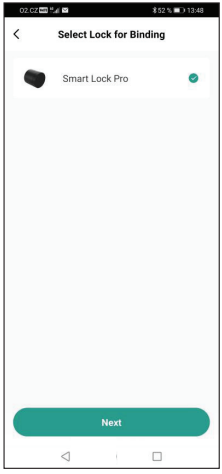


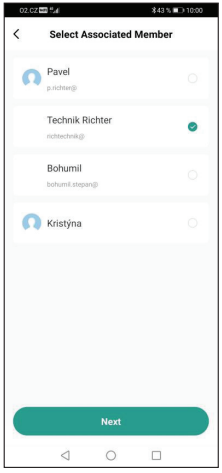
**Nastavitev kode za odklepanje**

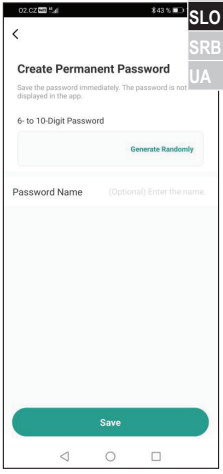
1. Kliknite ikono ključa za upravljanje in nastavitev kod (metode odklepanja)
2. Kliknite "**+**", da dodate kodo.
3. Izberite vrsto kode (trajna, enkratna, začasna).
4. Označite motor, ki ga boste krmilili s kodo in pritisnite gumb "**Next**".
5. Uporabniku dodelite kodo in pritisnite gumb "**Next**".
6. Vnesite kodo (6-10 mest). Kodo lahko poimenujete.
7. Pritisnite gumb "**Save**", da shranite.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

VRSTE KODE

1. Spletna koda

Trajno (**Permanent Password**) – omogoča neomejen dostop.
Enkratno geslo (**One-Time Password**) – kodo lahko uporabite samo enkrat v določenem časovnem obdobju.
Časovno omejeno geslo (**Time-Limited Password**) – kodo je mogoče uporabiti samo v določenem časovnem obdobju.
Največje število kod za vsako vrsto, ki jih lahko nastavite, je 50. Število števk v vsakem geslu mora biti med 6 in 10.

2. Koda brez povezave

Če povezava med telefonom in tipkovnico prek Bluetootha ni mogoča, lahko nastavite 2 vrsti gesel brez povezave.
Enkratno geslo (**One-Time Password**) – kodo lahko uporabite samo enkrat v določenem časovnem obdobju.
Časovno omejeno geslo (**Time-Limited Password**) – kodo je mogoče uporabiti samo v določenem časovnem obdobju.
Koda se samodejno ustvari po kliku na gumb "**Obtain Password**".
Največje število kod za vsako vrsto, ki jih lahko nastavite, je 20.

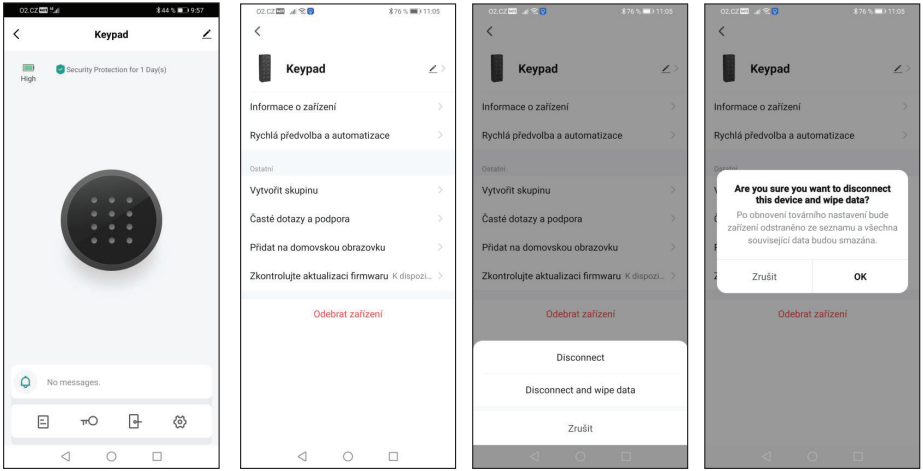
3. Koda za ponastavitev

Koda za ponastavitev bo odstranila časovno omejene kode (vse ali posamezno), ki so bile uporabljene vsaj enkrat. Kliknite »Clearing Code«, da odstranite časovno omejeno geslo. Izberite, ali želite izbrisati vse kode ("**Clear All**") ali samo eno ("**Clear One**"). Pri brisanju posameznih kod izberite kodo, ki jo želite izbrisati. Na naslednjem zaslonu kliknite "**Obtain Password**". Koda za ponastavitev bo naključno ustvarjena.
Vnesite kodo za ponastavitev na tipkovnici in pritisnite gumb za odklepanje ( ).

4. Dinamično geslo

Če Bluetooth povezava med telefonom in tipkovnico ni mogoča, lahko ustvarite dinamično geslo, ki velja samo 5 minut.
Kliknite na "**Dynamic Password**".
Koda se samodejno ustvari po kliku na gumb "**Obtain Password**".

Če želite odstraniti tipkovnico iz aplikacije, izberite ikono svinčnika v zgornjem desnem kotu.
Kliknite "**Odstrani napravo**" na dnu zaslona. Izberite "**Disconnect and wipe data**" - torej prekini povezavo in izbriši podatke.
Nato kliknite "**OK**".
Zdaj je tipkovnica uspešno odstranjena.
Opomba: Če morate vrniti napravo ali vložiti zahtevek, ne pozabite odstraniti naprave iz aplikacije!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**KOMENTIRAJ**

1. Ponastavite tipkovnico

Če tipkovnice ne morete dodati v aplikacijo, jo ponastavite.

Dolgo pritisnite ikono za odklepanje ( ), odstranite baterije, jih vstavite nazaj in zaprite pokrov.

Ne izpustite ikone za odklepanje ( ), dokler ne zaslišite piska s tipkovnice. Če slišite pisk, je bila tipkovnica uspešno ponastavljena.

2. Svetlobno opozorilo

Modra osvetlitev ozadja utripa: pravilno vnesena koda za odklepanje.

Sveti rdeča osvetlitev: Napačno geslo.

3. Način tipkovnice

Ko so tipkovnica in kode nastavljene, pojdite na glavno stran aplikacije »Tuya Smart« in pojdite na "**Settings**" mehanizma ter vklopite "**Keypad Mode**". Ta korak je potreben, da lahko tipkovnica poveže vse funkcije z motorjem.

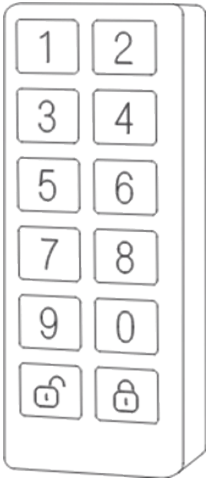

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

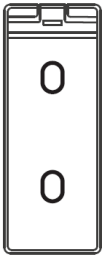

# DM.KEYPAD.01

## Uputstvo za korišćenje

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**SADRŽAJ PAKETA**

Tastatura 1 kom



Držač 1 kom

Bušilica 1 kom

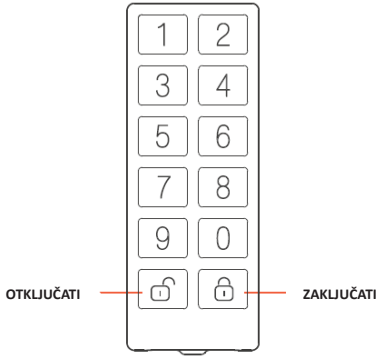
Tipl 2 kom

Vijak 2 kom

AAA baterije 2 kom

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## OPIS PROIZVODA




OSNOVNE KONTROLE:
OTKLJUČATI
Unesite kod i pritisnite sliku otvorene brave u donjem levom uglu tastature.

ZAKLJUČATI
Pritisnite sliku zatvorene brave u donjem desnom uglu tastature.

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ALATI KOJI ĆE VAM BITI POTREBNI:**

Bušilica

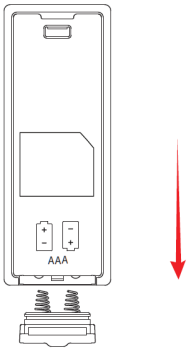
Čekić

Olovka

Šrafciger

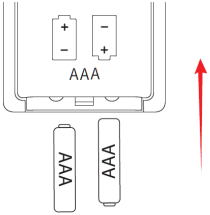
**INSTALACIJA TASTATURE**

Uklonite poklopac baterije na dnu tastature.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Umetnite baterije i uverite se da pozitivni/negativni polaritet odgovara oznakama na poklopcu.

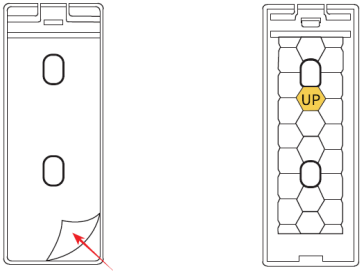



**OPCIJA INSTALACIJE 1.:**

**Korišćenje dvostrane lepljive trake**

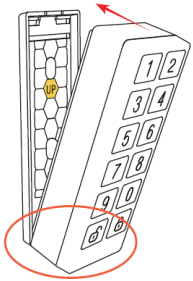
1. Uklonite vrh dvostrane trake sa zadnje strane tastature. Zalepite držač na mesto gde će biti postavljen.

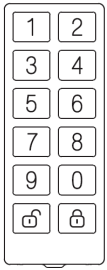
Napomena: Postavite tastaturu ne više od 1,5 metara od motora.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Postavite donji deo tastature u držač, (kao što je prikazano na levoj slici). Zatim pritisnite nadole tako da cela tastatura bude umetnuta u držač.



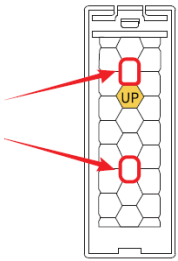




**OPCIJA INSTALACIJE 2.:**

**Korišćenje šrafova**

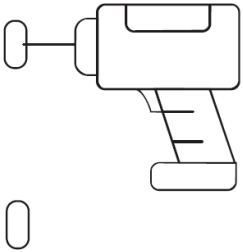
1. Postavite držač na zid, gde će biti pričvršćen. Olovkom označite dve tačke.

Napomena: Postavite tastaturu ne više od 1,5 metara od motora.

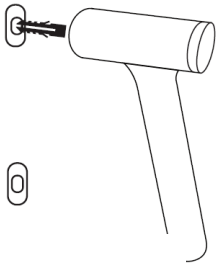


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Koristeći priloženu bušilicu i bušilicu, izbušite dve rupe na označenim mestima.

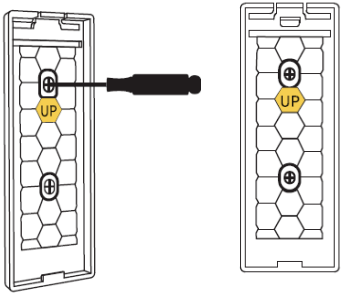


3. Umetnite plastične tiple u obe rupe i lagano ih udarite čekićem tako da budu u ravni sa zidom.

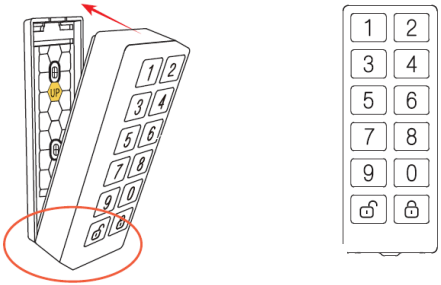


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Umetnite zavrtnje u rupe i pričvrstite ih na zid pomoću odvijača.

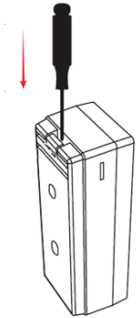


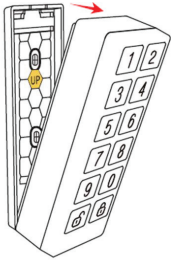

5. Postavite donji deo tastature u držač, (kao što je prikazano na levoj slici). Zatim pritisnite nadole tako da cela tastatura bude umetnuta u držač.



**UKLANJANJE TASTATURE:**

Ako treba da uklonite tastaturu, pritisnite dugme na vrhu tastature pomoću ravnog odvijača i uklonite tastaturu.







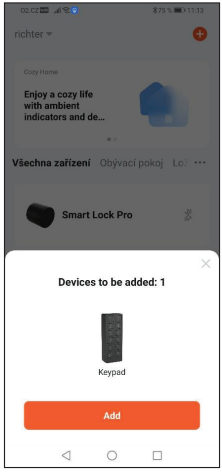
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

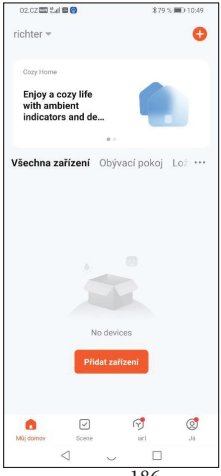
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

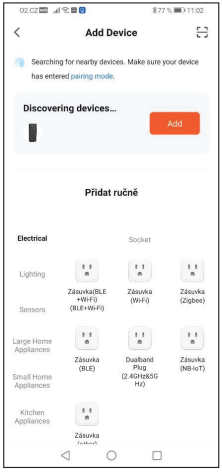

**UPUTSTVO**

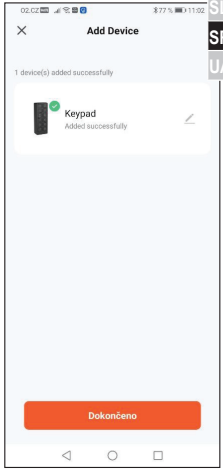
**Uparivanje tastature u aplikaciji**

1. Pokrenite pametnu aplikaciju Tuia
2. Nakon prijavljivanja, tastatura bi se automatski trebala pojaviti sa opcijom za dodavanje („**Add**“).
3. Ako se tastatura ne pojavi automatski, možete je dodati ručno klikom na „**+**“ u gornjem desnom uglu ili „**dodaj uređaj**“ na dnu ekrana.
4. Zatim pritisnite „**Add device**“.
5. Aplikacija će početi da traži uređaje u blizini.
6. Kada se pojavi tastatura, kliknite na dugme „**Add**“.
7. Nakon uparivanja, kliknite na dugme „**Gotovo**“.



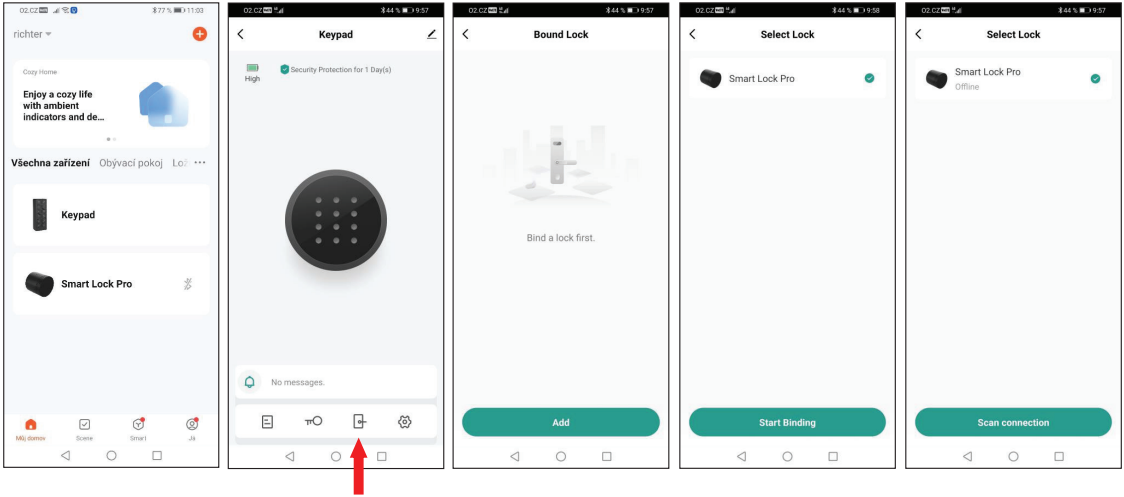



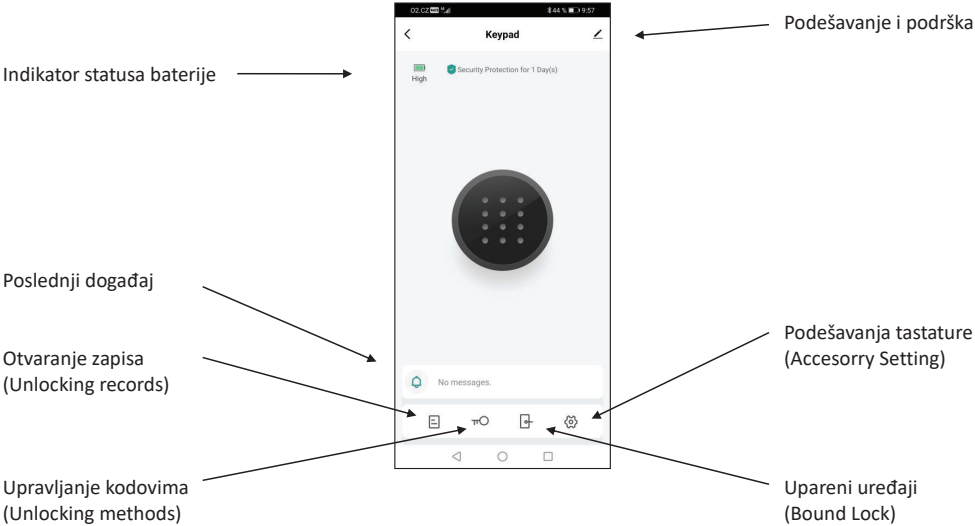
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Vratite se na glavnu stranicu aplikacije i kliknite na „**Keypad**“.
9. Zatim kliknite na ikonu vrata na dnu ekrana i izaberite „**Add**“.
10. Nakon što vidite Smart Lock Pro motor, proverite ga i kliknite na „**Start Binding**“ i tastatura će se povezati sa motorom.
11. Ako motor nije povezan preko Bluetooth-a, dugme „**Scan connection**“ će se pojaviti nakon provere motora.
Kada je motor povezan preko Bluetooth-a, kliknite na „**Start Binding**“ i tastatura će se povezati sa motorom.



| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

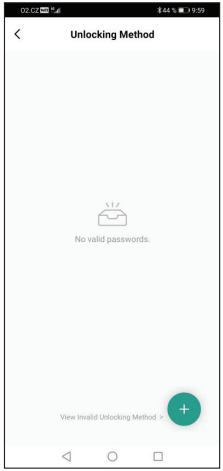

**Glavni ekran**

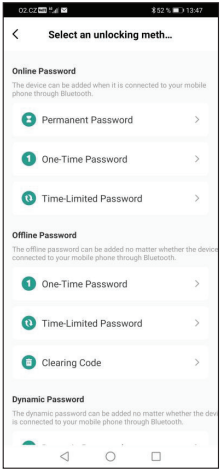


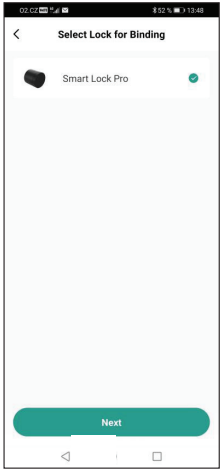
**Nastavení kódu pro odemykání**

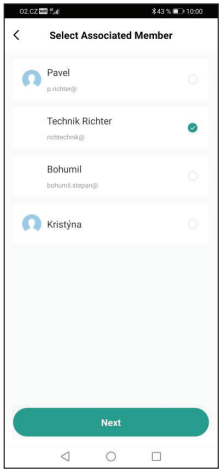
Podešavanje koda za otključavanje

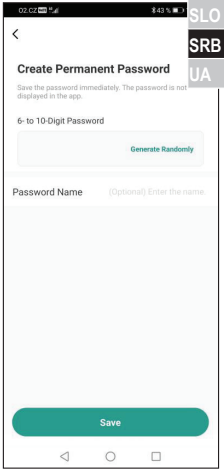
1. Kliknite na ikonu ključa za upravljanje i postavljanje kodova (metode otključavanja)
2. Kliknite na „**+**“ da biste dodali kod.
3. Izaberite tip koda (stalni, jednokratni, privremeni).
4. Označite motor kojim će se upravljati kodom i pritisnite dugme „**Next**“.
5. Dodelite šifru korisniku i pritisnite dugme „**Next**“.
6. Unesite kod (6-10 cifara). Možete imenovati kod.
7. Pritisnite dugme „**Save**“ da biste sačuvali.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**VRSTE KODOVA**

1. Online kod

Permanent (**Permanent Password**) - omogućava neograničen pristup.
Jednokratna lozinka (**One-Time Password**) – kod se može koristiti samo jednom u datom vremenskom periodu.
Vremenski ograničena lozinka (**Time-Limited Password**) – kod se može koristiti samo tokom određenog vremenskog perioda.
Maksimalan broj kodova za svaki tip koji možete da podesite je 50. Broj cifara u svakoj lozinki mora biti između 6 i 10.

2. Oflajn kod

Ako veza između telefona i tastature preko Bluetooth-a nije moguća, možete postaviti 2 tipa oflajn lozinki.
Jednokratna lozinka (**One-Time Password**) – kod se može koristiti samo jednom u datom vremenskom periodu.
Vremenski ograničena lozinka (**Time-Limited Password**) – kod se može koristiti samo tokom određenog vremenskog perioda.
Kod se automatski generiše nakon klika na dugme „**Obtain Password**“.
Maksimalan broj kodova za svaki tip koji možete da podesite je 20.

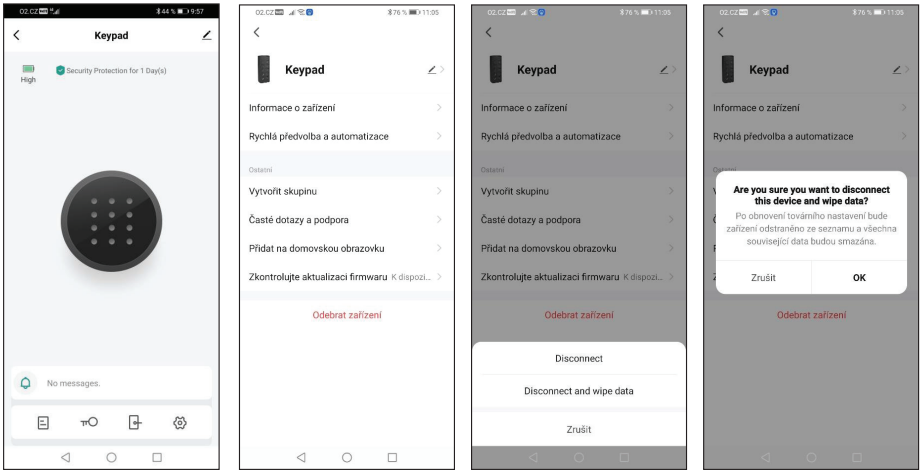
3. Kod za resetovanje

Kod za resetovanje će ukloniti vremenski ograničene kodove (sve ili pojedinačno) koji su korišćeni bar jednom. Kliknite na „**Clearing code**“ da biste uklonili vremenski ograničenu lozinku. Odaberite da li želite da obrišete sve kodove („**Clear All**“) ili samo jedan („**Clear One**“). Kada brišete pojedinačne kodove, izaberite kod koji želite da izbrišete. Na sledećem ekranu kliknite na „**Obtain Password**“. Reset kod će biti nasumično generisan.
Unesite kod za resetovanje na tastaturi i pritisnite dugme za otključavanje ( ).

4. Dinamička lozinka

Ako Bluetooth veza između telefona i tastature nije moguća, možete da generišete dinamičku lozinku koja važi samo 5 minuta.
Kliknite na „**Dynamic Password**“.
Kod se automatski generiše nakon klika na dugme „**Obtain Password**“.

Da biste uklonili tastaturu iz aplikacije, izaberite ikonu olovke u gornjem desnom uglu.
Kliknite na „**Ukloni uređaj**“ na dnu ekrana. Izaberite „**Disconnect and wipe data**“ - tj. prekini vezu i izbriši podatke.
Zatim kliknite na "**OK**".
Sada je tastatura uspešno uklonjena.
Napomena: Ako želite da vratite ili zamenite uređaj, nikada ne zaboravite da uklonite uređaj iz aplikacije!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**KOMENTAR**

1. Resetujte tastaturu

Ako ne možete da dodate tastaturu u aplikaciju, resetujte je.

Dugo pritisnite ikonu za otključavanje ( ), izvadite baterije, vratite ih i zatvorite poklopac.

Ne otpuštajte ikonu za otključavanje ( ) dok ne čujete bip sa tastature. Ako čujete zvučni signal, tastatura je uspešno resetovana.

2. Svetlosno upozorenje

Plavo pozadinsko osvetljenje treperi: Ispravno uneti kod za otključavanje.

Crveno pozadinsko svetlo je uključeno: netačna lozinka.

3. Režim tastature

Kada su tastatura i kodovi podešeni, idite na glavnu stranicu aplikacije "**Tuya Smart**" i idite na "**Settings**" motora i uključite "**Keypad Mode**". Ovaj korak je neophodan da bi tastatura mogla da poveže sve funkcije sa motorom.

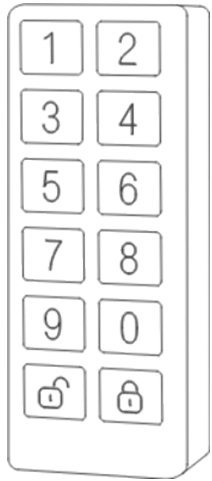

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

RICHTER CZECH®

TUYA SMART APP

Available on the App Store

GET IT ON Google Play





| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

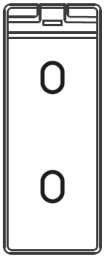

# DM.KEYPAD.01

## Інструкції з користування

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**ВМІСТ ПАКЕТУ**

Клавіатура 1 шт



Тримач 1 шт

Свердло 1 шт

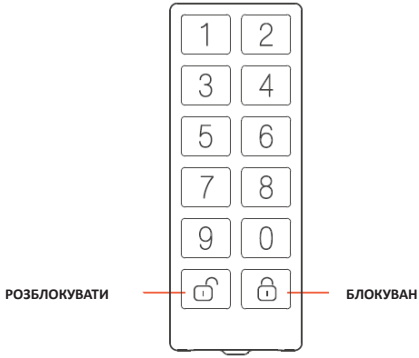
Дюбель 2 шт

Гвинт 2 шт

Батарейки AAA 2 шт

CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

## ОПИС ПРОДУКТУ




ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ:
РОЗБЛОКУВАТИ -
Введіть код і натисніть зображення відкритого замка в нижній лівій частині клавіатури.

БЛОКУВАННЯ –
Натисніть зображення закритого замка в правому нижньому кутку клавіатури.

| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


**ІНСТРУМЕНТИ, ЯКІ ВАМ БУДУТЬ ПОТРІБНІ:**

Дриль

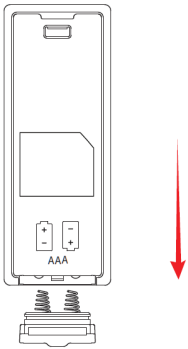
Молоток

Олівець

Викрутка

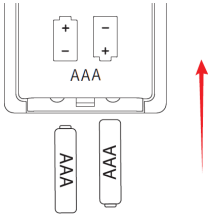
**ВСТАНОВЛЕННЯ - КЛАВІАТУРА**

Зніміть кришку акумулятора внизу клавіатури.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

Вставте батареї та переконайтеся, що позитивна/негативна полярність відповідає позначкам на кришці.

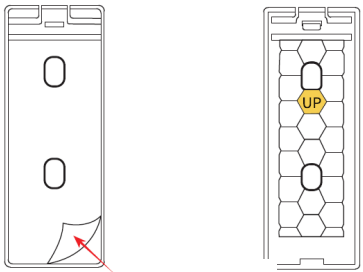



**ВАРІАНТ ВСТАНОВЛЕННЯ 1.:**

**За допомогою двостороннього скотча**

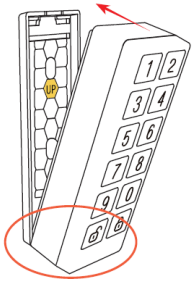
1. Зніміть верхню частину двосторонньої стрічки на задній частині клавіатури. Приклейте тримач до місця, де він буде розміщений.

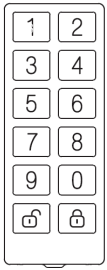
Примітка. Розміщуйте клавіатуру на відстані не більше 1,5 метрів від двигуна.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. Помістіть нижню частину клавіатури в тримач (як показано на малюнку ліворуч). Потім натисніть так, щоб уся клавіатура була вставлена в тримач.



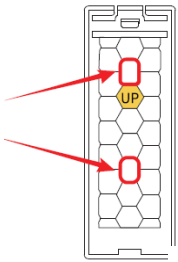




**ВАРІАНТ ВСТАНОВЛЕННЯ 2.:**

**За допомогою гвинтів**

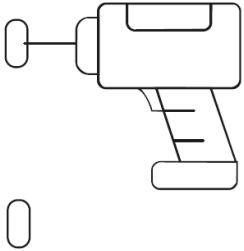
1. Розмістіть тримач на стіні, де він буде закріплений. Олівцем відзначте дві точки.

Примітка. Розміщуйте клавіатуру на відстані не більше 1,5 метрів від двигуна.

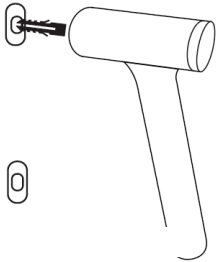


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

2. За допомогою свердла та свердла, що входять у комплект, просвердліть два отвори в позначених місцях.

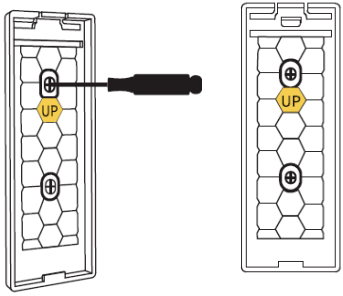


3. Вставте пластикові дюбелі в обидва отвори та обережно постукайте по них молотком, щоб вони були на одному рівні зі стіною.

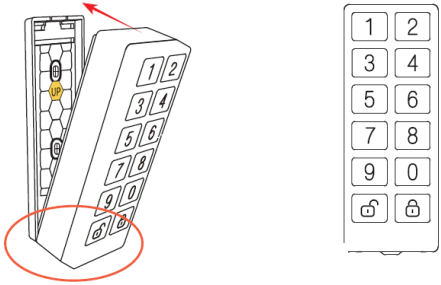


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

4. Вставте гвинти в отвори та прикріпіть до стіни за допомогою викрутки.



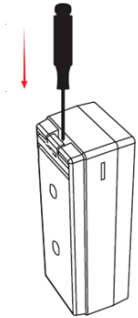

5. Помістіть нижню частину клавіатури в тримач (як показано на малюнку ліворуч). Потім натисніть так, щоб уся клавіатура була вставлена в тримач.

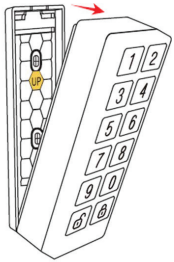


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ЗНЯТТЯ КЛАВІАТУРИ:**

Якщо вам потрібно зняти клавіатуру, натисніть кнопку у верхній частині клавіатури плоскою викруткою та зніміть клавіатуру.



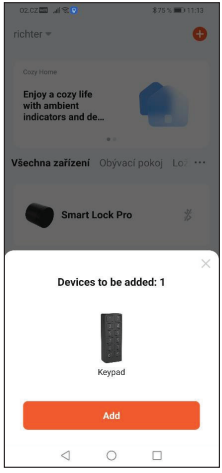


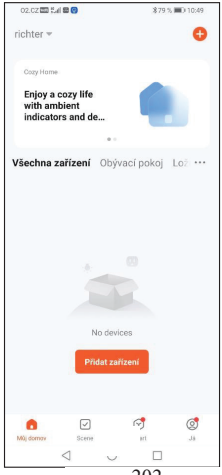
CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

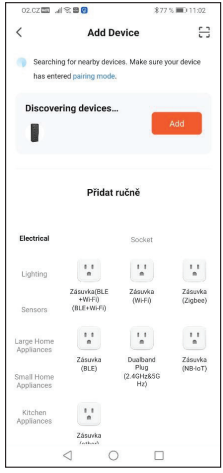
## ІНСТРУКЦІЇ З КОРИСТУВАННЯ

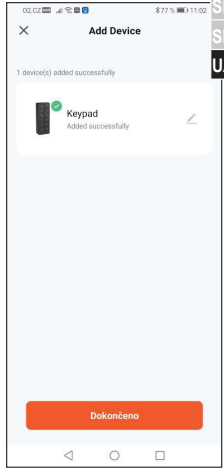
### Підключення клавіатури в додатку

1. Запустіть програму Tuya smart
2. Після входу в систему повинна автоматично з’явитися клавіатура з опцією додавання («**Add**»).
3. Якщо клавіатура не з’являється автоматично, ви можете додати її вручну, натиснувши «**+**» у верхньому правому куті або «**додати пристрій**» у нижній частині екрана.
4. Потім натисніть «**Add Device**».
5. Програма почне пошук пристроїв поблизу.
6. Коли з’явиться клавіатура, натисніть кнопку «**Add**».
7. Після створення пари натисніть кнопку «**Готово**».



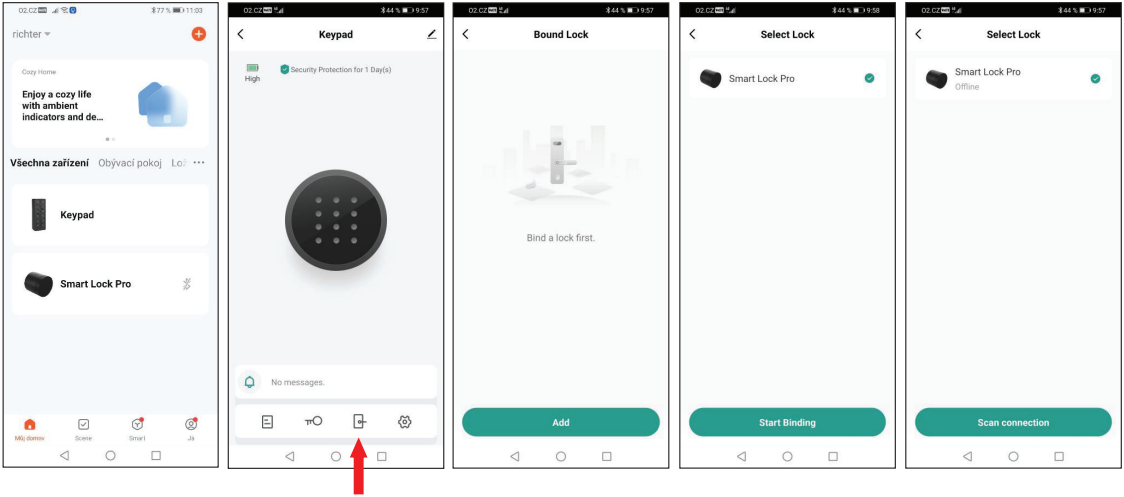



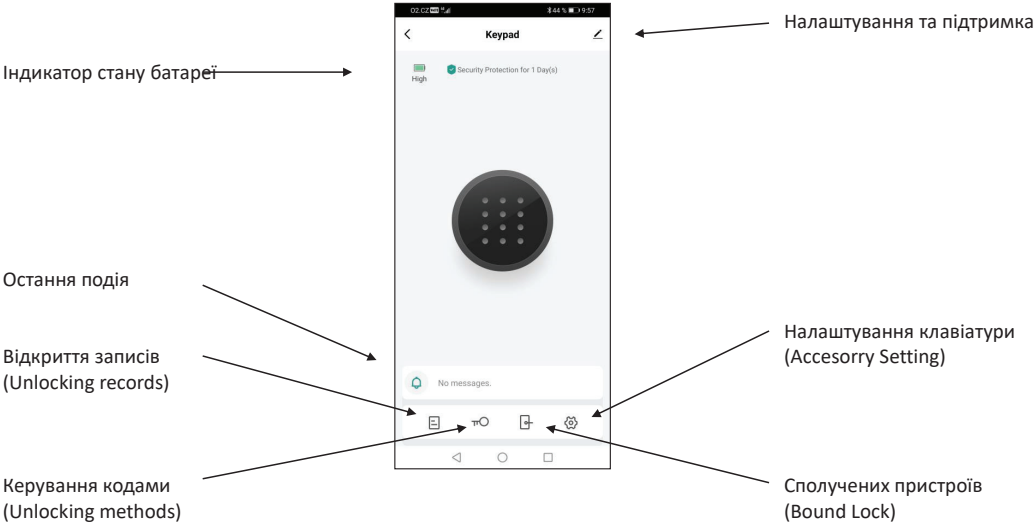
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |


8. Поверніться на головну сторінку програми та натисніть «**Keypad**».
9. Потім клацніть значок дверей внизу екрана та виберіть «**Add**».
10. Коли ви побачите механізм Smart Lock Pro, перевірте його та натисніть «**Start Binding**», і клавіатура підключиться до механізму.
11. Якщо двигун не підключено через Bluetooth, після перевірки двигуна з’явиться кнопка «**Scan Connection**».
Коли двигун підключено через Bluetooth, натисніть «**Start Binding**», і клавіатура під’єднається до двигуна.



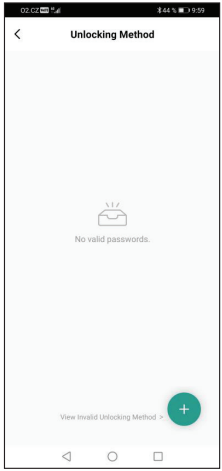
| | |
|---|---|
| CZ | 1 |
| SK | 17 |
| DE | 33 |
| EN | 49 |
| HR | 65 |
| HU | 81 |
| IT | 97 |
| NL | 113 |
| PL | 129 |
| RO | 145 |
| SLO | 161 |
| SRB | 177 |
| UA | 193 |

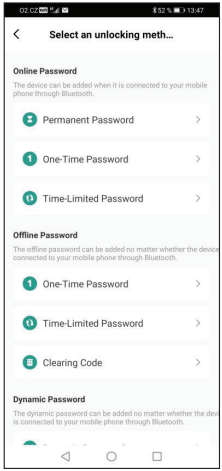

**Головна екран**

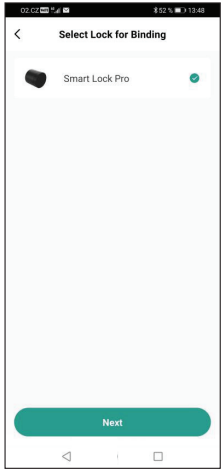


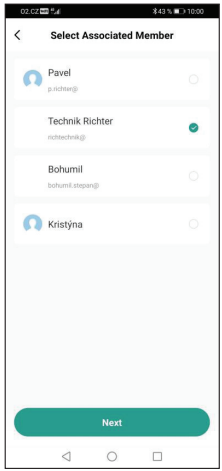
**Установка коду розблокування**

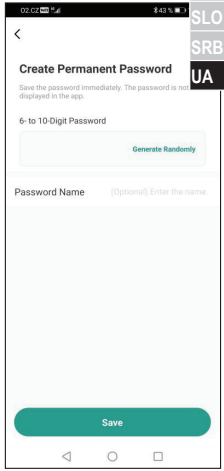
1. Натисніть значок ключа, щоб керувати та встановлювати коди (методи розблокування)
2. Натисніть «**+**», щоб додати код.
3. Виберіть тип коду (постійний, одноразовий, тимчасовий).
4. Позначте мотор, який буде керуватися кодом, і натисніть кнопку «**Next**».
5. Присвоїти код користувачеві та натиснути кнопку «**Next**».
6. Введіть код (6-10 цифр). Ви можете назвати код.
7. Натисніть кнопку «**Save**», щоб зберегти.



CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**ВИДИ КОДІВ**

1. Онлайн код

Постійний (**Permanent Password**) - дозволяє необмежений доступ.

Одноразовий пароль (**One-Time Password**) – код можна використати лише один раз за певний період часу.

Пароль з обмеженим часом (**Time-Limited Password**) – код можна використовувати лише протягом певного періоду часу.

Максимальна кількість кодів для кожного типу, яку можна встановити, становить 50. Кількість цифр у кожному паролі має бути від 6 до 10.

2. Офлайн код

Якщо з'єднання між телефоном і клавіатурою за допомогою Bluetooth неможливе, ви можете встановити 2 типи паролів офлайн.

Одноразовий пароль (**One-Time Password**) – код можна використати лише один раз за певний період часу.

Пароль з обмеженим часом (**Time-Limited Password**) – код можна використовувати лише протягом певного періоду часу.

Код генерується автоматично після натискання кнопки «**Obtain Password**».

Максимальна кількість кодів для кожного типу, яку можна встановити, становить 20.

3. Скинути код

Код скидання видаляє обмежені за часом коди (всі або окремо), які використовувалися принаймні один раз. Натисніть «Очистити код», щоб видалити обмежений за часом пароль. Виберіть, чи хочете ви видалити всі коди («Очистити все») чи лише один («Очистити один»). Видаляючи окремі коди, виберіть код, який потрібно видалити. На наступному екрані натисніть «Отримати пароль». Код скидання буде згенеровано випадковим чином.

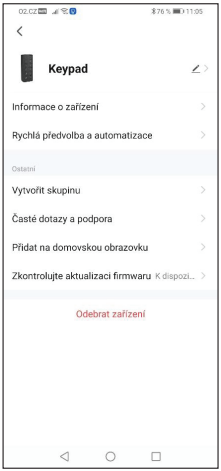
Введіть код скидання на клавіатурі та натисніть кнопку розблокування ( ).

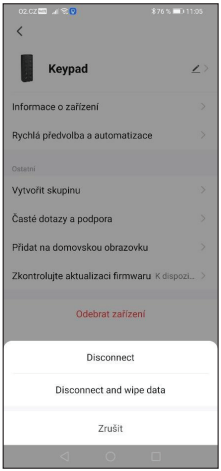
4. Динамічний пароль

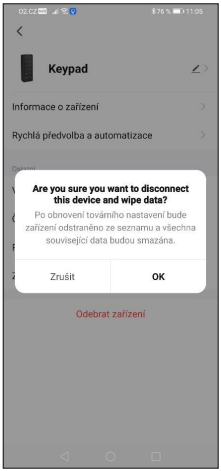
Якщо з’єднання Bluetooth між телефоном і клавіатурою неможливе, ви можете створити динамічний пароль, дійсний лише протягом 5 хвилин.

Натисніть «Динамічний пароль». Код генерується автоматично після натискання кнопки «**Obtain Password**».

Щоб видалити клавіатуру з програми, виберіть значок олівця у верхньому правому куті.
Натисніть «**Видалити пристрій**» у нижній частині екрана. Виберіть "**Disconnect and wipe data**" - тобто відключити та видалити дані.
Далі натисніть «**OK**».
Тепер клавіатуру успішно видалено.
Примітка. Якщо вам потрібно повернути пристрій або подати претензію, не забудьте видалити пристрій із програми!





CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193

**КОМЕНТАР**

1. Перезавантажте клавіатуру

Якщо ви не можете додати клавіатуру до програми, скиньте її.

Натисніть і утримуйте значок розблокування ( ), вийміть батареї, вставте їх назад і закрийте кришку.

Не відпускайте піктограму розблокування ( ), доки не почуєте звуковий сигнал з клавіатури. Якщо ви почуєте звуковий сигнал, клавіатуру успішно скинуто.

2. Світлове попередження

Блимає синє підсвічування: правильно введений код розблокування.

Горить червоне підсвічування: неправильний пароль.

3. Режим клавіатури

Після встановлення клавіатури та кодів перейдіть на головну сторінку програми «**Tuya Smart**» і перейдіть до механізму «**Settings**», увімкніть «**Keypad Mode**». Цей крок необхідний, щоб клавіатура могла підключити всі функції до двигуна.


CZ 1
SK 17
DE 33
EN 49
HR 65
HU 81
IT 97
NL 113
PL 129
RO 145
SLO 161
SRB 177
UA 193